



“El Accionar Profesional a través de Prácticas Artísticas- Culturales: Reflexión para el Trabajo Social”

SEMINARIO DE TÍTULO PARA OPTAR AL GRADO ACADÉMICO DE
LICENCIADO EN TRABAJO SOCIAL Y AL TÍTULO PROFESIONAL DE
ASISTENTE SOCIAL.



PRFESOR GUÍA

SR. LEONARDO ONETO PIAZZE

ESTUDIANTES

SRTA. LORENA FUENTES GUERRA

SRTA. M^a CAROLINA VALDÉS RIQUELME.

2009



REF.: Informa calificación Seminario de Título
alumnas que se indican.

VALPARAÍSO, 30 de noviembre de 2009.

SEÑOR DECANO:

En cumplimiento de las disposiciones vigentes en la Universidad, en mi calidad de Profesor Guía cumplo con informar a Ud. la calificación que he asignado al Seminario de Título: **"EL ACCIONAR PROFESIONAL A TRAVÉS DE PRÁCTICAS ARTÍSTICAS-CULTURALES: REFLEXIÓN PARA EL TRABAJO SOCIAL"** cursado durante el año 2009 por las alumnas de la Escuela de Trabajo Social Srtas. LORENA FUENTES GUERRA y MARÍA CAROLINA VALDÉS RIQUELME, incluyendo la sistematización de dicho seminario en el respectivo informe final.

Para efectos de la calificación se ha evaluado:

- Importancia, originalidad y aporte del trabajo al campo profesional;
- Aspectos metodológicos;
- Amplitud y suficiencia del desarrollo del tema y de la Bibliografía utilizada;
- Régimen formal de citas;
- Carácter de la redacción y calidad del vocabulario técnico utilizado.

Por lo anteriormente expuesto vengo en calificar el presente Seminario de Título, con nota **6.8** (seis punto ocho).

LEONARDO ONETO PIAZZE
PROFESOR GUÍA

AL SEÑOR
ALBERTO BALBONTÍN RETAMALES
DECANO
FACULTAD DE DERECHO Y CS. SOCIALES
UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO
PRESENTE
LOP/jpv.



UNIVERSIDAD DE VALPARAISO
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE TRABAJO SOCIAL



REF.: Informa calificación Seminario de Título
alumnas que se indican.

VALPARAÍSO, 01 de diciembre de 2009.

SEÑOR DECANO:

En cumplimiento de las disposiciones vigentes en la Universidad, en mi calidad de Profesor Informante cumpla con informar a Ud. la calificación que he asignado al Seminario de Título: **"EL ACCIONAR PROFESIONAL A TRAVÉS DE PRÁCTICAS ARTÍSTICAS-CULTURALES: REFLEXIÓN PARA EL TRABAJO SOCIAL"** cursado durante el año 2009 por las alumnas de la Escuela de Trabajo Social Srtas. LORENA FUENTES GUERRA y MARÍA CAROLINA VALDÉS RIQUELME, incluyendo la sistematización de dicho seminario en el respectivo informe final.

Para efectos de la calificación se ha evaluado:

- a) Importancia, originalidad y aporte del trabajo al campo profesional;
- b) Aspectos metodológicos;
- c) Amplitud y suficiencia del desarrollo del tema y de la Bibliografía utilizada;
- d) Régimen formal de citas;
- e) Carácter de la redacción y calidad del vocabulario técnico utilizado.

Por lo anteriormente expuesto vengo en calificar el presente Seminario de Título, con nota **6.5** (seis punto cinco).

LUIS LILLO BERMÚDEZ
PROFESOR INFORMANTE

AL SEÑOR
ALBERTO BALBONTÍN RETAMALES
DECANO
FACULTAD DE DERECHO Y CS. SOCIALES
UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO
PRESENTE
LLB/jpv.

Este trabajo fue posible concretizarlo gracias a nuestra rama porteña: Kami, Marce, Michi, Ernes, Ramona. También fue un gran aporte significativo a la motivación e inspiración los inconfundibles rincones y escaleras porteñas.

Además de estas personas y situaciones que nos apoyaron en el desarrollo de nuestro trabajo, de igual forma fueron transcendentales los grupos de inspiración para nuestra labor que nosotras llamamos Colectivos Sociales; "I.N.R.I." y en especial su talentoso vocalista Deivid, con sus interminables conversaciones, aporte musical y compromiso social; "Las Choras del Puerto" y su inquebrantable secreto de identidad (aunque estamos seguras que más de alguna vez estuvimos frente a frente...), a "Pensamiento Crítico" y sus acogedores ciclos de cine, que nos permitieron reflexionar de una forma desigual...; y por último al "Centro Cultural Playa Ancha", en especial a Kareem, su perceptibilidad, sus clases de yoga y su consecuencia de vida.

Y para concluir agradecer al que consideramos un tercero en éste trabajo, al "profe Oneto", para el serían interminables los halagos así que sólo decir gracias por "aspirar nuestro neoprén", bueno, en otras palabras gracias por volar, crear y construir junto a nosotras.

Destacar también que aprendimos y estrujamos sus conocimientos y los nuestros, pero sin lugar a dudas nos enseñó en la práctica el compañerismo, el apoyo mutuo e incondicionalmente lo que realmente significa ser un Trabajador Social.

Gracias Lore y MaCa...

Escritos

MMMM SE SUPONE KE DEBO AGRADECER..., PERO MÁS KE ESO RECORDARÉ Y ENTREGARÉ MIS AFECTUOSOS Y JUGOSOS PENSAMIENTOS... BUENO POR SUPUESTO KE LOS PRIMEROS LA FAMILY; MAMITA, DANY, VICENTE, LA MAMI Y LA MASSITA! POR SU APOYO, ALIENTO Y POR SOBRE TODO PACIENCIA, SIN USTEDES ESTE ACCIDENTADO Y TURBULENTO CAMINO NO HUBIESE ESTADO REPLETO DE APRENDIZAJES, PERO BUENO TODO ESO TAMBIÉN FUE POSIBLE GRAXIAS A A TOD/AS LOS/AS MUTANTES KE ALBERGARON TANTO JUGO CONCENTRADO... LLENO DE TANTAS AVENTURAS... MMM VALE A TODOS, PERO SI KIERO NOMBRAR A ALGUNOS... WASHO GALLEGUILLOS KE DESDE LA DISTANCIA APORTASTE Y ASPIRASTE INCONDICIONALMENTE EL MISMO NEOPRÉN TOY EN DEUDA... MIXI!! VALE POR TODA LA MOTIVACIÓN ENTREGADA USTED SABE... TODOS EN EL HOGAR APORTARON CON LO SUYO (KMI, ERNESTO, LA MARCE, RAMONA..., VALE CABROS POR SU COMPRESIÓN, COMIDITAS Y COSITAS VARIAS KE AYUDARON A LA RELAJACIÓN!!! Y COMPAÑERISMO...WUENO TAMBIÉN A ÓDEDOS, PITUFO, MARCELINO (AHÍ NO +....) KE NUNK DEJARON KE ESTO SE DILUYERA. DAVID GRACIAS POR TU AMISTAD Y BUENO USTED TAMBIÉN SABE.... I.N.R.I.!!! EL MEJOR FOLK- PUNK!!!

M.I. ERES MI GRAN MOTIVACIÓN...

A MI "AMADA" MAK... APRENDÍ MUXO CON USTED, GRACIAS POR SER MI COMPAÑERA, CON USTED HASTA LA MUERTE!!

LORE.

...ESTE LOGRO NO ES TAN SÓLO MÍO, ES UN LOGRO EN CONJUNTO CON AQUELLOS QUE ESTUVIERON DE FORMA INCONDICIONAL CONMIGO, POR SUPUESTO A MI GRAN FAMILIA, MARU, TITO, TATY PAZ, MAMI, COLLITA, ANITA, PANCHA, TAMY Y VILMA, TAMBIEN A MI FAMILIA ADQUIRIDA, ESA QUE ALCANCE EN LA ANDANZA DE ESTE LARGO CAMINO; ALFI, JAZMIN, PAME, NATY, MIS HERMANAS DEL ALMA; EMTI, FA Y MICHÍ, MIS GRANDES COMPAÑEROS DE VIDA; PABLI, CARTUS Y GITANA, MIS COMPAÑERAS DE RUTA EN EL APRENDIZAJE.

COMO DEJAR DE NOMBRAR A LOS ÚLTIMOS INTEGRANTES DE ESTE RECORRIDO PORTEÑO; KMI, ERNES Y MARCE, CON LOS CUALES COMPARTIMOS MÁS QUE EL COTIDIANO, Y RECIBIMOS EL ALIENTO NECESARIO PARA PODER CONSEGUIR ESTE RESULTADO, SU COMPAÑERISMO REALMENTE FUE TRASCENDENTAL PARA NUESTRO TRABAJO EN CONJUNTO CON SUS APORTES EN LOS MOMENTOS DE ESCASA INSPIRACIÓN.

POR ÚLTIMO A MI COMPAÑERA LORE, OBVIAMENTE ES COMPLICADO DESCRIBIR NUESTRO PROCESO, YA QUE FUIMOS MÁS QUE COMPAÑERAS, CREO QUE EN DEFINITIVA FUE UN EXTRAÑO COMPLEMENTO, PERO QUE SIN DUDA NOS PERMITIÓ CRECER COMO PERSONAS, MUJERES Y AMIGAS, EN DEFINITIVA LA MAYOR DEDICATORIA VA PARA USTED, ESTE LOGRO ES PRINCIPALMENTE NUESTRO.

EL MÁS AFECTUOSO CARIÑO Y AGRADECIMIENTO PARA TODOS/AS USTEDES...

MACA...

RESUMEN

1. CARACTERIZACIÓN GENERAL DE LA EXPERIENCIA

Título del Seminario	:	"El Accionar Profesional a través de Prácticas Artísticas- Culturales: reflexiones para el Trabajo Social"
Institución Patrocinante	:	Dirección de Desarrollo Cultural y Patrimonio de la I. Municipalidad de Valparaíso
Profesor Guía	:	Sr. Leonardo Oneto Piazze
Supervisor Institucional	:	Sr. Jacobo Ahumada Valencia
Estudiantes Seminaristas	:	Lorena Fuentes Guerra y M ^a Carolina Valdés Riquelme
Fecha	:	Año 2009

2. METODOLOGÍA

La experiencia de Investigación Social desarrollada se enmarca en un enfoque fenomenológico, utilizando la metodología cualitativa.

Pregunta y Objetivo de Investigación

- a) ¿Cómo los Colectivos Sociales que desarrollan Prácticas Artísticas - Culturales se relacionan con la Transformación Social?
- b) ¿De qué manera las Prácticas Artísticas - Culturales de los Colectivos Sociales aportan a la Acción Profesional?

Objetivos General

- "Investigar el potencial de las Prácticas Artístico - Culturales de los Colectivos Sociales, como herramienta para el Trabajo Social".

Objetivos específicos

- "Identificar las perspectivas de Transformación Social que proyectan las Prácticas Artístico - Culturales de los Colectivos Sociales "
- "Describir las prácticas Artístico - Culturales que contribuyan al Trabajo Social".
- "Analizar el potencial de las prácticas Artístico - Culturales para el Trabajo Social"

Estrategia de Investigación

Se utiliza el enfoque etnográfico para dar respuesta a los objetivos descriptivos y comprensivos. Las técnicas utilizadas principalmente en la recogida de información fueron Entrevista Semi- Estructurada, Observación Participante. La información proporcionada por estas técnicas se registraron en registro de audio, fotográficos y registros de campo.

Proceso metodológico

Momentos	
M. Inicial	De acceso o entrada; selección de los colectivos de investigación, acceso al campo
M. Intermedio	Trabajo de campo; inserción en los Colectivos Sociales, trabajo de campo con los Colectivos Sociales, salida del trabajo de campo con los C.S.
M. Final	Análisis de la información; registro y organización de la información, análisis final.

Métodos de Análisis

Se utilizará un sistema categorías analíticas, construidas de forma inductiva, se realizará una lectura interpretativa, revisando minuciosamente la información relativa a cada una de las categorías para llegar a una descripción más acaba de la información.

En la sistematización y análisis de la información se utilizo un sistema de categorías analíticas, construidas inductivamente desde la experiencia y entrono a los objetivos y referentes conceptuales de la investigación. El sistema de categorías esta compuesto por cuatro grandes categorías; Autodefinición, de los C.S. Formas de Expresión Artística, Contenido y Perspectiva de la Audiencia, las cuales están compuestas por sub-categorías.

3. HALLAZGOS DE LA INVESTIGACIÓN.

Se presentan las Categorías Analíticas, en conjunto con el descubrimiento de las sub categorías, las cuales nacen inductivamente a raíz de la sistematización de la información (ver anexo N° 2, cd) dando paso a los hallazgos de la investigación.

a) Definición y Autodefinition de los Colectivos Sociales

A partir del análisis de los relatos que las personas construyen sobre el sentido de su accionar, es posible distinguir al menos cuatro subcategorías significativas y/o relevantes de analizar:

- 1.- Práctica comunitaria de acción social informal.
- 2.- Prácticas Artísticas- Culturales que poseen una proyección social.
- 3.- Carácter re-creativo y reflexivo en las Prácticas Artísticas- Culturales.
- 4.- Proyección de la técnica como herramienta de acción social.

b) Formas de Expresión Artística

A partir del análisis de los relatos que las personas construyen sobre la caracterización y elección del arte, es posible distinguir al menos dos subcategorías significativas y/o relevantes de analizar:

- 1.- Arte despierta
- 2.- La opción del Arte como área de acción social,

c) Contenido de las Prácticas Artístico-Culturales

A partir del análisis del contenido de las P.A.C., entendiendo este como, lo que transmite y entrega la expresión artística, identificando el potencial que éstas poseen, tanto para el desarrollo individual, grupal y comunitario, vinculado con el accionar profesional. La sub categoría es:

- 1.- Carácter reflexivo / revelador y propositivo.

d) Perspectiva de la audiencia

En el proceso de investigación, es de gran relevancia presentar y analizar la perspectiva de la audiencia con respecto a las P.A.C., otorgándole valor a los significados que las personas les entregan a éstas.. A raíz de lo anterior se distingue al menos tres subcategoría significativas y/o relevantes de analizar:

- 1.- Valoración de las expresiones artísticas con contenido social.
- 2.- Representada en las Expresiones Artísticas Culturales.
- 3.- Responden a demandas y necesidades sociales.

INDICE

	Páginas
CAPITULO I:	
CONTEXTO SEMINARIO DE TITULO.....	5
1.1. Identificación de la Institución.....	5
1.2. Antecedentes Generales.....	5
1.3. Reseña de la Política Cultural en Chile.....	6
1.3.1 Plan Estratégico de Cultura.....	9
CAPITULO II:	
APROXIMACIONES CONCEPTUALES	14
1.1. Aproximaciones de la realidad social desde el Trabajo Social.....	15
2.1.2. Naturaleza y Praxis (actuar) del Trabajo Social.....	18
2.2. De lo individual a lo social: Una necesidad de Transformación Social a través del Arte	27
CAPITULO III:	
MARCO METODOLÓGICO.....	49
3.1. Pregunta y Objetivos de la Investigación Social.....	50
3.2. Fundamentación de la Investigación Social.....	51
3.3. Fundamentos Epistemológicos y Metodológicos de la Investigación Social.....	52
3.3.1 Enfoque Metodológico.....	53
3.3.2 Estrategias Metodológicas.....	56
3.3.3 Momentos del Proceso Metodológico.....	59

CAPITULO IV:

ANÁLISIS.....	70
4 Análisis de la Información.....	71
4.1 Hallazgos de la Investigación.....	73

CAPITULO V:

CONCLUSIONES DE LA INVESTIGACIÓN.....	97
5 Conclusiones y Aportes.....	98
5.1 Conclusiones Finales.....	98
5.2 Potencial de los C.S. y P.A.C. para el Trabajo Social.....	100
5.3 Aportes para el Trabajo Social.....	105

BIBLIOGRAFÍA.....	109
--------------------------	------------

ANEXOS.....	114
Anexo N° 1.....	115
Anexo N° 2.....	121

ÍNDICE DE CUADROS

Páginas

Cuadro N° 1.....	10
Cuadro N° 2.....	23
Cuadro N° 3.....	26
Cuadro N° 4.....	28
Cuadro N° 5.....	60
Cuadro N° 6.....	62
Cuadro N° 7.....	66
Cuadro N°8.....	66

ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS

Páginas

Fotografía N° 1.....	74
Fotografía N° 2.....	76
Fotografía N° 3.....	79
Fotografía N° 4.....	81
Fotografía N° 5.....	87
Fotografía N° 6.....	87
Fotografía N° 7.....	91
Fotografía N° 8.....	91
Fotografía N° 9.....	93
Fotografía N° 10.....	93

**CAPÍTULO I:
CONTEXTO DEL
SEMINARIO DE TÍTULO**

1. CONTEXTO SEMINARIO DE TÍTULO

1.1 Identificación de la Institución

El contexto en el cual se realiza el presente Seminario de Título, es dentro del Marco Institucional de la Oficina de Dirección de Desarrollo Cultural perteneciente a la Ilustre Municipalidad de Valparaíso.

Nombre	Dirección de Desarrollo Cultural
Dirección	Calle Esmeralda 1051
Comuna	Valparaíso
Teléfono/Fax	(032-)2939612 (032)-2939630
Director de la Oficina	Jacobo Ahumada Valencia

1.2 Antecedentes Generales

La Dirección Desarrollo Cultural de la Municipalidad de Valparaíso, “se crea en el año 2007, con la necesidad de legitimar la ciudad declarada Patrimonio de la Humanidad. Actualmente ocupa el edificio que alguna vez albergó al recordado Café Vienés. Esta dirección gestiona a diario las diferentes actividades y políticas culturales para la ciudad, las que son llevadas a cabo por un equipo multidisciplinario que gestiona, produce, apoya y difunde los eventos y proyectos destinados a mejorar la calidad de vida de los porteños y porteñas”.¹

En su organigrama, esta oficina municipal está encabezada por el Director de Desarrollo Cultural y Patrimonio, Jacobo Ahumada, y está dividida en tres áreas de trabajo: Cultura, a cargo de la Socióloga Claudia Ulloa; Patrimonio, bajo la dirección de la Arquitecto Paulina Kaplán y Eventos, cuyo responsable es el Productor Andrés Greig.

Esta Dirección tiene a su cargo la administración de la Escuela de Bellas Artes de la ciudad, el Museo Lord Cochrane, el Palacio Baburizza, el Teatro Municipal y

¹ En línea disponible <http://www.munivalpo.cl>. (Accesado el 7/4/09).

la Galería de Arte Valparaíso, todos espacios abiertos a la comunidad y en los que se resguarda y promueve el trabajo de artistas locales, nacionales y extranjeros.

La Dirección de Cultura posee dos salas que se encuentran a disposición de artistas y agrupaciones culturales. En estos espacios se realizan habitualmente muestras de pintura, fotografía, escultura, ciclos de cine y presentaciones de danza y música, entre otras.

En forma complementaria, la Dirección de Desarrollo Cultural cuenta con un Consejo Asesor de Cultura, integrado por el Músico Jorge Coulon, el Pintor Gonzalo Ilabaca, la Periodista y Escritora Patricia Stambuk, el Cineasta Luis Vera; la Presidenta de la Comisión de Cultura del Concejo Municipal, Katrina Sanguinetti y el Gestor Cultural, Andrés Carramiñana, quienes conforman una instancia consultiva en materias relacionadas con los lineamientos culturales de la comuna, incorporando perspectivas representativas de la diversidad cultural que tiene Valparaíso

1.3 Reseña de la Política Cultural en Chile. ²

A partir de 1990, desde la sociedad civil y los movimientos autónomos del mundo de la cultura, se explicitó la necesidad de contar con una institucionalidad cultural que diera cuenta de la nueva situación. A raíz de lo anterior, el Gobierno del Presidente Patricio Aylwin por intermedio del entonces Ministro de Educación, Ricardo Lagos, convocó a la constitución de una Comisión, cuyo objetivo era elaborar una propuesta para la institucionalidad cultural chilena, labor que concluyó en agosto de 1991. Dicha Comisión propuso la creación de un Consejo Nacional de la Cultura y las Artes concebido como un servicio público autónomo y descentralizado, dependiente directamente del Presidente de la República y cuya autoridad máxima tuviese rango de Ministro. También dicha Comisión planteó la necesidad de incrementar seriamente el presupuesto para cultura.

La Ley 19.891 creó el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes. A partir de la promulgación

² En línea disponible <http://www.politicacultural.cl>. (Accesado el 7/4/09).

de la ley, se ha cumplido un itinerario que ha incluido la constitución del Directorio Nacional del Consejo de la Cultura, del Comité Consultivo Nacional, de los Consejos Regionales y de los Comités Consultivos Regionales. Paralelamente a dicho proceso, se fueron dando pasos sustantivos para el fomento de las artes y la consecución de nuevas libertades. Un hecho relevante de las Artes y la Cultura fue la creación, del Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, conocido como FONDART (1992).

La aprobación por parte del Congreso Nacional de la Ley de Donaciones Culturales, conocida como Ley Valdés, permitió dar un salto en materia de participación del sector privado en el financiamiento y gestión de las actividades culturales. Asimismo, en 1992 el Parlamento aprobó la ley que crea el Consejo del Libro y el Fondo Nacional del Libro y la Lectura, al que se unió en 2003 el Consejo de Fomento de la Música Nacional y su respectivo Fondo.

Tanto más importante que lo anterior ha sido la recuperación del necesario clima de libertad y tolerancia para la creación y expresión de las artes en el país. El fin de todas las formas de censura previa, como la que afectaba a los libros y al cine, y otras conquistas relativas a la situación de los artistas y a la libertad de prensa, han generado un clima incuestionablemente más propicio para las artes en el país.

En síntesis, como se observa de lo anterior, en la década de los noventa la política cultural buscó recuperar los derechos de creación y expresión, ideando una institucionalidad cultural que garantizara un rol destacado para el Estado en materia de fomento a la creación y difusión de las artes.

Una vez creado el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y siendo su primera función <<estudiar, adoptar, poner en ejecución, evaluar y renovar políticas culturales>>, la cuestión es dar cuenta de los actuales desafíos del Chile de hoy en el ámbito del resguardo y difusión del patrimonio, de la protección de las culturas originarias, del apoyo a la creación artística, y del desarrollo de las audiencias, los mercados y las industrias culturales. Al cumplimiento oportuno de ese deber responde a la Política Cultural 2005-2010.

Con respecto a Valparaíso, en el año 2003 Valparaíso fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, reconociéndose su riqueza patrimonial y cultural. A la vez, la comuna se ha instalado como la Capital Cultural del país, lo que la ha transformado en un polo de atracción, tanto para

los habitantes de la comuna, y para un gran número de creadores y gestores ligados a la vida artística y cultural.

En mayo del 2005 el CNCA hizo entrega al Presidente Ricardo Lagos Escobar del documento <<Chile Quiere más Cultura>> *Definiciones de Política Cultural 2005 - 2010*, donde se definen las siguientes líneas estratégicas:

- Creación artística y cultural
- Producción artística y cultural e industrias culturales
- Participación en la cultura: difusión, acceso y formación de audiencias
- Patrimonio, identidad y diversidad
- Institucionalidad cultural

En este documento quedan establecidas las directrices que se debieran operacionalizar al interior de cada región de Chile, considerando sus recursos y necesidades específicas. A partir de ello se elabora la Política Regional de Cultura el año 2006, con el propósito de potenciar las artes y la cultura como uno de los ejes de crecimiento de la Región de Valparaíso, avances que permiten pensar el desarrollo de las artes y la cultura desde las potencialidades locales. (Política Regional de Cultura 2006: <<La Región de Valparaíso quiere más cultura>>). A nivel comunal, el año 2007 se conforma bajo lógicas representativas de las diversas manifestaciones presentes en la ciudad, el Consejo Asesor de Cultura (CAC) de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso, que encabeza el proceso de elaboración de una Política Cultural Comunal, que permita guiar el trabajo del Municipio en esta área, generando un proyecto cultural de mediano y largo plazo para la ciudad, a través de la Oficina de Desarrollo Cultural.

1.3.1. Plan Estratégico de Cultura.

Estas Líneas Estratégicas, permitirán planificar el trabajo de la Oficina de Desarrollo Cultural en torno al quehacer artístico cultural de la comuna. Ellas se postulan como líneas orientadoras, por lo que se espera produzcan cambios en tres dimensiones íntimamente ligadas. Estas dimensiones son:

- *Dimensión Socio- Cultural*, relacionada el desarrollo de la vida comunitaria y cultural, estimulando el fortalecimiento de la sociedad civil y la participación activa en prácticas culturales y manifestaciones artísticas que se ejecutan en Valparaíso, rescatando los aspectos identitarios de la cultura porteña.

- *Dimensión Económica*, se vincula con la oportunidad de desarrollo económico para la comuna y sus habitantes en torno a la industria creativa y cultural, y de la consolidación de Valparaíso como destino turístico de interés cultural y patrimonial.

- *Dimensión Artística*, se relaciona con el fortalecimiento del desarrollo artístico y creativo de la comuna en todos los eslabones de la cadena productiva (Formación, Creación, Servicios Creativo e Insumos, Producción, Conservación, Distribución, Exhibición, Comercialización, Promoción, Divulgación y Crítica Especializada)

Se formularon tres líneas estratégicas con un objetivo por cada una de las dimensiones señaladas. Esta matriz de líneas y objetivos es la siguiente:

Cuadro N° 1

LÍNEAS ESTRATÉGICAS	OBJETIVOS
I. Estimular el Desarrollo de Industrias Culturales a partir del Potencial Artístico, Cultural y Patrimonial de la Comuna	<i>Socio-cultural:</i> Promover aspectos identitarios de la cultura porteña en la oferta artístico-cultural de la comuna.
	<i>Económico:</i> Potenciar Valparaíso como destino turístico de interés patrimonial y cultural.
	<i>Artístico:</i> Promover el desarrollo de iniciativas público-privadas orientadas a la atracción de negocios vinculados al arte y la cultura en la comuna.
II. Fomentar Mejores Condiciones de Habitabilidad para las Expresiones Artísticas y Manifestaciones Culturales	<i>Socio-cultural:</i> Rescatar y Potenciar los escenarios urbanos existentes para el desarrollo de actividades artísticas y culturales al interior de la comuna.
	<i>Económico:</i> Promover una mayor difusión y acceso a la oferta artístico-cultural de la comuna.
	<i>Artístico:</i> Apoyar la creación y consolidación de una red cultural en que participen agrupaciones culturales, artistas y agentes institucionales
III. Promover Formación Cultural y Artística Amplia y de Calidad	<i>Socio-cultural:</i> Ampliar las vías de acceso permanente a la formación y educación artístico-cultural en Valparaíso
	<i>Económico:</i> Potenciar la construcción de audiencias a partir de la educación formal y de los espacios informales.
	<i>Artístico:</i> Estimular la ampliación de espacios de especialización en disciplinas relacionadas al arte y la cultura.

Una vez jerarquizadas las líneas, se dio paso a la construcción de una cartera de proyectos, cada uno íntimamente vinculado con los objetivos y en coherencia con la línea estratégica originaria. Se elaboraron Programas, Proyectos y/o Estudios de acuerdo a las necesidades que el desarrollo de cada uno de los objetivos planteaba.

● **Cartera de Programas y Proyectos**

Esta cartera se encuentra compuesta por una serie de Programas y Proyectos que se han construido considerando la jerarquización recién expuesta. Ella entrega insumos para el trabajo de la Oficina de Desarrollo Cultural y el Consejo Asesor de Cultura. Mediante los Programas se ha buscado establecer una serie de acciones que apuntan al cumplimiento de los objetivos propuestos y que organizan el trabajo de la Oficina en torno a líneas definidas. A través de los Proyectos sugeridos en cada programa, se ha buscado definir un conjunto de actividades concretas y coordinadas que permitirán avanzar hacia los objetivos formulados.

Se plantean 7 Programas principales, cada uno de los cuales cuenta con una serie de proyectos específicos, cuyos aspectos centrales se presentan a continuación.

Programa I: Arte y Cultura en la escuela

Descripción del Programa; este programa busca ampliar las vías de acceso permanente a la formación y educación artístico-cultural y promover aspectos identitarios de la cultura porteña, generando espacios de encuentro de los estudiantes de establecimientos de educación municipal, con las diversas manifestaciones culturales y expresiones artísticas presentes en la comuna.

Para la ejecución de este Programa se considera fundamental la generación de un Convenio de Cooperación Mutua entre la Dirección de Cultura y la Corporación Municipal de Educación.

Programa II: Promoción de Arte y Cultura Porteña

Descripción del Programa; hacer vivible la producción artística y cultural porteña más allá de los límites de la propia comuna, contribuyendo a instalar a Valparaíso como destino de interés patrimonial y cultural, a nivel nacional e internacional.

Programa III: Fomento y desarrollo artístico

Descripción del Programa; la Dirección de Desarrollo Cultural de la Municipalidad de Valparaíso busca con éste programa continuar promoviendo una formación Cultural y Artística Amplia y de Calidad, estimulando el desarrollo de iniciativas artístico- culturales locales innovadoras a partir del potencial artístico, cultural y patrimonial de la comuna y abrir mayores espacios de encuentro e intercambio entre artistas nacionales e internacionales.

Programa IV: Difusión de la cartelera cultural de la comuna

Descripción del Programa; este programa busca promover una mayor difusión y acceso a la oferta artísticocultural, mejorando de éste modo las condiciones para el desarrollo de actividades artísticas y manifestaciones culturales en la comuna.

Programa V: Ocupación participativa de espacios públicos para el arte y la cultura.

Descripción del Programa: este programa busca ocupar y potenciar los escenarios urbanos existentes, utilizando los espacios públicos de la ciudad para desarrollar actividades artísticas. Esto se desarrolla mediante el trabajo organizado con agrupaciones artísticas y territoriales, procurando mejorar las condiciones de habitabilidad existentes para las expresiones artísticas y manifestaciones culturales.

Programa VI: Asesoría y capacitación

Descripción del Programa: la Dirección de Desarrollo Cultural, apoyando la creación y consolidación de una red cultural, y promoviendo el desarrollo de iniciativas orientadas a la atracción de negocios vinculadas al arte y la cultural local, crea una Unidad de Asesoría Técnica, encargada de prestar apoyo a la formulación de proyectos y al desarrollo de habilidades en la gestión de negocios, a artistas y emprendedores vinculados al arte y cultura.

Programa VII: Prácticas y tesis de Educación Superior

Descripción del Programa: este programa busca organizar y canalizar las prácticas y tesis de educación superior desarrolladas al alero del Oficina de Desarrollo Cultural de la Municipalidad de Valparaíso. Estas Prácticas y Tesis se vinculan con el desarrollo de estudios, investigaciones y catastros que servirán de insumos fundamentales y dinamizadores para el desarrollo de los otros programas considerados.



**CAPITULO II:
APROXIMACIONES
CONCEPTUALES**

2. APROXIMACIONES CONCEPTUALES.

El capítulo número dos del presente Seminario de Título, tiene por objetivo mostrar las principales bases conceptuales de esta investigación, éstas harán relato de los principales tópicos de la profesión como de la dinámica cultural. Así mismo, se evidencia como lo anterior se puede vincular con las prácticas de algunos grupos organizados en Colectivos Sociales para quienes la Cultura y el Arte son no sólo el cultivo de una forma de expresión estética, sino también un medio de acción social transformadora.

2.1. Aproximaciones de la realidad social desde el Trabajo Social.

Esta investigación surge del interés por hacer un aporte creativo a la praxis del Trabajo Social, las cuales se encuentran en una dualidad epistemológica. La génesis de esta dualidad hace referencia a una contradicción estructural, la cual aleja el accionar profesional de su esencia que está en los procesos dinámicos y situados de relación entre teorías y prácticas de transformación del ser humano.

En consecuencia, surge la necesidad de indagar en la génesis de la profesión, con la mirada del Arte como herramienta para la Transformación Social, entendiendo así a los/as Trabajadores Sociales como actores de cambio. El Trabajo Social como profesión implica un quehacer "que ningún individuo, cualquiera que sea el ámbito de su acción, puede desconocer, a todos interesa que los grupos sociales logren en el más breve plazo los niveles culturales y económicos que les permitan satisfacer sus necesidades y sus anhelos, de mejoramiento con humana dignificación, base única del proceso humano"³. Es por esto que se considera como objetivo último del Trabajo Social "ayudar a los seres humanos a que se ayuden a así mismo, rasgo que le da el carácter de profesión espacialísima de la que se dice, en el presente, que no hay otra con la que pueda compararse"⁴.

La existencia del Trabajo Social "sólo puede comprenderse y evaluarse en su propio destino, localizándose a sí mismo en cada época. Según Hegel, el mundo

³ Vera De Vieira, Lina. *Panorama de Servicio Social: Estudio de su evolución, estructura y aplicación en la comunidad*. 1960. p. 5

⁴ *Idem* p. 7.

.....

no esta construido por cosas acabadas, sino por un conjunto de procesos que sólo una lógica dialéctica de su desarrollo podría facilitarnos su comprensión. La historia aparece así como una oposición de fuerzas de equilibrio móvil, en la que cada proceso surge de una necesidad histórica, no pudiéndose reconstruir partiendo del análisis de los hechos aislados que la componen”⁵.

Desde este aspecto visualizaremos a los seres humanos como, “seres sociales; que vivimos nuestro ser cotidiano en continua imbricación con el ser de otros. Al mismo tiempo los seres humanos somos individuos; que vivimos nuestro ser cotidiano como un continuo devenir de experiencias individuales intransferibles. Esto lo admitimos como algo ineludible. Ser social y ser individual parecen condiciones contradictorias de existencia. Así, distintas teorías políticas y económicas, fundadas en distintas ideologías de lo humano, enfatizan un aspecto u otro de esta realidad, ya sea reclamando una subordinación de los intereses individuales a los intereses sociales, o al revés, enajenando al ser humano de la unidad de su experiencia cotidiana. Pero ¿están estas ideologías fundadas en una comprensión adecuada de los humanos? ¿Existe en verdad una contradicción esencial entre lo social y lo individual, o es esta contradicción una ilusión descriptiva? La diversidad etnológica de la humanidad nos muestra muchas instancias en las que hay, o se han dado, sistemas sociales cuyos miembros viven la armonía de los intereses aparentemente contradictorios de la sociedad y los individuos que la componen.”⁶

Desde la concepción del ser social expresado anteriormente, entenderemos el **Trabajo Social**, “según la FITS (Federación Internacional de Trabajo Social) como: la profesión que promueve la resolución de problemas en las relaciones humanas, el cambio social, el fortalecimiento y liberación de las personas y el desarrollo de la sociedad. Mediante la utilización de teorías sobre el comportamiento humano y los sistemas sociales, el Trabajo Social actúa en los puntos en los que las personas interactúan con su entorno. Los principios de los derechos humanos son fundamentales para el Trabajo Social”⁷.

⁵ Kisnerman, Natalio. *Servicio Social: Pueblo*. Editorial HVMANITAS. Buenos Aires. 1974. pp. 15,16.

⁶ Maturana Humberto. *Desde la Biología a la Psicología*, Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 2008. pp. 69,70.

⁷ En línea disponible <http://www.historia-y-fundamentos-del-trabajo-social.html>. (Accesado 4/4/09).

Desde esta perspectiva se enmarca este Seminario de Título, considerando como principios troncales del Trabajo Social la Solidaridad, Justicia Social y la Dignidad Humana. A continuación se expondrán en detalle dichos principios que serán el vértice de esta investigación, pues debemos vislumbrar la relevancia cotidiana de dichos conceptos, dado que ningún gobierno ni institución podrán luchar contra los problemas sociales, si las personas parte de dicha problemática no se empoderan ni comprenden estos principios. Con respecto a lo anterior, cabe señalar que “la palabra misma <<sociedad>> significa un conjunto de personas que efectivamente viven juntas, en el sentido de que las vidas individuales de las mismas se enlazan y conectan entre sí.”⁸. Sólo de esta forma se logrará la liberación del ser humano; en conclusión, “no es superfluo insistir en que la persona y su dignidad no es commensurable ni medible, puesto que la persona, como ya advertía Kant, no tiene precio sino dignidad. En el reino de los fines todo tiene un precio o una dignidad. Aquello que tiene precio puede ser sustituido por algo equivalente; en cambio, lo que se halla por encima de todo precio y, por tanto, no admite nada equivalente, eso tiene dignidad”⁹. En líneas generales, “la forma del reconocimiento de los seres racionales sólo puede ser la del respeto de su naturaleza, de su cuerpo, de su sexualidad, de su lenguaje”¹⁰.

⁸ Millan Puelles, Antonio. *Persona Humana y Justicia Social*. Asociación de la Rábida. Madrid. 1962. p. 23.

⁹ Peña Viàl Jorge, *Hacia una Fundamentación de la dignidad humana una propuesta de Spaemann*. Chile. pp. 510,511.

¹⁰Kant Y. *Fundamentación de la metafísica de las costumbres*, p. 71.

2. 1.2. Naturaleza y Praxis (actuar) del Trabajo Social.

“... la ayuda a los necesitados es tan antigua como la humanidad, o al menos desde el momento que se tienen noticias de la presencia del hombre en la tierra. En las sociedades primitivas la ayuda a los necesitados y desvalidos era asumida por las familias, la tribu o el clan, como un aspecto del apoyo mutuo que se prestaban entre sí...” Ezequiel Ander – Egg.

En este apartado, se tratará la naturaleza que inspira el quehacer de la profesión, pues “después de mirar qué hacen, dónde hacen y cómo lo hacen los y las Trabajadores Sociales, a partir de toda esa << materia prima>>, vamos a reflexionar sobre el Trabajo Social: cuál es su naturaleza, qué es lo que subyace a su teoría y a su práctica, qué es lo que da intencionalidad última a toda forma de acción social y cuáles son los principios propios de este campo de actuación profesional. Pero no basta con preguntarse ¿qué es el Trabajo Social?, conviene preguntarse también ¿qué son los y las Trabajadores Sociales?”¹¹.

● **Primera Aproximación: Un << hacer>> que tiene que ver con << lo social>>.**

Comenzaremos por examinar a qué se alude cuando se habla de **lo social** y de **trabajo**, los dos términos que conforman la expresión de la profesión.

“Con respecto al término <<social>>. En las primeras décadas de este siglo, hablar de <<lo social>> aparecía asociados a tres ideas bastante diferentes: por una parte designaba una forma de <<actividad social>> propia de la clase alta o media y, por otra, hacía referencia a la <<beneficencia>> y a las diversas formas de ayuda a los pobres y necesitados, asistiéndolos en algunas de sus carencias. Lo social remitía, también, a lo que se llamaba en ese entonces la <<cuestión social>> aludiendo a los problemas sociales en general y más modernamente a la exclusión social. Más tarde, cuando aparece la problemática del desarrollo, se habla de <<lo social>> como diferenciado de <<lo económico>>, aludiendo con la expresión de <<lo social>>, al ámbito del

¹¹ Ander – Egg, Ezequiel: *Introducción al Trabajo Social*. Editorial Siglo Veintiuno de España. Madrid 1996. p. 126.

.....

bienestar social y, en general, procurar la elevación de los niveles de vida de la población”¹².

Este concepto que no alude a un solo significado por sus diversas raíces, como es el concepto de **lo social**, compenetra con el término de **quehacer** o la palabra **trabajo**. “En esta búsqueda por desentrañar el concepto y naturaleza del Trabajo Social, haremos una afirmación que es, a su vez, una primera delimitación / precisión: este <<hacer>> al que alude el Trabajo Social es una forma de **acción social**, es decir, una forma deliberada de intervenir (actuar) en la realidad social”¹³. El tema del quehacer profesional se tratara en el apartado siguiente, en una **segunda aproximación**, ya que se diferenciará entre los conceptos de intervención y acción profesional.

En la actualidad se opera como Trabajo Social, entendiendo que “es un trabajo junto a la gente, por lo tanto social. El Trabajo Social es la disciplina que se ocupa de conocer las causas-efectos de los problemas sociales y lograr que los hombres y mujeres asuman una acción organizada, tanto preventiva como transformadora que lo supere”¹⁴.

En lo que respecta a la disciplina del Trabajo Social, ésta constituye un aspecto muy importante del cuerpo de nuestra profesión, puesto no sólo se sostiene a través de la práctica, sino que requiere de procedimientos técnicos, teorías, valores y principios que fundamenten dicho quehacer profesional. A partir de esta concepción se tratarán los principios de la profesión, considerando estos “a dos niveles diferentes: a nivel filosófico (que hace referencia a valores) y a nivel operativo (aludiendo a pautas de actuación). Cuando se habla de **principios a nivel filosófico**, a veces estos principios se presentan como la cosmovisión que subyace en el quehacer profesional o bien como postulados que dan intencionalidad. También se habla de principios en el sentido de **pautas de actuación profesional**, reglas o normas de acción, se trata de los principios operativos de la profesión. No cabe duda de que los principios

¹² Op. Cit. Ander - Egg, Ezequiel: pp. 129,130.

¹³ Idem. pp. 129,130.

¹⁴ Kisnerman, Natalio, *Introducción al Trabajo Social*, por N. Kisnerman y Colaboradores, Humanitas, Buenos Aires, 1982. p.116

operativos deben estar en consonancia con los principios filosóficos o ideológicos".¹⁵

Dejando explícito el concepto de principios, y teniendo en cuenta las propuestas actuales con respecto a los principios de la profesión, estos podrán "resumirse en los siguientes:

- **Respeto** a la persona humana como un valor absoluto en su dignidad y en su libertad.
- **Participación Activa** del individuo en su propio desarrollo
- **Autodeterminación** como respeto a cada uno a decir sobre su propia vida.
- **Igualdad** de oportunidades sin distinción de religión, raza o credo político.
- **Individualización** que cada uno sea tratado como un ser único e incanjeable.

Sin embargo, el problema está en que determinadas formulaciones: <<dignidad humana>>, <<confianza en la capacidad de las personas>>, etc., suelen quedar en <<puras formulaciones>>. De poco vale todo eso sino se traduce en las prácticas concretas y el modo de actuar de los mismos trabajadores sociales"¹⁶

En relación a lo anterior, "los principios de *solidaridad, de respeto por la dignidad humana y de justicia social*, se han ido generando en el curso de los siglos, de acuerdo a las ideas filosóficas, culturales y sociales que moldean las diferentes épocas de la profesión"¹⁷. Por lo cual a continuación se definirán tales conceptos:

➤ **Solidaridad:** "su raíz etimológica hace referencia a un comportamiento *in-solidum*, es decir que se unen los destinos de dos o más personas. Por lo tanto, ser solidario no es sólo dar ayuda, sino que implica un compromiso con aquel al que se le brinda solidaridad. En el sentido más básico de la solidaridad supone que se practica sin distinción de sexo, raza, nacionalidad, religión o afiliación

¹⁵ Op. Cit. Ander - Egg, Ezequiel pp. 194,195.

¹⁶ Idem. pp. 200, 201.

¹⁷ Op. Cit. Vera De Vieira . Pág. 17.

política.”¹⁸ Dicho de otro modo, este término se caracteriza por la colaboración mutua entre las personas, es uno de valores humanos por excelencia, es más que nada un acto social, una acción que le permite al ser humano mantener y mantenerse en su naturaleza de ser social.

☛ **Justicia social:** “es una forma de expresión de la ética colectivista como la llama Radbruch, y que se convierte << en el instrumento de mayor rango del derecho social>>, como afirma De Buen”¹⁹. Según Ataliva Amengual “menciona que la justicia social, requiere que la igual dignidad de las personas humanas exija el esfuerzo para reducir las excesivas desigualdades sociales y económicas y exige impulsar la desaparición de las desigualdades inicuas. Las reflexiones anteriores nos conducen a la justicia distributiva, el bien común, no a una sociedad igualitaria, sino una **sociedad justa** que retribuya de manera conveniente el servicio al bien común, aplicando obligaciones calificadas a quienes cuenten con mayor aptitud y socorriendo a quienes no puedan producir eficientemente con su propio esfuerzo”.

☛ **El respeto por la Dignidad Humana:** “es aquello que constituye la condición para que algo sea un fin en sí mismo, eso no tiene meramente valor relativo o precio, sino un valor intrínseco, esto es, dignidad” (Kant). En concordancia a lo anterior se considera “que de la dignidad de la persona como valor central, emanan la justicia, la vida, la libertad, la igualdad, la seguridad y la solidaridad, que son dimensiones básicas del ser humano, que en cuanto tales se convierten en valores y determinan la existencia y legitimidad de todos los derechos.”²⁰

● Segunda Aproximación: El Trabajo Social y su Acción Profesional

El actuar del Trabajo Social se dirige fundamentalmente hacia las personas y grupos en situación de riesgo social. Todos estamos expuesto a esta situación de riesgo social, pero sólo en algunas personas se expresa y esto ocurre cuando las posibilidades de integración son lejanas y nos impiden tener acceso a una vida digna. Tal situación es la que da paso al **actuar** de los y las profesionales, entendiendo actuar como *la acción que “...no supone resolver efectos*

¹⁸ En línea disponible <http://definicion.de/solidaridad/> (Accesado 28/5/09).

¹⁹ Buen, Néstor de, *Razón de estado y justicia social*, México, Porrúa, 1991, pp. 194 y 195

²⁰ Brouwer, Alfredo, *El concepto de dignidad humana y su recepción normativa*, 2006.

si no transformar causas y acumular experiencias, a partir de lo cual es posible construir una teoría comunicable que aborde los problemas esenciales en el nivel histórico de la realidad y dar soluciones en una perspectiva estructural”²¹.

En conexión a lo mencionado, contiene que la acción profesional es un reflejo de la acción social, en tanto cuanto, será entendida como una *“acción social de carácter reflexivo, conciente e intencionado”*. (Max Weber).

A si mismo la acción social se hace operativa a través de un método “que emplea el/la Asistente Social con el fin de modificar las condiciones desfavorables y generales de las personas, promoviendo iniciativas, despertando a la opinión pública, apoyándose en la investigación científica para poner en evidencia los problemas sociales y obtener movimiento a favor de compensaciones justas.”²². En base a este concepto, es que acuñaremos en este Seminario de Título, el quehacer profesional, como <<acción profesional>>, atañéndolo a la percepción ya citada.

²¹ *Op. Cit. Kisnerman Natalio. p.9.*

²² *Asociación Chilena de Escuelas de Servicio Social, Vocabulario de Servicio Social, Sgto., 1967, p.9.*

Por lo tanto “podemos diferenciar el Trabajo Social de otras actividades similares, por ser una forma de *acción social*, sin que con ello agotemos el concepto de Trabajo Social. Ahora bien, toda acción se caracteriza por:

Cuadro N° 2²³

Ser un conjunto de actividades concientes y deliberadas, realizadas de manera expresa, de modo tal,	➔	Se trata de una acción inducida por un actor social,
que integran los procedimientos operativos en un marco referencial teórico o empírico, y en los supuestos ideológicos/políticos/filosóficos que las sustenta,	➔	que tiene una apoyatura retórica o empírica y una referencia normativa extra teórica,
estas actividades, organizadas con una cierta estructuración en sus formas de llevarla a cabo,	➔	y un conjunto de procedimientos operativos, estructurales y sistemáticos,
son realizadas con la intencionalidad o propósito explícito de influir en las condiciones sociales que surgen de la no satisfacción de ciertas necesidades básicas y de la existencia de determinados problemas que afectan a las personas.	➔	con una direccionalidad que viene dada por un marco referencial ideológico / político / filosófico, y de las estrategias de acción que surgen de la situación concreta en que se realizan esas actividades y de los actores sociales implicados.

Estas cuatro características generales se complementan con la propuesta de Ezequiel Ander-Egg, quien añade otras características del actuar profesional a modo de horizonte hacia el que debería tender - a su juicio -, “el Trabajo Social en los umbrales del siglo XXI.

- Se apoya en una concepción humanista de las relaciones interpersonales y de las relaciones sociales en general.
- Supone una aplicación personal del y la Trabajadora Social.
- Se basa en una concepción positiva acerca de las potencialidades del ser humano, en cuanto a las posibilidades de asumir un rol protagónico en la solución de sus propios problemas, mediante la incorporación organizada y conciente de las mismas personas.

²³ Op. Cit. Ander - Egg, Ezequiel. pp. 130 - 131

- Como forma de acción social que tiene un fundamento científico y que se apoya en una actuación metódica, se caracteriza por un enfoque sistémico en el abordaje de los problemas, que tiene en cuenta los condicionantes del contexto en que se aplica.
- Este contexto condicionante es considerado como un ecosistema en el que se da una combinación dinámica de los elementos ambientales y humanos que, por una parte, condicionan la acción y, por la otra, la acción misma del Trabajo Social procura modificar constructivamente, para lograr un mayor desarrollo personal y social”²⁴.

A continuación es preciso aclarar que en toda forma de acción profesional existen elementos subyacentes que son modelos de actuación, los cuales en última instancia condicionan la reflexión teórica y la actuación práctica. En relación al enfoque de este Seminario de Título se expondrá un modelo o paradigma de un **Trabajo Social alternativo** planteado por Ezequiel Ander-Egg, en su libro *Introducción al Trabajo Social: Acción Social, Asistencia Social*. Éste plantea que “el modelo o paradigma que subyace en el Trabajo Social tradicional responde al binomio de necesidad – recursos. En cambio el modelo social alternativo, según Ander-Egg, se apoya en la tradición latinoamericana, esto quiere decir, que no se trata básicamente de administrar recursos, sino *de movilizar recursos, comenzando con el recurso humano*, a través de un actuar creativo, en cuanto busca dar respuestas concretas, a problemas concretos, en situaciones concretas, con la participación de la misma gente”²⁵.

Según este modelo:

- “Existen necesidades y problemas que afectan a determinados sectores de población que se consideran vinculados y condicionados por la realidad estructural socio-económica.
- Por otro lado, se considera a la comunidad organizada como el principal de los recursos.
- Entre las necesidades y problemas que afectan a un sector de la población, los recursos disponibles, los condicionamientos

²⁴ Op. Cit. Ander – Egg, pp. 130 – 132.

²⁵ Idem. 184-185.

estructurales y, entre otros profesionales, opera el/la Trabajadora Social.

- Los roles y funciones del Trabajador(a) Social, derivan de su inserción en una dinámica social, en donde el protagonismo de las personas conduce a <<hacer camino al andar>>, habida cuenta que el modo de resolver los problemas no es algo <<dado por los agentes externos>>, sino por las personas que son quienes, en última instancia, deciden qué hacer y cómo hacer.
- Su objetivo general se enmarca dentro de la problemática del mejoramiento de la calidad de vida.

Por consiguiente, el modelo alternativo que se propone tiene como objetivo principal producir un efecto potencializador o efecto sinérgico de potencialización. Se trata de generar procesos participativos en individuos, grupos y comunidades, que liberen energías latentes o potenciales que están disponibles pero no se hacen efectivas”²⁶

²⁶Op. Cit. Ander - Egg, Ezequiel pp. 184, 185

Lo plasmado hasta aquí es resumido en el siguiente esquema: Cuadro N° 3²⁷.

ASPECTOS SIGNIFICATIVOS	MODELO DE TRABAJO SOCIAL VIGENTE	MODELO ALTERNATIVO
Principal rol profesional	Mediador/administrador entre recursos y necesidades	Movilizador de recursos para resolver problemas y satisfacer necesidades
	Gestor de servicios	Dinamizador de la comunidad. Agente catalizador del proceso de cambio social
Actuación personal	Técnica/profesional	Técnica/ profesional con clara implicación personal
	Centrada en la institución	Centrada en las personas
Estilo de actuación	Técnico, apolítico, neutro	Profesional/ técnico/ político
Dedica prioritariamente su tiempo de trabajo a:	Gestiones de despacho, y dedica poco tiempo al trabajo directo con las personas.	Trabajar directamente con las personas y dedicar el menor tiempo posible a tareas burocráticas
Su marco referencial:	Funcionalista, con vista al logro de una sociedad integrada y en orden.	Dialéctica, se trata de una sociedad <<haciéndose>>
Utiliza un método	La integración social de individuos, grupos y comunidades	Que procura liberar las potencialidades de individuos, grupos y comunidades
Actuación de los diferentes profesionales que atienden el problema	Multiprofesionalidad	Interprofesionalidad, con tendencia a la interdisciplinariedad
	Segmentación operativa	Coordinación interinstitucional
	Dando respuesta a las necesidades registradas	Induce a descubrir nuevas necesidades
Los problemas de las personas	Son básicamente problemas individuales o problemas de desajuste o falta de integración a la sociedad global	Se vinculan los problemas con la realidad estructural socio-económica
Objetivos tácticos	Básicamente asistenciales y de rehabilitación	Apunta a la prevención. Sin desatender las demandas y necesidades de acción asistencial y rehabilitadora.
Objetivos estratégicos	Acomodación, ajuste e integración social	Movilización, organización y concientización de las personas

²⁷Op.Cit. Ander - Egg. p 188.

El modelo alternativo de Ander-Egg, "propone actuar en las causas prioritariamente en vez de actuar en los efectos de los problemas sociales. Se propone enfrentar los problemas desde una perspectiva <<prospectiva>>"²⁸, "para encontrar soluciones más justas, mediante cambios que se deben producir en la sociedad misma y que no son responsabilidad de las diferentes formas de acción social, sino de decisiones políticas. Sin embargo, el Trabajo Social puede ayudar a los cambios mediante la realización de acciones preventivas que apunta a las causas de los problemas, y mediante una acción de educación social."²⁹

2. 2. De lo individual a lo social: una necesidad de Transformación Social a través del Arte.

Desde la perspectiva de la investigación se entenderá que "el hombre vive en varias dimensiones. Se mueve en el espacio, donde el ambiente natural ejerce sobre él una influencia que nunca termina. Existe en el tiempo, lo cual le provee de un pasado histórico y un sentido del futuro. Lleva adelante sus actividades como miembro de una sociedad, identificándose él mismo con sus compañeros y cooperando con ellos en el mantenimiento de su grupo y en asegurarle su continuidad"³⁰.

Es decir "en el discurso, en las explicaciones, en las ideologías, traemos a la mano mundos, dominios operacionales en coordinación conductual recursiva, que constituyen ámbitos sociales de relación epigénica (o sea, cambios estructurales gatillados por las interacciones en el medio) en que nos configuramos como seres humanos. Cada mundo social, cada cultura abre espacios epigénicos diferentes. De allí nuestra responsabilidad social fundamental, en la medida que contribuimos con nuestra conducta cotidiana a constituirle mundo social, que compartimos con otros seres humanos como el medio en que vivimos, contribuimos a su epigénesis, y por lo tanto a la configuración de los rasgos y características que surgen en ellos y en nosotros, y contribuyen a constituir nuestro devenir social"³¹.

²⁸ *Relativo ha: el conjunto de análisis y estudios sobre las condiciones técnicas, científicas, económicas y sociales de la realidad futura con el fin de anticiparse a ello en el presente.* www.wordreference.com/definicion/prospectivo.

²⁹ *Op. Cit. Ander - Egg, Ezequiel p 187, 189.*

³⁰ *Harris Marvin, Antropología Cultural. Antropología Alianza Editorial. Madrid 2003.*

³¹ *Op. Cit. Maturana Humberto pp. 58,59.*

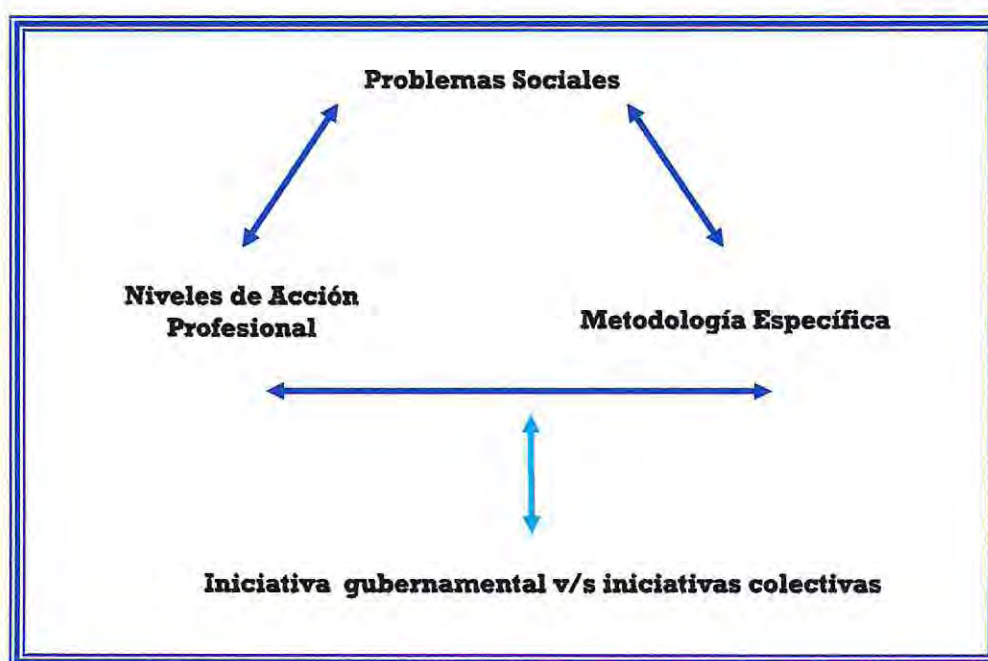
Dentro de este proceso de relación con el entorno, que vivencian los seres humanos a lo largo de su existencia, encontraremos que muchos de ellos presentan dificultades, a diferencia de las relaciones entre animales, pues dentro de la gama de necesidades del ser humano hallamos la manifestación de la imposibilidad de satisfacer necesidades básicas. Estas necesidades básicas son bio-psicosociales; desde la perspectiva de calidad de vida según Mallmann:

- Necesidades área económica; producción de bienes y servicios esenciales para satisfacer las necesidades
- Necesidades área socio-política; desigual distribución del poder y de las oportunidades
- Necesidades área cultural; carencia de estímulos y experiencias (desarrollo humano).

La insatisfacción de tales necesidades tiene su origen en el sistema social global, el cual crea una estructura de problemas. Según Millls *“los problemas sociales no admiten ni definición, ni solución personal, ya que no se puede buscar en la persona algo que ella no ha originado y del cual solo es víctima. Estas necesidades o problemas sociales, tienen un grado de complejidad por tener origen estructural, el problema social nunca esta solo, se vincula siempre con otros”*.

El Trabajo Social tiene un rol generalista dentro de la estructura de problemas, puesto que no visualiza el problema como una abstracción, sino encarnada en seres humanos. Para tal rol Nancy Carrol, propone un modelo tridimensional:

Cuadro N° 4



Con respecto a lo anterior es ineludible tratar el tema de pobreza y exclusión social, debido a que dentro de la estructura de problemas sociales, estos dos tópicos son la piedra angular del Trabajo Social. En este contexto se puede mencionar que “los patrones de desarrollo implementados en los países Latinoamericanos, han llevado a que las formas de producción, las instituciones y los valores tengan un fuerte impacto en los grupos de menores ingresos de la población. Si bien muchos países han alcanzado un desarrollo económico y tecnológico, que años atrás era inimaginable, el costo de este avance se refleja en la creciente desigualdad entre los ingresos”³². En este sentido, estudiar la exclusión social ayuda a entender los elevados niveles de pobreza en Latinoamérica. “Existe una estrecha relación entre ambos aspectos. El análisis de la pobreza sólo a través de indicadores económicos, ha sido objeto de crecientes críticas en la literatura especializada” (Gallie, 1998). En suma “estas críticas apuntan a algo más fundamental; la *multidimensionalidad* de la pobreza de la cual los bajos ingresos son sólo un componente”³³.

Por lo tanto, “la estimación y análisis de la exclusión social permite conocer a aquellos grupos de la sociedad que sufren algún tipo de exclusión social de los servicios e instituciones propios de su entorno sociocultural; y también a aquellos que además de lo anterior, pertenecen a los estratos de bajos ingresos. Como consecuencia de la multidimensionalidad de la pobreza, resulta necesario realizar un análisis sobre aquellos aspectos que generan vulnerabilidad entre las personas y acentúan su situación de pobreza. La concepción de pobreza se amplió incluyendo aspectos relacionados con la calidad de vida de las personas (UNICEF, 2000)”³⁴. En concordancia con lo anterior, “los pobres, por el simple hecho de contar con menores recursos, perciben un mayor riesgo; es decir, son víctimas de eventos que escapan de su control (enfermedades, violencia, desastres naturales, etc.) y que agravan su situación económica, debilita su capacidad de negociar y aumenta su sensación de malestar. Estas personas sienten que no pertenecen a la sociedad y que incluso es ella misma la que no les permite ingresar y/o no le interesa incluirlos. Es por este motivo que se dice que la exclusión social va más allá del término

³²En línea disponible [http://www.ifeanet.org/publicaciones/boletines/31\(3\)/699.pdf](http://www.ifeanet.org/publicaciones/boletines/31(3)/699.pdf) (Accesado 2/7/09).

³³ *Idem.*

³⁴ *Idem.*

<<pobreza>>, y se refiere más bien al sentimiento de marginación (Democratic catalog, 1995). La exclusión llega a afectar hasta la autoestima de las personas”³⁵.

En este sentido, se señalaron como consecuencias individuales y sociales de este crecimiento agigantado de desigualdades sociales; el desmedro de la dignidad humana, generando así equívocas formas de inclusión social. Esto se debe a que el “mundo globalizado de hoy producto de la fuerza del capitalismo que de alguna

“Porque los pobres no tienen a donde volver la vista. la vuelven hacia los cielos con la esperanza infinita de encontrar lo que a su hermano en este mundo le quitan”

Violeta Parra.

manera ha conducido a la centralización y la integración, haciendo más real la dialéctica de la negación con el nacimiento en mayor profundidad de la desintegración de aquellos pueblos que no han podido alcanzar el desarrollo económico, político, social y cultural que poseen los países globalizadores. Son muchos los aspectos y elementos a tomar en cuenta dentro de este proceso, uno de ellos es sin ninguna duda el problema de la cultura, en este punto cabría preguntarse como se presenta el mundo sociocultural en una sociedad desarraigada con la existencia de excluidos/incluidos; *hoy día la supremacía del capital es la del conocimiento y de la cultura, esta última se ha convertido en un centro de poder ya que por medio de ella y sus redes de comunicación teleinformática son capaces de manipular y manejar a las personas por medio de vías ideológicas e intelectuales, entonces la cultura se convierte en un problema de inequidad y diferenciación entre el que realmente posee la cultura y la gran masa que solo imita por medio de las redes de comunicaciones los modos y maneras de los países centro globalizadores, y aun más grave es la existencia de grandes sectores que no llegan a tener un perfil cultural sino que crean su propia subcultura que los une al mundo de las necesidades primarias.”*³⁶

Cabe señalar, que para lograr que las personas excluidas salgan de dicha condición, es necesario la fusión y complementos de variados actores sociales, como personas en desarrollo, a la par de conceptos que se tratarán a continuación. Englobando dicho precepto se concluye como término esencial la <<cultura>>, que será desglosado y abordado bajo la lógica que ha acompañado el desarrollo de este Seminario.

³⁵ Rey Roca Iris, Rojas Belissa. *Pobreza y Exclusión Social: Una Aproximación al Caso Peruano*. Lima, Perú. 2002.

³⁶ De Villarroel María Esther. *Globalización, Cultura y Exclusión Social*. Fermetum Año 11- N° 32. Mérida, Venezuela 2001.

● **De lo individual a lo Cultural: Una acción hacia la organización.**

Todos los animales toman en cuenta el espacio y el tiempo en el que viven. “Muchas formas viven en agregados donde la necesidad de adaptarse a sus compañeros es un factor siempre presente en sus vidas. Lo que distingue al hombre, el animal social que nos importa ahora, entre todos aquellos, es la <<cultura>>. Esta tendencia a desarrollar culturas consolida en un conjunto unificado todas las fuerzas que actúan en las personas, integrando para el individuo el ambiente natural y que se encuentra él mismo, el pasado histórico de su grupo y las relaciones sociales que tiene que asumir. La cultura reúne todo esto y así aporta al hombre el medio de adaptarse a las complejidades del mundo en que nació, dándole el sentido, y algunas veces la realidad, de ser creador de ese mundo, al mismo tiempo que criatura de él.”³⁷

Una de las primeras definiciones aceptables de cultura fue dada por E. B. Taylor, al decir que la cultura es “el conjunto complejo que incluye conocimiento, creencias, arte, moral, costumbres y otras capacidades, y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad”³⁸. Por lo cual la cultura comprendería “todo lo que no nos es dado por la naturaleza, sino que se añade por el esfuerzo humano – individual o colectivo – a la naturaleza” (Simón Barón von Puffendorf, jurista Alemán del siglo XVII).

Siguiendo con las acepciones, se menciona que algunos de sus sentidos más importante, “según Sobrevilla, son el sentido directo, y un sentido figurado, en este último podemos distinguir dos subsentidos:

➤ **Un sentido objetivo:** la cultura es vista como la creación y realización de valores y normas y bienes materiales por el ser humano; en este sentido, se opone a la naturaleza.

➤ **Un sentido subjetivo:** que se refiere al cultivo de las facultades del hombre, de su alma, cuerpo e inteligencia”³⁹.

³⁷ Op. Cit. Harris Marvin

³⁸ E.B.Tylor, 1874.

³⁹ Sobrevilla David, 1988, *Idea e Historia de la Cultura, Filosofía de la Cultura, Enciclopedia Iberoamericana de Filosofía, N° 15, Editorial Trotta.*

En otras palabras, “una cultura esta constantemente recreándose, al ser interpretada y recogida por sus integrantes, en un contexto de negociación de significados y validación de las acciones. La cultura puede ser mantenida, interpretada, recreada o deslegitimada y puesta en cuestión, según los particulares desafíos que se presentan a cada generación. La cultura, es una tarea permanentemente por nadie centralizada y planificada del todo, que se va haciendo conciente o inconscientemente, personal o comunitaria, con características tanto del pasado como de los tiempos inexistentes anticipados por la imaginación”⁴⁰.

Otras distinciones que establecen algunos autores, es que la cultura “sería un producto de las acciones de mujeres y hombres en un espacio y tiempo determinado que reaccionan organizadamente ante la complejidad de su entorno; en este sentido la cultura es un patrimonio material, social e ideacional (manifestaciones simbólico - expresivas de una cultura: serian las ideologías, mitos, artes, folklore, conceptos e ideas) que es comunicado a sucesivas generaciones como herencia”⁴¹.

Por lo tanto “se entiende que la cultura, desde el punto de vista antropológico, no es concebida estrechamente como un patrimonio de la gente instruida en el arte, música y literatura o con gustos refinados. Por el contrario tiene un sentido mucho más amplio y esencial. La cultura no se reduce, por tanto, ni a la producción de los más virtuosos ni a las expresiones más populares. La cultura es justamente lo que hace que el hombre sea hombre. Es el patrimonio indisoluble a su condición humana⁴²”. En este sentido desde el Trabajo Social entenderemos cultura.

Siguiendo con lo anterior, es de gran relevancia tratar la identificación que producen las acciones, significados y sentidos que emanan e integran la cultura, es decir tratar el concepto de *identidad*. Este concepto en el plano sociocultural, “manifestaría una dimensión sincrónica, la conciencia compartida de pertenencia a una unidad sociocultural y una dimensión diacrónica. La

⁴⁰ Centro de Estudios del Pensamiento Latinoamericano; “Cuadernos del Pensamiento Latinoamericano” N° 9, Márquez Ramos Carmen, Capítulo Una Aproximación hacia el concepto de Identidad Cultural Latinoamericana, a través de algunas de sus diversas concepciones. p. 70. Facultad de Humanidades Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación, Valparaíso 2001

⁴¹ Idem. p 69.

⁴² Aproximaciones a la Identidad Local, Seminario Conceptual, Capítulo. Aproximación al concepto de identidad local, Marcelo Arnold Cathalifaud, División Organizaciones Civiles, Ministerio Secretaría General de Gobierno, Santiago Junio 1990.p 12

identidad es el núcleo de la cultura, en modo de ser suyo singular y particular; no sólo es fruto de un proceso puramente auto reflexivo de que se <<es>> en comunidad, en una relación de pertenencia que creo nexos de identidad, sino que implica una exterioridad que nos hace concientes de los límites entre nosotros y los otros”⁴³.

La relación entre *identidad y cultura* comienza a perfilarse. “El valor que le entregamos a nuestras prácticas pasadas y actuales, contrastándolas con lo foráneo, nos facilita la comprensión del mundo y permite orientarnos. Así mismo, las identidades culturales se construyen a partir de los sentidos y los significados creados por las reflexiones que hace acerca de su relación con la naturaleza y otros seres humanos, los que son el núcleo de toda identidad. De estas reflexiones, entre pensamiento y vida, se desprenden la visión que el hombre posee del mundo, sus interpretaciones y la comprensión de los fenómenos que suceden a su alrededor.

La creación de ideas que posteriormente se convierten en creencias, junto con orientaciones culturales más elaborados creadas por el ser humano como ideologías, políticas y el arte, formas acabadas de conocimientos científicos y tecnológicos de un pueblo que constituyen los elementos que conforman una identidad cultural.”⁴⁴

A través del concepto de identidad se abrirá paso conceptualmente al de identidad local. En el cual “entenderemos por identidad local, a una localidad, que debe aspirar a estar claramente diferenciada e identificada, sea por rasgos culturales o sociales que se mantienen. También debe aspirar a que se respete su presencia y decisiones, especialmente las que tienen que ver con su propio destino. Para ser llevadero, el desarrollo de una localidad debe apuntar a reforzar su identidad y defender su autonomía. En un contexto mayor, las localidades deben conformar redes de cooperación y reparto de roles para no quedar aisladas. E igualmente, deben aspirar a un desarrollo equitativo entre ellas, estableciendo mecanismos de compensación entre las localidades más desarrolladas (o con mayor potencial) y aquellas que tienen posibilidades limitadas”⁴⁵.

⁴³ En línea disponible http://www.bpa.peru-v.com/identidad_local.htm. (Accesado 4/7/09).

⁴⁴ *Op. Cit.* Márquez Ramos Carmen. pp. 71,72.

⁴⁵ En línea disponible http://www.bpa.peru-v.com/identidad_local.htm. (Accesado 4/7/09).

Es de gran importancia para los conceptos de desarrollo local, identidad y cultura, adentrarse en las concepciones de *empoderamiento social*, lo que nos llevará a comprender el proceso de liberación y transformación social. "Varios movimientos ejercieron influencia en la aparición de este concepto: el movimiento de los negros, el movimiento de las mujeres, las campañas alfabetizadoras de Paulo Freire, el anarquismo, el marxismo, etc. *En la reflexión social se ha pasado del concepto de participación al de empoderamiento*. En el campo educativo (educación formal e informal y Trabajo Social) el empoderamiento se entiende generalmente de acuerdo con el concepto de Freire de concientización, y se centra en individuos que se convierten en <<actores>> de sus propias vidas y desarrollan una <<conciencia crítica>>, es decir, la comprensión liberadora de sus circunstancias y del entorno social que los conduce a la acción transformadora. Desde esta perspectiva, el trabajo de empoderamiento implica una mutación en la conciencia personal"⁴⁶.

A raíz del concepto anterior, es de gran importancia tratar el tema de las organizaciones sociales, ya que dentro de las culturas locales, más que un sistema social, se necesita apostar todos los sentidos en las organizaciones que componen las comunidades, pues, en el fondo las organizaciones sociales, "deberían transformarse en intérpretes de las realidades y necesidades locales, recogiendo la experiencia acumulada para evitar la improvisación."⁴⁷ Por otro lado, la *organización social*, "es el grado en el que los diferentes miembros de la comunidad sienten que individualmente tienen un papel en el sostenimiento del conjunto (en vez de ser una mera colección de personas independientes), incluyendo, en sentido sociológico, integridad organizativa, estructura, procedimientos, procesos de toma de decisiones, eficacia, repartición del trabajo y complementariedad de roles y funciones. El aumento de su fuerza y la consolidación de su capacidad implica el cambio social que a su vez abarca todos los elementos mencionados arriba"⁴⁸. "Para la organización comunitaria, es necesaria la transmisión de conocimientos, pues también incluye la información, la toma de conciencia y el estímulo. En relación a lo anterior, se

⁴⁶ Lugo P. Raúl., *El empoderamiento y sus significados*, Revista Vitral no. 60* año X* marzo- abril de 2004.

⁴⁷Op. Cit. Marcelo Arnold Cathalifaud p 19

⁴⁸ Bartle Phil , *Potenciación Comunitaria, Elementos de fortalecimiento de una comunidad: Metodología del mediador*

entenderá como <<organizar>> la distribución de un grupo de personas en diferentes ocupaciones, funciones y responsabilidades, de manera que toda la organización pueda funcionar como un solo ente. Los principios que se utilizan como parámetros para organizar: entre otros, participación, fortalecimiento, equilibrio entre los sexos, implicación de los marginados, transparencia, honradez, autosuficiencia, autogestión, asociación, justicia, eliminación de la pobreza, beneficio general y desarrollo. Todo esto es necesario, para que una movilización comunitaria sea efectiva, el actor social, debe ser capaz de reconocer los elementos de la organización social en la comunidad, y de saber cómo operan o actúan dentro de ella.

La palabra <<movilizar>>, implica movimiento o acción. Un actor social no moviliza un grupo simplemente organizando en el algún tipo de estructura. Tiene que estar comprometido con alguna clase de actuación antes de poder decir que está movilizado”⁴⁹.

● **Evolución inevitable y evolución deseada: Transformación Social más allá de los cambios.**

“Crear un nuevo mundo es encontrar las palabras para nombrarlo.”
Gertrude Stein.

Comúnmente cuando nos hablan de transformación de una persona, de un grupo o una comunidad, no tenemos dificultad en entender por qué y cómo ocurrió. Pero, cuando la transformación se refiere o se propone para la especie humana, la dimensión de los por qué y los cómo se nos presentan inmanejables y sobre todo inalcanzables. Sin embargo, “se trata siempre de la misma búsqueda: la trascendencia a mayores niveles de realización recurriendo a los mismos medios: nuestra capacidad para ampliar nuestra conciencia y nuestra innata naturaleza social para ampliarla colectivamente. En última instancia, se puede decir entonces, que lo único que verdaderamente cambia es la escala de la transformación”⁵⁰. Claro está que este cambio añade desafíos muy importantes: encontrar la forma de llegar con la propuestas a todos, de potenciar y consolidar el volumen de esfuerzos en esa dirección y de reconocer, en esta masiva

⁴⁹ Bartle Phil, *¿Qué es Comunidad? Una descripción sociológica.* p.30.

⁵⁰ Engeli Georg, Olaechea Carmen. *Arte y Transformación Social: Saberes y prácticas de Crear Vale la Pena.* Buenos Aires: Crear Vale la Pena 2007. Capítulo 4: La Transformación Social p. 63.

operación, los indicadores de que la transformación, efectivamente esta ocurriendo.

Además todo esto, si bien inmenso, “es realizable siempre y cuando se haya entendido que cualquier transformación real es por principio imposible de definir anticipadamente. Si se habla de un cambio se puede decir desde dónde y hasta dónde; por el contrario, si se habla de una transformación únicamente se puede plantear un norte general e inspirador, ya que definirla a priori sería limitarla a la capacidad actual de entender el problema, condenándola así a no ser más que un cambio puntual”⁵¹.

En tanto, la intención de generar espacios para posibilitar la transformación social es un trabajo mucho más difícil de definir, una tarea que “se realiza desde un sentimiento de trascendencia y pertenencia a la especie, apoyado en la intuición de que los seres humanos pueden vivir mejor, y a la vez exige estar abiertos a resultados que no se pueden anticipar. Con respecto al proceso de transformación social, por un lado se habla de visiones superadoras, de promesas acerca de una vida colectiva plena y generosa, y de la confianza en la evolución como un proceso natural. Por el otro, se cuestiona la capacidad humana de desear y lograr estas visiones; se demanda compromiso a quienes no creen en esas promesas o no contribuyen a lograrlas; y se proclama la urgencia de la acción frente a la posible extinción de la especie. El debate, entonces, engloba un intrincado vínculo entre un *podemos* y un *debemos*, puesto que se habla de una evolución, es decir de un desarrollo que modificará la forma de algo que debe ser cambiado; y a la vez, reclama este cambio para y por el *colectivo*, asumiendo que allí, y sólo allí, radica el poder de llevar a cabo este proceso de transformación”⁵².

Otros podrían decir que <<*Transformación Social*>> “equivale a la reducción de las desigualdades y exclusiones, al incremento de la justicia social y a la redistribución de la riqueza y de las experticias, es por eso que el actuar social debe estar orientado a generar una serie de conocimientos y de tecnologías que comienza en las necesidades de los grandes grupos desposeídas y termina en

⁵¹ Op. Cit. Engeli Georg, p. 64.

⁵² Idem. Engeli p. 65.

soluciones teóricas y aplicativas que puedan ser aprovechadas por los núcleos de decisión a favor del mejoramiento de los estándares de vida de estos”⁵³.

Con respecto a lo último, cabe realizar la reflexión “¿Y de qué cambios se está hablando aquí?, no se trata de aquellos cambios que hablan de una estrategia para resolver o revertir un problema concreto, sino de los que suponen un paso a otro nivel de comprensión y vinculación que terminan por eliminar el contexto que genera, en primer lugar, el problema”.⁵⁴

Es decir no se hace referencia a un cambio sino a una evolución. Entonces, cabe preguntarse en base a qué concepto de evolución la organización define sus acciones y enfoca sus reflexiones. Sin embargo, al mismo tiempo, “se sabe que nuestra especie busca, de forma explícita e intencional, acordar valores y modos de vivir que, en el entendimiento del colectivo del momento, representan un estado de sociedad más evolucionado. Los ejemplos son muchos y suelen tener en común un factor determinante: el número de personas que ya no puede o no quiere ver perpetuarse condiciones de vida que considera inaceptables. Dicho de otro modo, el nuevo estadio se produce por la constitución de una masa crítica de individuos, cuya intención de lograr alguna forma de transformación se ha vuelto irreversible. En la medida en que la vida en sociedad es un rasgo inherente al ser humano, reconocer en su evolución la *voluntad* de la especie para modificar una situación. Es aquí, en el fortalecimiento de esa voluntad colectiva, donde se considera que deben estar enfocados los esfuerzos a favor de una transformación social”⁵⁵.

Continuando con lo anterior se entiende “por cambio social todo lo que puede ocurrir, en el curso del tiempo, a las personas, sus roles, a las instituciones o los órdenes que constituyen una estructura social: su surgimiento, crecimiento y decadencia. De este modo, nuestro modelo de estructura social nos proporciona una serie de unidades interrelacionadas, cada una de las cuales es factible de cambios cuantitativos y cualitativos, microscópicos y macroscópicos”⁵⁶ Otra concepción es; “cambio social, modificación o variación de las estructuras sociales que se hallan incorporadas a

⁵³ Padrón Guillén José, *Investigación y Transformación Social. Conferencia inaugural en las X Jornadas de Investigación, Colegio Universitario Francisco de Miranda. Caracas, Venezuela, 24 de Marzo de 2004.*

⁵⁴ Op. Cit. Engeli Georg p. 65.

⁵⁵ *Idem* pp. 66, 67.

⁵⁶ Gerth. H. C. Wright Mills. *Carácter y Estructura Social. Paidós Studio básica. Barcelona 1984, p 67.*

normas, valores, productos y símbolos culturales. El cambio social es un fenómeno colectivo que afecta a las condiciones o modos de vida de un importante conjunto de individuos. Las sociedades están implicadas en un movimiento histórico. Como consecuencia de la constante transformación de su entorno, de sus valores, normas o símbolos, y de sus propios miembros, la sociedad se ve influenciada por fuerzas externas e internas que modifican su naturaleza y su evolución. Esta alteración, que no debe ser confundida con un acontecimiento puntual, afecta a la organización de una determinada colectividad y modifica su historia. En el cambio social intervienen los factores, las condiciones y los agentes del cambio. Factor de cambio es un elemento que provoca la modificación de las estructuras ante una determinada situación, las condiciones son los elementos que frenan o aceleran el cambio en una situación, por último, los agentes del cambio son las personas, grupos o asociaciones, cuya acción, que podrá ser progresiva o regresiva, tendrá un gran impacto en la evolución de las estructuras"⁵⁷.

Siguiendo con lo expuesto se profundizará en un modelo social que en su contenido hace referencia a aspectos relevantes para la presente investigación. Nos referimos al "**<<Modelo Colectivo o Cooperativo>>**"; el cual pretende resaltar la idea subyacente de que, en ese modelo, la sociedad se concibe como una dinámica de cooperación y ayuda mutua. Se trata de un modelo vectorizado horizontalmente. Este modelo propone ante la brecha entre pobres y ricos, esforzarse por reducir ésta. Ante la situación de las exclusiones y discriminaciones sociales, ante la opresión de ricos sobre pobres, hay dos tipos de personas: los que trabajan por aliviar y eliminar esa situación de opresión y los que están centrados en sólo mejorar su posición social o enriquecerse sin una visión solidaria social. Conste que cuando hablamos de posición social nos estamos también refiriendo a ciertos factores íntimamente asociados, tales como los privilegios, el poder, las ventajas, etc. , las que se reflejan en la existencia de una justicia para pobres y otra para las elites de poder. De aquí se deduce que las élites ubicadas en el vértice tiendan a defender férreamente este estado de cosas. Resulta imposible disminuir la pobreza si no se cambia este Modelo de Estructura Piramidal. El falso reto que plantea este modelo a los miembros de una sociedad de este tipo es el del ascenso vertical desde la base hasta el vértice,

⁵⁷ En línea disponible [http. www.mitecnologico.com](http://www.mitecnologico.com). (Accesado 1/8/09).

.....

bajo los criterios de competencia y bajo las mismas leyes de la selección natural manipuladas convenientemente. Es decir, quedan obligados a una visión INDIVIDUALISTA del mundo.⁵⁸

● **De lo individual a lo colectivo: una respuesta de transformación social a través del arte.**

En el presente apartado, rebosaremos sobre conceptos ya tratados anteriormente, como los son: necesidad, demanda y problema social y su relación con los procesos de cohesión y exclusión social. Y siendo conscientes de que la organización social se constituye en nuestra sociedad actual como un instrumento poderoso de prevención y resolución de carencias de los seres humanos, veremos a los Colectivos Sociales, como una de las formas de dar respuesta a demandas humanas; y al mismo tiempo se trataran en nuestro caso de las Prácticas Artísticas- Culturales, las cuales no están incluidas tradicionalmente como forma de acción profesional, pero sin embargo, participan de igual modo como modelos de acción socioeducativa para la integración social.

Es decir “tal y como afirma Demetrio Casado, no se trata sólo de sobrevivir, sino también de vivir humanamente (Casado y Guillén, 2001)”⁵⁹. “Ambos autores hacen referencia al sentido último de las necesidades sociales: su satisfacción, la legitimación de dicha necesidad y la búsqueda y organización de los recursos precisos. Como vemos, el significado de necesidad social va unido a la evolución del ser humano, a la potenciación de su desarrollo. Eso sí, resulta innegable que todos los seres humanos no manifiestan las mismas carencias, es precisamente su entorno, el que va marcando, de alguna forma, los retos a superar”⁶⁰.

Con respecto al término exclusión social diremos que “está íntimamente ligado al de necesidades sociales. La insatisfacción de carencias determinantes para el desarrollo de las personas hace que muchos grupos sociales vivan

⁵⁸ En estos planteamientos coincidimos con las expresiones centrales de Padrón Guillén José, en *Investigación y Transformación Social. Conferencia inaugural en las X Jornadas de Investigación, Colegio Universitario Francisco de Miranda. Caracas, Venezuela, 24 de Marzo de 2004.*

⁵⁹ Reglero Rada, Mercedes. *Necesidades de la Sociedad Actual: Colectivos Sociales tradicionalmente excluidos del mundo educativo.* CES. Don Bosco. 2003.p. 1.

⁶⁰ *Idem* .p. 2.

procesos de aislamiento social. Podemos entender el significado de la exclusión social como un <<proceso social de separación de un individuo o grupo respecto a las posibilidades laborales, económicas, políticas y culturales a las que otros sí tienen acceso y disfrutan>> (Giner; Lamo de Espinosa; Torres, 1998). Algunas personas y colectivos sociales manifiestan dificultades para seguir la velocidad de las exigencias de adaptación, con la finalidad de potenciar su autonomía y desenvolvimiento social. La educación permanente puede posibilitarles la mejora de su desarrollo personal, laboral y social”⁶¹.

Después de tratado, se expondrá a continuación la importancia de la organización social, constituida en los Colectivos Sociales (C.S.), los cuales dan respuesta a las demandas humanas ya declaradas, mediante Prácticas Artístico Culturales.

Para empezar con los C.S. y entender a éstos como movimientos sociales, se puede mencionar que “están compuestos por personas que intentan cambiar su posición con respecto a lo individual y lo colectivo. Las personas incluidas comparten valores comunes, pudiendo estar motivadas muy diferentemente, de tal modo que los individuos converjan o coincidan en la dirección del movimiento”⁶². En otras palabras, es necesario que los individuos comprendidos sean conscientes de los fines comunes o que estén impulsados por motivos similares. En esta relación, la forma de organización que se estudiará en la presente investigación será los <<Colectivos Sociales>>, en tanto tal tipo de movimiento u organización, tiene en su quehacer colectivo y local, dar respuesta de diversas formas a las demandas sociales, teniendo como característica por un lado, en su perfil de organización; la auto convocatoria, autogestión, actuar consensuado, toma de decisiones de manera horizontal, no subordinación y alto grado de autonomía.

Por otro lado, encontramos la *identidad local*, que se define en el ámbito comunitario, la cual origina un *impacto comunitario*, a través de las herramientas sociales de *educación popular y reflexión*, esta última tiene que ver con que los individuos se hagan conscientes y parte de dichas demandas, como parte del proceso de empoderamiento. Tales características en su conjunto tienen como objetivo realizar un trabajo comunitario, por medio de <<Prácticas Artístico Culturales>>, entendidas como: “las que involucran la conducta de individuos

⁶¹ Op. Cit. Reglero Rada p.4.

⁶² Op. Cit. Gerth. H. C. Wright Mills. p 403.

interactuando, entre relaciones que forman parte del nivel cultural. Las prácticas implican consistencia en la conducta de muchos individuos a través del tiempo y del espacio". (Glenn, 1988). Incluyen patrones de intercambio social, lenguaje, acción política y otras formas complejas de condiciones y eventos sociales. Desde esta prospección, "esta estructura horizontal y participativa del conocimiento colectivo, se ve representado en modos de socialización y organización, como una serie de resistencias activas dentro de lo que cabría llamar la <<proyección social>> del arte"⁶³, relacionándolo con los tópicos ya abordados en este apartado.

Tales Prácticas Artísticas Culturales, "son aspectos adicionales de la superestructura, en concreto del pensamiento y la conducta, asociados con la pintura, la música, la poesía, la escultura, la danza y otros medios de creación artística. Existen formas y estilos específicos de expresión artística que varían de una cultura a otra. Sin embargo el Arte no es un sector aislado de la experiencia humana está íntimamente relacionado con otros aspectos de los sistemas socioculturales"⁶⁴. Este "es el único testigo formal de la historia. El arte trasunta el espíritu de los pueblos, las obras de arte iluminan las épocas proyectándolas al futuro. Nos dan la expresión, el aroma de la realidad que las produjo, expresando vida y realidad perdurable por siglos y siglos, son el testimonio eterno del sentir de las sociedades porque están impregnadas de sabias vitales"⁶⁵.

"Aristóteles dijo: << el arte es catarsis>>, o sea liberación de nuestras pasiones, de nuestros dolores. Cuando estamos tristes y escribimos plasmando en versos o en prosa los motivos de nuestra tristeza, nos liberamos de ella. El músico que traduce en notas su dolor sana de él. El arte efectivamente es catarsis, es la liberación del tormento que nos hace sufrir y actúa como verdadero remedio psicológico"⁶⁶, así también es liberador de energías recreadoras y potenciadoras, tales como alegría, ternura, etc. "El arte como expresión surge, pensando en que nace de las necesidades humanas, como expresión individual para comunicarse con la colectividad, como lenguaje del ser humano"⁶⁷. "El arte da siempre la ponderación del valor del ser humano. El

⁶³ Caro Vania. *Prácticas Artísticas y Espacio Público: Un problema de intereses*. Revista Plus. Enero 2008.

⁶⁴ *Op. Cit Harris Marvin*. p 391.

⁶⁵ Proudhon Pierre Joseph. *El principio del Arte: Su destino social*. 1968. p 4.

⁶⁶ *Idem*. p 20.

⁶⁷ *Idem*. p 28.

<<medio>> ha hecho al pueblo, que produce su arte como un árbol sus frutos. Pero sea cualquiera la materia o el lugar, el arte será siempre para nosotros el punto único y maravilloso de conjunción entre un ser esperado, delicioso y fuerte, que piensa, que vislumbra y formula, la necesidad, el deseo común a todos, el <<alma latente>> de todo un pueblo”⁶⁸.

Los Colectivos Sociales, creemos, tienen un lugar privilegiado en la orientación de la energía que puede convocar <<el arte y la transformación social>>: “con sus prácticas, estos grupos demuestran que es posible crear instrumentos sociales emancipadores que provoquen efectivamente la intersección entre el mundo del arte y el mundo de lo que llamamos social”⁶⁹.

Por lo tanto “consideraremos el arte en función social mirado desde tres puntos de vista diferentes, por su origen (desde los inicios del hombre), por su esencia misma (liberador de emociones) y por su fin; el arte es social porque tiene su origen y fin en la sociedad real”⁷⁰.

“El arte se infiltra y está presente en todas las actividades humanas, la vida de la colectividad exige al arte su espíritu mismo, lo encontramos presente en todas las culturas, en todos los tiempos, siempre dinámico, moviéndose al unísono de las civilizaciones. Influye en la formación moral y fisiológica del individuo, enriqueciéndose nuestra experiencia desarrollando destrezas, actitudes, nos da conocimientos, todo contribuye a que el hombre vive, en la sociedad en la cual convive. El arte en esta forma está vinculado estrechamente a todos los problemas humanos y no es sólo propio de una elite de individuos, sino de la sociedad entera”⁷¹. Bajo esta concepción surge el Arte Popular, el cual “obedece a ciertas características que le son propias, sus autores no son siempre profesionales, adaptan prácticas personales ajenas a la teoría, basadas en costumbres, usos, reglas y tradiciones de familia o localidad. Son características de este Arte Popular: la espontaneidad, por tener ubicación de mayor acercamiento con el medio natural, es libre de escuelas y academias; es el saber del pueblo, es lo que el pueblo siente, piensa, hace y aún lo que transmite. Es lo tradicional y da color local, con sabor regional, da belleza a la localidad. En la maquinaria compleja de la sociedad, surge esta fuerza creadora popular que pretende ser anulada por otras fuerzas culturales- económicas; pero sin embargo

⁶⁸ Dubufe Guillermo. *El valor de Arte*. Madrid 1913. p 35.

⁶⁹ Balan Eduardo. *Documento: Arte y Transformación Social*. Argentina 2006 p.. 4

⁷⁰ Op. Cit. Dubufe Guillerm. pp.. 3, 4.

⁷¹ *Idem* .pp 42,43.

emerge porque el espíritu creador, el motivo que la impulsa es poderoso, ingenuo, espontáneo, simple, exhala frescura, es la mayoría de las veces original y responde a un ideal común de un grupo social”⁷². Para que el Arte Social, genere su impacto, éste debe ser incluyente y reflexivo. “Un arte que invite a través de colores, formas y letras a conocernos a nosotros mismos, a despertar de la pesadilla, a develar la mentira y sobre todo ese arte que nos invite a soñar un mundo mejor, este arte tiene que ser para toda la gente y se debe entender como:

- El arte como ejercicio libre y constructivo.
- El arte como promotor de inclusión y justicia social.
- El arte como expresión y vivencia del pensamiento crítico y autocrítico”⁷³.

A través del Arte Social se facilita el intercambio de saberes y prácticas que priman dentro de la interacción en sociedad, de un espacio y por necesidades en común. Desde su enfoque social y crítico reivindica la labor artística y cultural, fundado en la creatividad, la motivación libre, y la visión integral del proceso productivo; de esta forma, se promueve el respeto por el trabajo colectivo, fundamenta su ejercicio educativo bajo principios de cooperación y justicia. “Se pretende que el arte social contribuya al desarrollo cultural de la sociedad mediante el ejercicio crítico y reflexivo en torno al arte, a partir del fortalecimiento de espacios educativos y artísticos dentro de una dinámica incluyente, creadora y humanista que vincule a procesos de transformación por una sociedad fundamentada en la justicia, la igualdad y la equidad”⁷⁴. Éste pretende ser una herramienta de creación y canalización de procesos de cambio hacia la transformación individual y colectiva, fundamentada en principios éticos-humanísticos.

“A través del arte, sus métodos y ámbitos se busca aportar a la formación de personas más conscientes de sí, de los demás y de su realidad, afectando la forma de comprender el mundo y la vida misma. De esta forma se cree en el arte como fuerza pedagógica de transformación social, el cual mediante la imaginación, inspiración y creación de nuevas prácticas artísticas generan cambios en las lógicas culturales por una sociedad más digna y justa, desde la

⁷² Op. Cit. *Dubufe Guillermo*. p 43.

⁷³ En línea disponible <http://www.creandoasc.org/index.php> (Accesado 10/7/09).

⁷⁴ *Idem*.

expresión y promoción del arte como trabajo consciente y reflexivo, busca deleitar placeres, expresar sentimientos, generar conciencias, atraer opiniones y confrontar ideas”⁷⁵.

En la actualidad, somos compelidos cotidianamente a consumir cultura y arte, en vez de ser animados a producir. Y así es que delegamos muchas veces aspectos fundamentales de nuestra vida: el trabajo, el esparcimiento, lo comunitario, lo espiritual, etc. Es aquí la importancia, de empoderar a las personas en la respuesta a sus demandas y necesidades, en vez de subestimarlas y permitir la delegación de sus acciones.

“Existe la creencia de que las transformaciones en el campo de la cultura son <<posteriores>> en el tiempo a las generadas por la economía y el sistema productivo. Esta visión suele hacernos creer que el rol de la acción cultural se limita a acompañar o resistir procesos económico-sociales; si bien hay algo de cierto en esa afirmación, también es real que las acciones culturales y sociales pueden prefigurar modos nuevos de socialización, de circulación de los bienes comunitarios y de relacionamiento político. *A diferencia de otras etapas de la historia, sentimos que la acción de grupos e instituciones que elijan el arte y la cultura como campo de trabajo pueden cobrar una importancia estratégica en la construcción de una nueva sociedad, más justa.* Y esa es una transformación que pasa por las ideas, pero sobretodo por prácticas concretas en lo local, articuladas en procesos sociales”⁷⁶.

Por lo cual, se hace necesario impulsar una experiencia de articulación cultural diferente e integral que dé cuenta de esta nueva situación. “Creemos que en la transformación del <<mapa cultural>> existen tres actores, no excluyentes pero sí fundamentales:

- 1- Las organizaciones barriales, sociales y comunitarias
- 2- Los grupos y personas que hacen arte, los trabajadores de la cultura en todos sus rubros.
- 3- Los medios comunitarios de comunicación.



⁷⁵ En línea disponible <http://www.creandoasc.org/index.php> (Accesado 10/7/09).

⁷⁶ Op. Cit. Balan Eduard p. 2

Creemos que si se impulsa una metodología que integre perspectivas y recursos de estos tres actores sociales se puede articular una experiencia cultural de tipo local que genere transformaciones concretas, con consecuencias efectivas en lo público, simbólico, organizativo y político social”⁷⁷.

En suma <<...la cultura es un factor sumamente importante para la reconstrucción del tejido social>>⁷⁸

● Trabajo Social y Comunidad: Una vinculación a través del Arte.

Este apartado pone a disposición de los y las Trabajadores(as) Sociales otra forma para el proceso del actuar profesional. En el desarrollo de este punto, se aporta una visión más completa sobre, el trabajo, la reflexión, planificación, y el avance en la *utilización del Arte como herramienta para y del Trabajo Social*.

Con respecto a lo ya enunciado anteriormente el “cambio cultural que exige esta crisis integral, excede las capacidades de cualquier proyecto específico, pero estamos convencidos de que la articulación continua de organizaciones sociales con medios comunitarios y grupos de trabajo artísticos - culturales en el marco de una estrategia que combine y potencie sus capacidades puede contribuir a:

- ☛ Afianzar la autoafirmación en la práctica de los vecinos y las organizaciones de los barrios en los aspectos ligados a la identidad, el rescate de las tradiciones culturales y del espíritu solidario y esperanzado de los sectores populares.
- ☛ Fortalecer y dar mayor visibilidad al trabajo de Organizaciones Barriales solidarias, artistas, grupos culturales y medios comunitarios de comunicación, no sólo a nivel local, sino en lo regional y nacional.
- ☛ Generar redes organizativas de alcance barrial que garanticen una comunicación más fluida con los vecinos y las familias, ampliando el diálogo y la capacidad de convocatoria y gestión por parte de las organizaciones y grupos.

⁷⁷ Op. Cit. Balan Eduardo p 4

⁷⁸ En línea disponible <http://www.cultura.gov.ar> (Accesado 13/7/09).

- ✦ Dinamizar circuitos solidarios nuevos de producción y circulación de bienes culturales ligados a las necesidades comunitarias que abran una nueva perspectiva en la tarea de personas con inquietudes artísticas, comunicadores y grupos culturales y que favorece el nacimiento de círculos solidarios y productivos en el barrio.
- ✦ Generar las condiciones para el intercambio de experiencias y la articulación en procesos de desarrollo local.
- ✦ Ofrecer una serie de perspectivas creativas y entusiasmantes a los habitantes, especialmente motivables desde propuestas locales.
- ✦ Favorecer el surgimiento de elementos estéticos y simbólicos capaces de fortalecer el trabajo comunitario desde una mística y una identidad ligada a la solidaridad barrial
- ✦ Recuperar los espacios públicos barriales como escenario comunitario y compartido de prácticas artísticas - culturales integradoras de adultos, jóvenes y niños/as⁷⁹.

Se expone esto, porque se considera que un proceso genuino de transformación desde el terreno de lo cultural y lo artístico, puede efectivamente devolver a la sociedad el debate pendiente sobre qué sociedad queremos y cómo se construye.

“La sola tarea de imaginarse una red convocada bajo las categorías de <<Arte>> y <<Transformación Social>> habla de desmesura. La audacia y la desmesura son actitudes imprescindibles tanto en los procesos de naturaleza artística como en los de transformación social. Ambos convocan a la creación humana, esencialmente relacional y colectiva, y se reconocen en esa tensión eterna entre la indisciplina de las visiones que contienen la potencia de los cambios, y el tránsito necesario por los instrumentos, circuitos y comportamientos que la realidad impone”⁸⁰.

En ese camino tan complicado, cinco grandes ideas pueden servir como una orientación a caminar, en el quehacer profesional:

⁷⁹ Op. Cit. *Balan Eduardo* p. 6

⁸⁰ *Balan Eduardo. Documento: Arte y Transformación Social. Argentina 2006 Pág. 3*

- 1- **“El arte como creación de la comunidad humana:** Contra lo que habitualmente se proyecta como imagen del arte (el artista <<inspirado>>, poseído por un don que lo hace <<distinto>> de los otros hombres y mujeres), el arte tiene su origen en la comunidad humana, en sus relaciones que permiten que la gente cree imágenes y relatos para emocionarse y crecer.

- 2- **La organización comunitaria como continente de un proyecto cultural:** Creemos que un proceso cultural distinto nos lleva imprescindiblemente a imaginar modos nuevos de organización social y comunitaria que sean efectivamente la traducción de nuestros valores y nuestros sueños. No hay un verdadero proceso de arte y transformación social sin organización comunitaria que opere en y desde el barrio, en el territorio concreto, con sus vínculos cotidianos y su problemática.

- 3- **Una relación creativa con el conflicto social:** Habitualmente, se presentan una imagen <<demonizada>> del conflicto social y sus actores movilizadas. Desde el Arte, sabemos que el conflicto puede ser el origen de una superación comunitaria, de un crecimiento en la igualdad. En este sentido, los actores en un conflicto no son los <<enfermos>> de una sociedad sino que, por el contrario, exhiben más señales de <<salud>> que los que ven pasar el futuro por delante de él. Sin embargo, aportamos mucho cuando inventamos un modo distinto de actuar en esas realidades que superen el llamado <<arte de protesta>> y creamos efectivamente un modo creativo e integral de relacionar lo artístico con el conflicto social, con las realidades de la pobreza y la exclusión, desde un lugar de propuesta de una nueva sociedad.

- 4- **La memoria, el presente y el futuro como materiales de trabajo:** La cultura dominante se encarga de diluirnos la memoria y con ello la identidad, de distraernos de los elementos preocupantes del presente y de vendernos un futuro modelado y definido. Un proyecto cultural emancipador debe integrar al poder del arte y la emoción en una visión

que recupere la memoria, ayude a interpretar y transformar el presente y, por último, convoque a discutir y construir el futuro. La temporalidad en relación a la transformación de la realidad es un elemento fundamental, que el arte y las acciones culturales pueden volver a situar al alcance de las comunidades y las personas. Otro mundo es posible, si lo hacemos aquí y ahora.⁸¹

Por lo tanto, se deja plasmado el potencial del <<Arte>> como una herramienta de actuar para el Trabajo Social, una herramienta que logra dar respuesta a necesidades, demandas y problemas sociales del mundo actual, posados en una comunidad. Una potencialidad para batallar en contra de la exclusión social, a través de organizaciones sociales o más bien de <<Colectivos Sociales>>.

⁸¹ Op. Cit. *Balan Eduardo*. pp. 3-5



**CAPÍTULO III:
MARCO METODOLÓGICO**

3. MARCO METODOLÓGICO

En este capítulo se presenta la metodología adoptada por el Equipo Seminarista para el proceso de investigación; estableciéndose la metodología cualitativa como eje central de la investigación. Desde esta perspectiva, el enfoque en el cual se enmarcara el Seminario de Título, es el Enfoque Etnográfico. Con respecto a las Estrategias de Producción de Información, encontraremos la Documentación, la Observación Participante y la Entrevista Semi- Estructurada.

El momento final de este capítulo será, la declaración del proceso de análisis, el cual se enmarcara en un sistema de categorías que facilitarán la sistematización de la información, para dar inicio al proceso de análisis, contribuyendo de esta forma a las conclusiones y aportes de esta investigación.

3.1. Preguntas y Objetivos de Investigación Social.

○ Preguntas de Investigación

- a) ¿Cómo los Colectivos Sociales que desarrollan Prácticas Artísticas - Culturales se relacionan con la Transformación Social?
- b) ¿De qué manera las Prácticas Artísticas - Culturales de los Colectivos Sociales pueden aportar a la Acción Profesional?

○ Objetivos de la Investigación

Objetivos General

- ~ "Investigar el potencial de las Prácticas Artístico - Culturales de los Colectivos Sociales, como herramienta para el Trabajo Social".

Objetivos específicos

- ~ "Identificar las perspectivas de Transformación Social que proyectan las Prácticas Artístico - Culturales de los Colectivos Sociales "
- ~ "Describir las Prácticas Artístico - Culturales que contribuyan al Trabajo Social".
- ~ "Analizar el potencial de las Prácticas Artístico - Culturales para el Trabajo Social"

3.2. Fundamentación de la Investigación Social.

La inquietud del Seminario de Título surge a partir de la necesidad de enriquecer la experiencia de formación profesional en cuanto a los procesos de investigación y de profundización en temáticas relevantes para la disciplina. Dicho proyecto tiene un doble propósito en su desarrollo; en relación a la temática abordada, se quiere conocer y entender el Arte como herramienta de Transformación Social, a través de la indagación en los Colectivos Sociales seleccionados en la Comuna de Valparaíso y Viña del Mar; y en relación a la Profesión se busca generar una reflexión crítica en torno a los fundamentos que sustentan el Trabajo Social, de manera de explorar en la relación entre estos fundamentos y el ejercicio de la Profesión, manifestado en las modalidades Prácticas Artísticas- Culturales, desarrolladas por los Colectivos Sociales, de manera de enriquecer la acción profesional.

Para comprender lo anterior, se hace necesario partir de la revisión de la correlación que existe entre el "Arte y el pensar en éste como una herramienta efectiva de acción profesional y de cambio social."⁸²

Es por eso que se entiende que el ser humano en sociedad se desarrolla y "se recrea a sí mismo conociendo, creando y transformando su entorno natural y social, para aquello utiliza su capacidad cognoscitiva y su poder de transformación para interrelacionarse y coexistir con la naturaleza y con el medio social.

En relación a lo expuesto, se analiza esta situación desde el Trabajo Social, entendida como una "profesión teórica-práctica encaminada a la transformación y desarrollo integral de la sociedad, siendo la base central de su quehacer, la educación social inspirada en principios de igualdad y libertad" (Alayón, 1987). Respondiendo a la definición presentada, surge una analogía significativa para esta investigación, que tiene relación con mirar el Arte como una herramienta de Transformación Social, y también ver esta relación como una nueva forma de acción profesional para el Trabajo Social.

Entendido lo anterior, se desarrollarán concepciones que grafican dicha analogía; "a partir del arte, es posible una mayor inclusión, un mayor

⁸² En línea disponible <http://www.fidebate.org/es/novedades/arte-identidad-e-inclusion-social>. (Accesado 6/3/09).

reconocimiento propio, es una puerta al mundo, a tu propio mundo y al mundo que hay detrás del tuyo propio”⁸³. Es más, es posiblemente la mejor herramienta para realizarlo porque “*el arte te hace sentir libre, siendo libres aparece nuestro verdadero yo, sin restricciones de ningún tipo.*” – Britney, actriz.

Ahora bien, el mayor potencial de este enfoque es que, justamente, coloca a las subjetividades en el centro de la escena, además de sanear los efectos de las carencias sobre las subjetividades.

En síntesis “el arte social además de que implica acción artística y no solamente producto o material creado, conlleva a la idea de radicalizar lo sensible y lo imaginativo como formula imprescindible para transformar una situación social”⁸⁴, que se relaciona directamente con los fundamentos del Trabajos Social.

«El saber occidental intenta, desde hace veinticinco siglos, ver el mundo.
No ha comprendido que el mundo no se mira, se oye. No se lee, se escucha.
(...) hay que aprender a juzgar a una sociedad por sus ruidos, por su arte y
por sus fiesta más que por sus estadísticas»

(Attali, 1995: 19)

3. 3. Fundamentos Epistemológicos y Metodológicos de la Investigación Social.

Para comprender la caracterización metodológica de una opción investigativa, resulta necesario y conveniente indagar por sus bases epistemológicas, de modo que se halle el sentido o la razón de ser de sus procedimientos para producir conocimiento científico. Dentro de la Epistemología de las Ciencias Sociales, para efectos de la Investigación nos enmarcaremos en la perspectiva Fenomenológica, la cual quiere entender los fenómenos sociales desde la propia perspectiva del actor. Examina el modo en que se experimenta el mundo. La realidad que importa es lo que las personas perciben como importante. *Jack Douglas (1970b, pág. ix) escribe*

⁸³En línea disponible en <http://idebate.org/es/novedades/arte-identidad-e-inclusion-social/>(Accesado 6/3/09).

⁸⁴ Ramírez, Elí, *Evangelista. Historia Del Trabajo Social en México, Escuela Nacional de Trabajo Social, Editorial Plaza y Valdés, México, año 1994.*

.....

“ ... Las <<fuerzas>> que mueven a los seres humanos como seres humanos y no simplemente como cuerpos humanos... son <<materia significativa>>. Son ideas, sentimientos y motivos internos...”⁸⁵.

Por tanto, para la Fenomenología, “la conducta humana, lo que la gente dice y hace, es producto del modo en que define su mundo”⁸⁶. La tarea del fenomenólogo, es aprehender este proceso de interpretación. “Como lo hemos subrayado, el fenomenólogo intenta ver las cosas desde el punto de vista de otras personas”⁸⁷.

3. 3. 1. Enfoque Metodológico

Para comenzar es preciso mencionar que el término “*metodología*” designa el modo en que enfocamos los problemas y buscamos las respuestas. En las ciencias sociales se aplica a la manera de realizar la investigación. Nuestros supuestos, intereses y propósitos nos llevan a elegir una u otra metodología”⁸⁸.

Con respecto a lo anterior, la opción metodológica por medio de la cual el Equipo Seminarista abordará la Investigación Social, será desde una Metodología Cualitativa; la cual “apunta a un esfuerzo por comprender la realidad social como fruto de un proceso histórico de construcción visto a partir de la lógica y el sentir de sus protagonistas, por ende, desde sus aspectos particulares y con una óptica interna”⁸⁹. En otras palabras, “los acercamientos de tipo cualitativos reivindican el abordaje de las realidades subjetiva e intersubjetiva como objetos legítimos de conocimiento científico; el estudio de la vida cotidiana como el escenario básico de construcción, constitución y desarrollo de los distintos planos que configuran e integran las dimensiones específicas del mundo humano y, por último, ponen de relieve el carácter único, multifacético y dinámico de las realidades humanas”⁹⁰.

⁸⁵ Taylor S.J. / Bogdam. R. *Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación*. Editorial Básica Paidós. España. 2000. Capítulo 1, *Introducción Ir Hacia la Gente*. p. 16.

⁸⁶ *Idem* p. 23

⁸⁷ *Idem* p.23

⁸⁸*Idem* p. 15.

⁸⁹ Sandoval Casilimas, Carlos A. *Programa de Especialización de Teorías, métodos y Técnicas de Investigación Social, Investigación Cualitativa, Introducción*. Colombia, 2002 p. 11

⁹⁰ *Idem* p. 15

.....

Es decir, "metodológicamente, la legitimación del conocimiento desarrollado mediante alternativas de investigación cualitativa se realiza por la vía de la construcción de consensos fundamentados en el dialogo y la intersubjetividad"⁹¹.

Para concluir, "la frase metodología cualitativa se refiere en su más amplio sentido a la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable. Como lo señala Ray Rist (1977). Consiste en más que un conjunto de técnicas para recoger datos. Es un modo de encarar el mundo empírico"⁹²: Esto es; según⁹³

1. La investigación cualitativa es inductiva. Los investigadores desarrollan, intelecciones y comprensiones partiendo de pautas de los datos, y no recogiendo datos para evaluar modelos, hipótesis o teorías preconcebidos. En los estudios cualitativos los investigadores siguen un diseño de la investigación flexible.

2. En la metodología cualitativa el investigador ve al escenario y a las personas en una perspectiva holística; no son reducidos a variables, sino considerados como un todo.

3. Los investigadores cualitativos son sensibles a los efectos que ellos mismos causan sobre las personas que son objeto de su estudio. Se ha dicho de ellos que son naturalistas. Es decir que interactúan con los informantes de un modo natural y no intrusivo. (Emerson, 1983)

4. Los investigadores cualitativos tratan de comprender a las personas dentro del marco de referencia de ellas mismas. Para la perspectiva fenomenológica y por lo tanto para la investigación cualitativa es esencial experimentar la realidad tal como otros la experimentan.

5. Para el investigador cualitativo, todas las perspectivas son valiosas. Este investigador no busca <<la verdad>> o <<la moralidad>> sino una comprensión detallada de las perspectivas de otras personas. A todas se las ve como a iguales.

6. Los métodos cualitativos son humanistas. Los métodos mediante los cuales estudiamos a las personas necesariamente influyen sobre el modo en que las vemos.

⁹¹ Op. Cit. Sandoval Casilimas. p. 15

⁹² Op. Cit. Taylor S.J. p. 20.

⁹³Op. Cit. Sandoval Casilimas pp. 20-23.

7. *Los investigadores cualitativos* dan énfasis a la validez en su investigación. Los métodos cualitativos nos permiten permanecer próximos al mundo empírico (Blumer, 1969). Están destinados a asegurar un estrecho ajuste entre los datos y lo que la gente realmente dice y hace.

8. *Para el investigador cualitativo*, todos los escenarios y personas son dignos de estudio. Ningún aspecto de la vida social es demasiado frívolo o trivial como para ser estudiado.

9. *La investigación cualitativa es un arte*. Los investigadores cualitativos son flexibles en cuanto al modo en que: intentan conducir sus estudios. El investigador es un artífice.

En lo que se refiere a la perspectiva, la lista de opciones incluidas dentro de la Investigación Social Cualitativa, es amplia, por lo cual en ésta se abordará desde una perspectiva comprensiva-interpretativa, “la cual busca conocer desde la comprensión intersubjetiva de la realidad estudiada, para poder así interpretarla desde los propios sujetos y generar un concepto de la realidad estudiada”⁹⁴.

Desde esta perspectiva, el Seminario de Título, se enmarcará dentro los enfoques o encuadres llamados; Interaccionismo Simbólico, y Etnografía.

El Interaccionismo Simbólico está “fundamentado en la filosofía fenomenológica, que pone énfasis en la interacción de los individuos y en la interpretación de estos procesos de comunicación. Esta visión está basada en la concepción teórica del hombre, a la vez producto y productor de su realidad social. La interpretación, el sentido de las acciones, es resultado de las interacciones que tienen una intencionalidad y un objeto; este sentido es objetivo en la medida en que la interpretación es intersubjetiva. Se llega a la interpretación de que una situación es real si los involucrados la definen como tal (pragmatismo). Los hombres construyen la verdad, es decir, la verdad no existe, por sí como tal”⁹⁵.

⁹⁴ Chávez A., Poblete L. *Tesis, Acción Colectiva y Prácticas Políticas de los y las Jóvenes Agrupados(a) en Colectivos no Formales en la Comuna de Valparaíso. Reflexión para Trabajo Social con Juventudes. Valparaíso, 2005. Capítulo 3, Metodología. p. 66.*

⁹⁵ En línea disponible <http://www.mistareas.com.ve/el-interaccionismo-simbolico.htm>. (Accesado 7/5/09).

De acuerdo con *Herbert Blumer*, que acuña el término *Interaccionismo Simbólico* en 1938, sus principales premisas son:

1. Las personas actúan sobre los objetos de su mundo e interactúan con otras personas a partir de los significados que los objetos y las personas tienen para ellas. Es decir, a partir de los símbolos. El símbolo permite, además, trascender el ámbito del estímulo sensorial y de lo inmediato, ampliar la percepción del entorno, incrementar la capacidad de resolución de problemas y facilitar la imaginación y la fantasía.
2. Los significados son producto de la interacción social, principalmente la comunicación, que se convierte en esencial, tanto en la constitución del individuo como en (y debido a) la producción social de sentido. El signo es el objeto material que desencadena el significado, y el significado, el indicador social que interviene en la construcción de la conducta.
3. Las personas seleccionan, organizan, reproducen y transforman los significados en los procesos interpretativos en función de sus expectativas y propósitos.

Por otro lado, el Enfoque Etnográfico, entendido como *"el enfoque de investigación por el que se aprende el modo de vida de una unidad social concreta. A través de la Etnografía se persigue la descripción o reconstrucción analítica de carácter interpretativo de la cultura, las formas de vida y estructura del grupo investigado (Rodríguez, 1996)"*⁹⁶. Según, Anthony Giddens; *una vez que sabemos cómo se ven las cosas desde dentro de un determinado grupo, es probable que alcancemos una comprensión más profunda de por qué determinadas personas actúan de una manera dada*. Por consiguiente *"la utilización del enfoque Etnográfico como herramienta de investigación, desde el Trabajo Social, permite adentrarse en unidades sociales concretas, en sus formas de vida, sus prácticas y su vida cotidiana, constituyendo el campo de la investigación"*⁹⁷.

3.3.2. Estrategias Metodológicas

Dentro del proceso metodológico del Seminario de Título, se detallarán las técnicas utilizadas para la producción de información, pues estas estrategias metodológicas especializadas para el abordaje cualitativo de la realidad social,

⁹⁶ Académico y Docente de la Universidad de Sevilla y Cádiz, España.

⁹⁷ Op. Cit. Chávez Ap. 68

son el modo de interactuar con las personas de la investigación. Además “las técnicas cualitativas producen los datos principalmente en forma de palabras en lugar de números. El estudio proporciona una descripción narrativa detallada, un análisis y una interpretación de los fenómenos”⁹⁸.

Según lo declarado en el párrafo anterior, la Etnografía es el enfoque en tanto cuanto, a lo que se refiere al marco de investigación, como a la forma de producción de información. Igualmente, “como proceso, la etnografía implica un trabajo de campo. Se emplea un estilo documental, enfocado en los detalles mundanos de la vida diaria y revelando las habilidades de observación del investigador.”⁹⁹

Con respecto a las estrategias de producción de información en la Investigación Social Cualitativa, se rescatan “tres ingredientes metodológicos principales; los cuales con son la documentación, la observación y la conversación”¹⁰⁰.

Dentro del la primera estrategia (documentación), se encuentran:

Documentos Audiovisuales - Escritos: *Fotografías, Películas, letras de canciones, como también afiches, informativos, fanzine, panfleto e internet.* Asimismo son llamadas “*Técnicas suplementarias*; las cuales son aproximaciones seleccionadas para ayudar a interpretar, elaborar o corroborar los datos obtenidos desde la observación y la entrevista”¹⁰¹.

⁹⁸ MCMillan, James H. *Metodología de la Investigación Educativa*. Editorial Pearson. 2005. Capítulo 2, *Modalidades de Investigación, Técnicas de recogida de datos e informes de investigación*. p. 50.

⁹⁹ *Idem* p.44

¹⁰⁰ Jurado Rojas Yolanda: *Técnicas de Investigación Documental, Tema 4, La Investigación Documental: técnicas de lectura y documentación*. 2002

¹⁰¹ *Op. Cit.* MCMillan, p.. 52

Con respecto a la segunda estrategia (la observación) se encuentran:

- **Observación:** El investigador utilizando sus sentidos, en relación a esto, se debe tener en cuenta tres aspectos; *“La atención:* es la disposición mental o estado de alerta que permite sentir o percibir a los objetos, los sucesos y las condiciones en que éstos ocurren; *La percepción:* consiste en la capacidad de relacionar lo que se está sintiendo con alguna experiencia pasada, que le otorga cierto significado a la sensación; *La reflexión:* La reflexión lleva a formular conjeturas de lo que ocurre para superar las limitaciones de la percepción. Se formulan conceptos imaginarios que incluyan lo que puede percibirse de manera directa”¹⁰². Estos registros serán incluidos en los registros de campo.

- **Observación participante:** “Consiste, en esencia, en la observación del contexto desde la participación del propio investigador o investigadora no encubierta y no estructurada, no se ejecuta desde la realización de matrices o códigos estructurados previamente, sino más bien desde la inmersión en el contexto. Este tipo de observación proporciona descripciones de los acontecimientos, las personas y las interacciones que se observan, pero también, la vivencia, la experiencia y la sensación de la propia persona que observa”¹⁰³. Esta estrategia es importante, pues en ella, se puede contrastar lo que se dice o se escribe con lo que se hace, poder re-definir y re-encauzar la indagación durante la obtención de datos.

De acuerdo a la tercera estrategia (conversación en la vida cotidiana como referente de la entrevista). Se encuentran:

- **Entrevistas Semi- Estructuradas:** “en éstas existen unas pocas preguntas generales, con una libertad considerable para seguir una gama amplia de temas. El/la entrevistado(a) puede dar forma al contenido de la

¹⁰² Profesor Labarca C. Alexis. *La Técnica de Observación: En la Sala de Clases.* U.M.C.E. Facultad. de Filosofía y Educación Dpto. de Formación Pedagógica Cátedras: Modelos y Talleres de Investigación. Módulo N° 3. pp. 31-33.

¹⁰³ Profesores: Iñiguez Lupicinio y Vitores Ana. *Curso de Investigación Cualitativa: Fundamentos, Técnicas y Métodos. Observación Participante.* Junio 2004. p.1.

entrevista centrándose en temas de importancia o interés”¹⁰⁴. Las investigadoras, gravan las entrevistas y, posteriormente, las transcribe para analizar los temas frecuentes de las descripciones registradas.

- **Conversacional informal:** “Surgimiento y realización de las preguntas en el contexto y en el curso natural de la interacción”¹⁰⁵. Basada en un guión de temas a tratar.

3.3.3. Momentos del proceso metodológico

Las características metodológicas asociadas al proceso investigativo obedecen a la construcción de objetos de conocimiento donde existe un proceso de esclarecimiento sucesivo en el curso de la investigación, esto significa que el proceso se alimenta progresivamente, de y en la confrontación permanente de las realidades intersubjetivas que emergen a través de la interacción entre los protagonistas de las realidades socioculturales y las Estudiantes Seminaristas. Se nutre también de la revisión teórica pertinente y disponible al proceso.

“El proceso de investigación ejecutado es de naturaleza multicíclica y obedece a una modalidad de <<diseño emergente>>¹⁰⁶ y flexible, lo que significa que cada hallazgo se convierte en el punto de partida de un nuevo ciclo dentro del mismo proceso”¹⁰⁷, para esto se lleva a cabo durante todo el proceso una revisión reflexiva del Equipo Seminarista en conjunto con el Profesor Guía de la Investigación.

Para el desarrollo de esta unidad, “se han visualizado cuatro grandes tópicos, cada uno de los cuales está referido a un proceso básico dentro de la realización efectiva de la investigación. Los tópicos en cuestión corresponden al acceso o entrada a la recolección de datos propiamente dicha, el almacenamiento de los datos, el diseño inicial y ajustes del mismo durante el proceso y, por último, el análisis progresivo durante la fase de recolección de

¹⁰⁴ Op. Cit. Profesores: Iñiguez Lupicinio y Vitores Ana., p. 51-52.

¹⁰⁵ Página www.apuntes.tecnicas-cualitativas-de-investigacion-social_3.html, visitada el día 14 de Junio, 2009. Tema 6, Técnica de Conversación, narración: entrevista en profundidad. p.7.

¹⁰⁶ “El diseño emergente a través del razonamiento inductivo, permite explorar y descubrir, en lugar de comprobar deducciones de una teoría en un diseño determinado”. Metodología de la Investigación Educativa, Editorial Pearson, 2005. Capítulo 3, Temas de investigación: enunciados, preguntas e hipótesis. p. 107.

¹⁰⁷ Op. Cit. Chávez A., p. 69.

información”¹⁰⁸. A continuación examinaremos cada uno de los momentos del proceso metodológico.

Este momento corresponde al comienzo visible de la investigación y tiene lugar mediante el empleo de varias estrategias de contacto con la realidad o las realidades objeto de estudio. Entre esos medios de contacto se encuentran: el diálogo propio de la entrevista, la reflexión, la vivencia lograda a través del trabajo de campo y la observación participante, entre otras técnicas ya explicitadas.

El proceso metodológico atraviesa por varios submomentos, que, en síntesis, corresponden a los de Momento Inicial, Momento Intermedio y Momento final.

Cada una de las fases y momento del Proceso de investigación se desarrolla entre los meses de Marzo y Octubre del año 2009, según lo indica la siguiente tabla.

Cuadro N° 5

Momentos / Mes	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Oct.	Holgura
M. Inicial "De acceso o Entrada".	-----								
M. Intermedio "Trabajo de Campo".			-----	-----	-----	-----			
M. Final "Análisis de la información"							-----	-----	

¹⁰⁸ Op. Cit. Sandoval Casilimas., p. 133.

3.3.3.1 *Momento Inicial: De acceso o Entrada.*

Este primer momento se caracteriza por un acercamiento previo a la realidad que será objeto de análisis, el cual es desarrollado a través de documentación existente y una observación preliminar de la realidad a investigar, la cual es complementada con algunas Entrevistas Semi-Estructuradas a “*informantes claves*” y conversaciones informales, a miembros de los Colectivos Sociales, dentro de la comuna de Valparaíso y Viña del Mar.

Este primer momento del trabajo investigativo es llamado *Momento Exploratorio*, “cuyo objeto es documentar la realidad que se va a analizar y perfilar el encuadre más adecuado para adelantar dicha tarea. De allí se pasa al proceso que se denomina <<mapeo>> y de éste al <<muestreo>>”¹⁰⁹

Es importante señalar, que esta “fase de documentación inicial permite adentrarse y familiarizarse con la realidad que pretende analizar; la documentación inicial, pues apunta a desarrollar una preparación socio-cultural, que le permita al investigador realizar una aproximación acertada a su interacción con la realidad que pretende abordar.”¹¹⁰

A partir de dicho acercamiento; en las Estudiantes Seminaristas crece una expectativa por inquirir a través de los Colectivos Sociales y sus Prácticas Artístico-Culturales, con el objetivo de aportar a la Acción Profesional.

a) Selección de los colectivos de investigación.

Posteriormente a los primeros acercamiento que conllevaron al tema de investigación, es necesario realizar una delimitación de los colectivos a investigar, este proceso se hace por medio del <<mapeo>> el cual tiene como “intención poder lograr un acercamiento a la realidad social o cultural objeto de estudio, donde se tengan claramente identificados los actores o participantes, los eventos y situaciones en los que interactúan dichos actores, las variaciones de tiempo y lugar de las acciones que estos desarrollan; en fin, un cuadro completo de los rasgos mas relevantes de la situación o fenómeno objeto de análisis”.¹¹¹ De esta manera, a través del mapeo, se logra identificar los Colectivos Sociales,

¹⁰⁹ Op. Cit. Sandoval Casilimas, p. 118.

¹¹⁰ Idem p. 119.

¹¹¹ Idem p. 119.

que cumplen con los criterios de selección, para así definir los colectivos a fines a nuestros objetivos de investigación.

Los criterios de selección que se aplicarán a los diferentes Colectivos Sociales son:

Cuadro N° 6

<i>Criterios</i>	<i>Descripción</i>
<i>Homogeneidad</i>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Colectivos Sociales localizados en las Comunas de, Valparaíso y Viña del Mar. ❖ Colectivos Sociales que realicen alguna actividad Artístico- Cultural. ❖ Colectivos Sociales reunidos en torno a temáticas sociales.
<i>Heterogeneidad</i>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Colectivos Sociales con diferentes formas de organización. ❖ Colectivos Sociales que practiquen diferentes áreas Artístico- Culturales. ❖ Colectivos Sociales que entreguen de diferente forma la actividad Artístico- Cultural, ha participantes externos al colectivo.
<i>Accesibilidad</i>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Dada por la ubicación geográfica de menor dificultad en el acceso.
<i>Voluntad de participar en la Investigación</i>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Colectivos Sociales que manifiesten expresamente su interés en colaborar con la investigación. ❖ Informantes claves; colectivos que muestren interés por contactar a las investigadoras con otros colectivos y/o informantes claves.

Declaradas las Categorías y Criterios de Selección que se implementarán a los Colectivos Sociales para su posterior selección y “siguiendo un orden lógico dentro de la secuencia de procedimientos de tipo cualitativo, el paso siguiente después del mapeo es el del muestreo. Esto es, la selección del tipo de

situaciones, eventos, actores, lugares, momentos, y temas que serán abordados en primera instancia en la investigación”¹¹². Para la realización de este procedimiento, se entrevistarán a diferentes informantes claves de distintos Colectivos Sociales, discriminando con anterioridad mediante los criterios de selección respectivamente.

Tras las entrevistas preliminares y conversaciones informales, y su respectivo análisis de la información obtenida, se decide profundizar con algunos colectivos, realizando una propuesta de de trabajo para acercarnos de manera mas profunda y directa con los Colectivos Sociales elegidos.

En total se contactaran 8 Colectivos Sociales, con los cuales hubieron conversaciones con informantes claves, de estos 8 colectivos, solo 4 concuerdan con las Categorías y con los Criterios de Selección. Teniendo claro los 4 colectivos de estudio, se comienza con la siguiente fase.

b) Acceso al campo

El acceso al campo de estudio, se realiza mediante el plan de recolección de información, el cual “se va completando y precisando en la misma medida que avanza el contacto con las personas y situaciones fuentes de datos. Esto no es sinónimo, en modo alguno, de ausencia de intencionalidad o falta de lógica; significa, más bien, un recurrir a la flexibilidad como medio para acceder a lo que se quiere saber o comprender, desde la perspectiva del interlocutor, lo que requiere de un esfuerzo consciente de las investigadoras para realizar su búsqueda siguiendo el curso del pensamiento y de las comprensiones de su interlocutor o interlocutores”.¹¹³

Lo cual conduce a realizar un encadenamiento de los temas abordados, a partir de las propias respuestas ofrecidas por los colectivos a investigar, tales respuestas son emitidas mediante entrevistas a informantes claves, observación participante, documentos (afiches de actividades, informativos, fanzine, películas y panfletos) y conversaciones informales. En conclusión, los Colectivos Sociales, serán;

¹¹² *Op. Cit. Sandoval Casilimas, p. 119.*

¹¹³ *Idem p. 134.*

1. Centro Cultural Playa Ancha
2. I.N.R.I., Irreverencia No Significa Indiferencia. (Nueva Aurora, Viña del Mar).
3. Colectivo Cultural de Arte Crítico. (Viña del Mar)
4. Las Choras del Puerto – Guerrilla Feminista (Valparaíso)

Una vez que los C.S. aceptan la inserción del Equipo Seminarista, éstas participan de las primeras actividades convocadas por las agrupaciones.

3.3.3.2. Momento Intermedio: Trabajo de Campo.

a) Inserción en los Colectivos Sociales.

Este momento tiene como objetivo captar aspectos, manifestaciones concretas de los C. S. a estudiar, para lo cual las investigadoras ingresan a los colectivos, y se establece una estrecha relación con sus integrantes con el fin de no perturbar el curso de los acontecimientos, sometiéndose a las reglas formales de los C.S., y participando en las diversas actividades.

La inserción del Equipo Seminarista en los C.S. será mediante la utilización de las *Técnicas de: Observación Participante*, interactuando en las actividades realizadas por los colectivos, *Conversaciones Informales, Entrevista Semi- Estructurada, más el apoyo de registros documentales y audiovisuales*; con la intención de generar el Rapport con tales agrupaciones, generando así confianza e integración para lograr los fines de la investigación.

Los primeros acercamientos a los colectivos, parten de preguntas generales muy amplias, que pretenden desencadenar una conversación fluida y espontánea. Tales respuestas permitirán extraer un encadenamiento lógico. La función de esas preguntas es ahondar en el tópico de estudio, “pero partiendo de las particularidades puestas <<sobre la mesa>> por la(s) persona(s) que interviene(n) en la investigación como informante(s) o como protagonista(s)”¹¹⁴.

Lograr lo anterior le implica necesariamente, a las investigadoras, “construir siempre lo que técnicamente se denomina <<encuadre>> y que se materializa en una perspectiva mental que unida a una posición relacional frente a las personas involucradas permita al investigador lo que

¹¹⁴ Op. Cit. Sandoval Casilimas. p. 135

metafóricamente podemos llamar <<*sintonía*>>¹¹⁵. Frente a la orientación del proceso de recolección de datos, es necesario contar con un plan referencial no prescriptivo. “Valga decir, una guía amplia, que nos sitúe en las diferentes dimensiones de la realidad humana explorada, pero sin obligarnos a realizar su recorrido en un orden preestablecido e inmodificable”.¹¹⁶

Técnicas	Registros
Entrevistas Semi- Estructuradas	5 Registros transcritos
Observación Participante	9 Registros de Observación transcritos

Ver Anexo N° 1

Realizada la primera pesquisa de información se da inicio al momento de recolección y selección de ésta, mediante un trabajo en terreno con los diferentes Colectivos Sociales.

b) Trabajo de Campo con los Colectivos Sociales.

En este momento se pretende como objetivo llevar a cabo una lectura interpretativa, analítica y reflexiva, a partir del Trabajo de Campo (a través de las transcripciones de las Notas de Campo, en conjunto con la Observación Participante), para la orientación y ordenamiento en la implementación de estas técnicas, con respecto a los ejes temáticos a abordar, se construye un *sistema de categorías analíticas - descriptivas*. (Ver cuadro N° 8), que surgen desde la anterior pesquisa de información (información de campo), en interrelación con las Preguntas de Investigación y las Aproximaciones Conceptuales. (Ver cuadro N° 7). Estas categorías serán enriquecidas con la información surgida desde el trabajo de campo, para ser re- utilizadas en el momento del análisis.

¹¹⁵ Op. Cit. Sandoval Casilimas. P. 135

¹¹⁶ Idem p.135

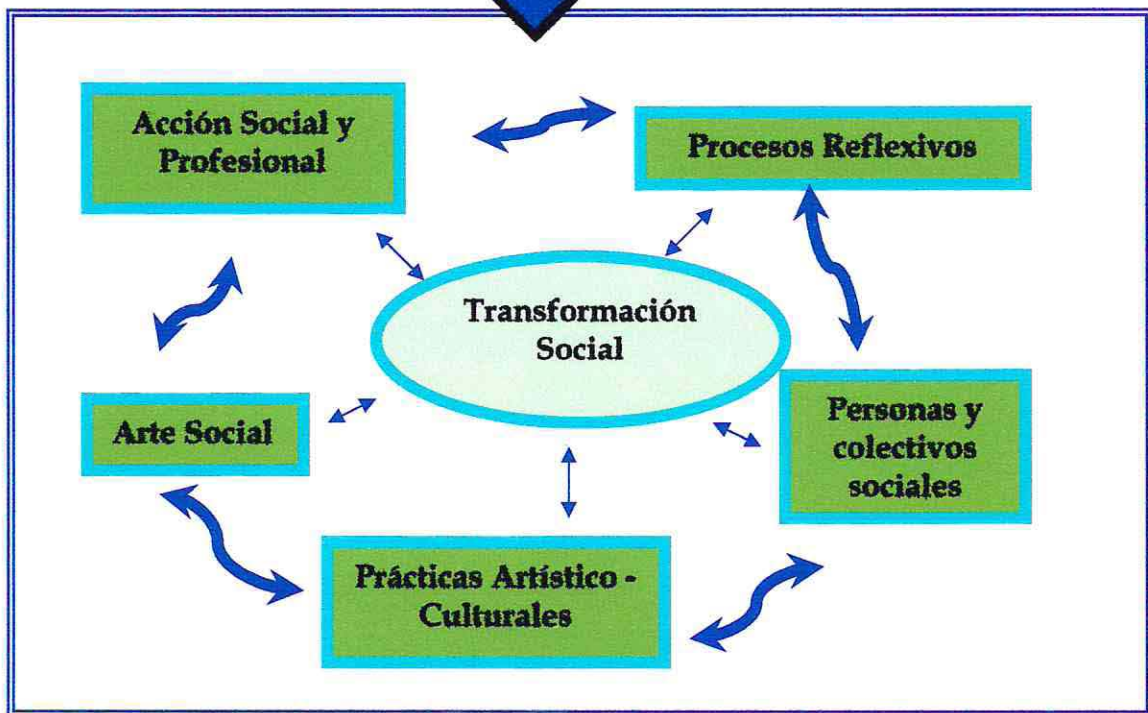
Sistema de Interrelación.

Cuadro N° 7.



Sistema de Categorías

Cuadro N° 8



De acuerdo a lo anterior “podemos afirmar que en una investigación cualitativa el plan de recolección de información es emergente y cambiante en función de los hallazgos realizados durante el avance del proceso investigativo.”¹¹⁷

Técnicas	Registros
Entrevistas Semi- Estructuradas C.S.	3 Registros transcritos
E. Semi- Estructurada Audiencia	19 Registros transcritos, fotografías.

Ver Anexo N° 1.

c) Salida del Trabajo de Campo con los Colectivos Sociales.

En la última fase del Momento Intermedio del proceso investigativo, se decide la desvinculación del trabajo de campo de acuerdo al principio de *saturación de la información* “es decir, cuando ninguna información de la que se continúa recolectando aporta elementos nuevos a lo que ya se logró establecer en las etapas previas de captura de datos”.¹¹⁸. Comenzando a repetirse los datos se realiza la desvinculación progresiva de los C.S., se da aviso previo a éstos de la retirada de las investigadoras y término del trabajo de campo.

Se finaliza el trabajo de campo, con el logro satisfactorio de su objetivo, para dar paso al Momento Final.

¹¹⁷Op. Cit. Sandoval Casilimas, p. 136

¹¹⁸ Idem p. 52

3.3.3.3. Momento Final: Análisis de la información.

El Momento Final del proceso de producción de información, se refiere al procesamiento de los datos recolectados a través de distintos medios. Para llevar acabo la sistematización de datos, se esquematizará un sistema de categorías de análisis, mediante la asimilación del total de la indagación emanada del *Trabajo de Campo con los Colectivos Sociales*.

Con el fin de densificar tal información, se realizará una lectura extensiva de las transcripciones de las Notas de Campo, de los registros de las Observaciones Participante y las Entrevistas Semi- Estructuradas.

a) Registro y sistematización de la información

Un primer aspecto del procesamiento de la información tiene que ver con la sistematización de los datos disponibles. "Ésta pasa por varias etapas: una primera meramente descriptiva, donde se hace acopio de toda la información obtenida, de una manera bastante textual. Una segunda, en la que se segmenta ese conjunto inicial de datos, a partir de unas categorías descriptivas que han emergido de los mismos y que permiten una reagrupación y una lectura distinta de esos mismos datos. Una tercera en la cual, a partir de la interrelación de las categorías descriptivas identificadas y la construcción de categorías de segundo orden o axiales, se estructura la presentación sintética y conceptualizada de los datos"¹¹⁹.

En concordancia con los tipos de estrategia de recolección de información que se utilizaron, se estructurará el sistema de almacenamiento de datos.

Para el caso de las Entrevistas Semi- Estructuradas, se contara con un sistema de almacenamiento que permita recoger las transcripciones de las grabaciones realizadas, de forma de dar pie a su análisis e integración con los datos recogidos. Para tal procedimiento, se digitalarán esas transcripciones "con la labor de codificación o marcado de los segmentos de información que integran los textos transcritos, objeto de análisis"¹²⁰, para crear luego con ellas archivos, clasificando la información por medio de las Categorías de Análisis. Tal información será extraída por medio de extractos selectos para la complementación de dichas categorías.

¹¹⁹ Op. Cit. Sandoval Casilimas p. 151

¹²⁰ Idem p. 149

En tanto la Observación Participante, "se apoya para registrar sus <<impresiones>> en el llamado notas de campo. Este no es otra cosa que un registro continuo y acumulativo de todo lo acontecido durante la vida del proyecto de investigación".¹²¹ Por medio de las Notas de Campo, se hará la reflexión para su posterior análisis, mediante "la elaboración de los conceptos, que tanto los actores sociales como el propio investigador construyen y emplean durante su proceso de interacción para describir o explicar las realidades socioculturales incluidas en los objetos de estudio abordados"¹²². Estos conceptos serán clasificados dentro de las Categorías de Análisis, previa selección de acuerdo a su grado de relevancia para responder a la Investigación.

b) Análisis Final.

Se utilizará un sistema categorías analíticas, construidas de forma inductiva, se realizará una lectura interpretativa, revisando minuciosamente la información relativa a cada una de las categorías para llegar a una descripción más acaba de la información. De acuerdo a Miguel Valles, 2006, los pasos a seguir serán los siguientes:

- 1) De los datos brutos a la categorización inicial. Una vez producida la información, se busca establecer una serie de códigos iniciales asociados a fragmentos que comparten una misma idea.
- 2) Desarrollo de categorías: búsqueda sistemática de propiedades y registro de notas de campo.
- 3) La integración de categorías y sus propiedades.

Los pasos del proceso de análisis son los siguientes:

- Transcripción de las entrevistas a textos
- Selección de fragmentos relevantes
- Elaboración de codificación inicial, a partir de la información saturada.
- Definición de categorías de análisis
- Elaboración de subcategorías inductivas.

¹²¹ Op. Cit. Sandoval Casilimas p. 140

¹²² Idem p.142.



**CAPÍTULO IV:
ANÁLISIS**

4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN.

El capítulo número cuatro del presente Seminario de Título, tiene por objetivo analizar la producción de la información desarrollada en el proceso de investigación a los Colectivos Sociales que utilizan Prácticas Artístico-Culturales como forma de expresión social. Esta información será sistematizada para dar apertura al análisis final, con el objetivo de plasmar el potencial de las Prácticas Artístico - Culturales (P.A.C.) en el desarrollo integral de ser humano.

Para presentar el análisis interpretativo final, es necesario mencionar la codificación de las técnicas de producción de información. Las cuales están ordenadas a través de un sistema de categorías, y serán codificadas de la siguiente forma:

E.Par.: Entrevista a Participantes.

E.P.C.S: Entrevista Preliminar a Colectivos Sociales.

E.C.S.: Entrevista a Colectivos Sociales.

R.C.: Registro de Campo.

I.N.R.I.: Colectivo Irreverencia No Representa Indiferencia.

Las Choras: Guerrilla Feminista Las Choras de Puerto.

C.C. Pya. Ancha: Centro Cultural Playa Ancha.

C.C. Pensamiento Crítico: Centro Cultural Pensamiento Crítico.

Preg. N°: Número de Pregunta.

En las citas textuales presentadas se han eliminado los nombres de los informantes claves de los integrantes y participantes entrevistados, obedeciendo de esta forma a la solicitud de anonimato para la participación de éstos en la investigación.

Teniendo en cuenta la codificación nombrada a continuación se presenta el análisis interpretativo final del proceso de investigación.

Como primer momento del análisis, se procede a sistematizar la información (ver anexo N° 2), a través de Categorías Analíticas, que nacen como dimensiones deductivas para dar respuesta a los Objetivos de Investigación planteados, para posteriormente dar inicio a las Subcategorías de Análisis inductivas desde la experiencia. Las Categorías de Análisis son definidas como:

a) Definición y Autodefinition de los Colectivos Sociales:

Esta categoría permitirá identificar las Prácticas Artístico- Culturales de los Colectivos Sociales como herramienta de desarrollo individual, grupal y comunitario, enfatizando en aquellas prácticas que los componen como colectivo, siendo éstas las que aporten al actuar profesional del Trabajo Social.

b) Formas de Expresión Artística:

Esta categoría permite caracterizar las formas de expresión artísticas de los colectivos, además de identificar el potencial que posee el Arte, en el desarrollo individual, grupal y comunitario. Constituyendo así el aporte al actuar profesional del Trabajo Social.

c) Contenido:

Esta categoría identifica y dilucida lo que transmiten y provocan las expresiones artísticas, generando con esto una retroalimentación educativa entre el accionar social y el accionar profesional, colaborando así con el proceso de reflexión y aprendizaje individual, grupal y comunitario.

d) Perspectiva de la audiencia

Esta categoría, vislumbra la visión de las personas participantes y receptores de las Prácticas Artístico-Culturales, validándolas como expresiones sociales, exponiendo así el potencial para el quehacer del Trabajo Social.

4.1 Hallazgos de la Investigación

A continuación se presentan las Categorías Analíticas, en conjunto con el segundo momento del análisis que tiene relación con el descubrimiento de las sub categorías, las cuales nacen inductivamente a raíz de la sistematización de la información (ver anexo N°2), lo cual dará paso a los hallazgos de la investigación.

a) Definición y Autodefinition de los Colectivos Sociales

En el contexto del tema en estudio, la definición que los Colectivos Sociales hacen de su acción, resulta relevante para interpretar el sentido que ésta tiene, a la vez que permite contextualizar sus prácticas.

A partir del análisis de los relatos que las personas construyen sobre el sentido de su accionar, es posible distinguir al menos cuatro subcategorías significativas y/o relevantes de analizar:

1.- Las Prácticas Artístico - Culturales, constituyen para las personas una forma de **práctica comunitaria de acción social informal**; es decir se anhela a través de una propuesta alternativa de organización propender a construir una sociedad justa y conciente de su realidad, en tanto estas prácticas de organización se caracterizan por ser organizaciones autónomas, autogestionarias y una opción a las organizaciones formales. Lo anterior queda plasmado en:

“...una propuesta de organización, de coordinación a través de ciertos conceptos, como la solidaridad, la autogestión, la autonomía...” E.P.C.S. N°1 (I.N.R.I.) Preg. N°1

“...autonomistas; en el sentido que las decisiones tomadas en el grupo son inherentes a sus objetivos y no están determinadas por instituciones o productoras culturales...”

E.C.S. N°1 (I.N.R.I.) Preg. N°1.

“...el Centro Cultural nace también como una experiencia alternativa a los espacios formales...” E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 4

Desde otra perspectiva estas prácticas se consideran como un elemento relevante en la constitución de las relaciones interpersonales, debido a la importancia que estas relaciones tienen para el desarrollo individual y comunitario. Las prácticas se definen como solidarias, libertarias, incluyendo transversalmente valores de respeto y compañerismo.

“... libertaria; en el sentido de buscar el respeto por la libertad individual y colectiva y nuestra forma de relacionarnos es horizontal, es decir, no existen relaciones jerárquicas en donde uno imparta órdenes al resto, por lo tanto también nos desentendemos de las estructuras de poder...” E.C.S. N°1 (I.N.R.I.) Preg. N°1.



Fotografía N° 1: C. C. Pensamiento Crítico.

En conclusión estas prácticas comunitarias de acción social informal, se construyen a través de dos ejes, caracterizados por formas de organización y relaciones interpersonales. Cabe destacar la relevancia y aporte al proceso comunitario de los elementos constitutivos de estas prácticas, entendiendo que estos elementos forjan el actuar social de los colectivos, lo cual válida el trabajo comunitario que realizan a través de las P.A.C., generando dinámicas e instancias de integración y participación, lo cual incide directamente en los procesos fundamentales para el desarrollo humano, como son la generación de identidad local, reconociéndose como personas concientes y activas en sus vidas. Aportando de esta forma a una organización y un trabajo comunitario que tenga una orientación liberadora para las personas. Desde el actuar profesional entendiendo este como “un trabajo junto a la gente, por lo tanto social. El Trabajo Social es la disciplina que se ocupa de conocer las causas-

.....

efectos de los problemas sociales y lograr que los hombres y mujeres asuman una acción organizada, tanto preventiva como transformadora que lo supere”¹²³. En tanto cuanto se hace imprescindible acentuar la importancia de las organizaciones como elementos que potencien un desarrollo tanto individual como social, lo cual aporta al accionar profesional básicamente no administrando solo recursos, sino “*de movilizar recursos, comenzando con el recurso humano*, a través de un actuar creativo, en cuanto busca dar respuestas concretas, a problemas concretos, en situaciones concretas, con la participación de la misma gente”¹²⁴. Por otro lado, se debe considerar a la comunidad organizada como el principal de los recursos.

2.- Las Prácticas Artísticas- Culturales, se presentan para las personas como **Prácticas Artísticas- Culturales que poseen una proyección social**, es decir una proyección inclusiva pues aborda distintas audiencias como son niños/as, jóvenes, hombres y mujeres, de la misma forma aborda diferentes contextos sociales, transformándose en expresiones colectivas y populares, que contribuyen a la eliminación de la segregación social y cultural.

“... el Centro Cultural también se podría definir como una instancia de encuentro, de distintos lugares y espacios que confluyen en un espacio poli clasista, entonces te podi' encontrar cruzadas las áreas y eso es interesante y enriquecedor como experiencia social...” E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 3

“... es un espacio donde te acoge la experiencia más libre de participación, porque es un espacio de organización que no estaba hecho, de un proceso de cómo tú te lo imaginas, como tú lo sientes, lo vai' desarrollando, entonces eso en ese sentido es un proceso interesante, como experiencia social...” E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 3

Por otra parte las personas reconocen estas instancias como espacios en los cuales se sienten identificas con las expresiones artísticas, camino que permite generar condiciones favorables de inclusión, pues además de disfrutar del arte, estas instancias permiten que las personas se conozcan más allá de las relaciones triviales de lo cotidiano. Estas prácticas producen un magnetismo en el ambiente que ayuda a salir de la rutina y del individualismo por el tan solo

¹²³ Op. Cit. Kisnerman, Natalio p.116

¹²⁴ Op. Cit. Ander – Egg, Ezequiel: pp. 184-185.

hecho de tener contacto donde trascienden las barreras sociales, pues lo que tienen en común es la expresión artística que te permite compartir e incluirte.

“... me parece que cualquier intervención artística, cultural contribuye en cierta forma a la amplitud de los horizontes en la mente de una persona, creo que la cultura monopoliza tanto las sensaciones como las emociones con respecto a ciertas imágenes, en las que también monopolizadas conforman la misma cultura que nos domina...”

E.Par. N° 6 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 4

“... de todas maneras, yo creo que la gente aquí esta en otro ambiente, en otro momento, o sea en el fondo esto te saca de tu semana, de tus actividades diarias, te permite estar en otro ambiente, con otro tipo de música...” E.Par. N° 14 (C.C.Pya. Ancha) Preg. N° 5

“... esa gente que no se conoce tiene algo en común de todas maneras, que es hablar sobre algo, es discutir, reflexionar, llevar más allá el hecho de las relaciones sociales que uno no tiene...” E. Par. N° 16 (C. C. Pensamiento Critico) Preg. N° 2

“...no sólo convoca a los jóvenes, si no a gente de diferentes edades, es como el ambiente familiar, porque tu ves cabros chicos, ves a los adultos, gente que viene saliendo de su trabajo, y se encuentra con este tipo de actividades, donde participan diferentes tipos de grupos, y llegar a la casa con otro carisma, con otras ideas, con otras visiones...” E. Par. N° 14 (C.C.Pya. Ancha) Preg. N° 5



Fotografía N°2: C. C.
Playa Ancha.

Para concluir podemos decir, que estas P.A.C. poseen una proyección social de inclusión, gracias a las características de dichas prácticas, pues incluyen voluntaria y espontáneamente, lo contrario de las instancias de inclusión social formal. De esta forma se genera espacios comunicativos innatos a la satisfacción de necesidades de relacionarse y expresarse del ser humano, ya que entendemos que la "exclusión social tiene un impacto no sólo en el nivel de vida o la calidad de vida de las personas que pertenecen a una sociedad que los margina sino un efecto psicológico sobre las mismas. Estas personas sienten que no pertenecen a la sociedad y que incluso es ella misma la que no les permite ingresar y/o no le interesa incluirlos. Es por este motivo que se dice que la exclusión social va más allá del término <<pobreza>>, y se refiere más bien al sentimiento de marginación (Democratic catalog, 1995). La exclusión llega a afectar hasta la autoestima de las personas"¹²⁵.

3.- Las personas identifican un **carácter re-creativo y reflexivo en las Prácticas Artísticas- Culturales**, es decir manifestaciones sociales, que dan respuesta a necesidades individuales y sociales, generando espacios y momentos de esparcimiento, lo que permite que las personas disfruten de y en instancias artísticas con caracteres expresivos de sentimientos, emociones, pensamientos, desarrollado todo lo que estanca al ser humano en su cotidianidad, de lo contrario el ser humano se consume y ahoga sin posibilidad de escape. Estas consecuencias afectan a las personas vulnerables de la sociedad, ya sea por no tener recursos económicos, emocionales, ni oportunidades, para re- crearse entendiendo esto como la capacidad de mirarse, oírse y actuar acorde con eso, es no poder ejercer este derecho y necesidad, lo anterior lleva a las personas a sumirse en una situación de marginalidad y estigmatización.

... bueno nos ayuda a conocernos a nosotros mismos, a perder el pudor y a tener más tolerancia entre nosotros mismos, conocer, que nos conozcan, dejar que gente que en tu vida has visto te toque, bueno a pesar que sea a través de un pincel, es bacán, es súper bonito, se comparte, es una instancia de sociabilidad... E.Par. N° 15 (C.C.Pya. Ancha)

Preg. N° 2

... en el sentido de que la socialización, todo lo que tiene que ver con las necesidades espirituales, todo lo que tiene que ver con los sentimientos, yo creo que el que estamos

¹²⁵ Rey Roca Iris, Rojas Belissa. *Pobreza y Exclusión Social: Una Aproximación al Caso Peruano*. Lima, Perú. 2002.

.....
todos juntos acá, significa inyectarse mucha energía, la gente te transmite sentimiento, te transmite alegría, el tema mismo de la música, al final yo creo que uno se inyecta con buenas vibras y eso te permite mañana despertar con otro animo, te permite relacionarte con las personas de otra forma... E.Par. N° 14 (C.C.Pya. Ancha) Preg. N° 5

...nosotras tenemos como objetivo divertirnos y mostrar algo nuevo, que la gente piense y reflexione y por supuesto quedará con sensaciones distintas desde no entender nada hasta cagarse de la risa por 4 locas con máscara que hacen locuras... E.C.S. N° 2
(Las Choras del Puerto) Preg. N° 2

Así mismo, las personas manifiestan como relevante el carácter reflexivo de estas prácticas, entendiendo éste como la capacidad de pensar, meditar y cuestionar ámbitos de la vida cotidiana y social. Esta capacidad otorga diversos beneficios al ser humano, negados en la actualidad debido a la falta de espacios y prácticas reflexivas. Los beneficios que las personas reconocen tienen relación con que esta capacidad genera aprendizaje y cuestionamiento social, lo que permite que las personas se empoderen y se desarrollen de forma integral.

"...si, muy importante, es como romper el hielo, como la película misma, dejar de estar aislados y decir oye ya juntémonos y reflexionemos, ¿vamos bien? Cachai, por que la película se supone que es el espejo de lo que somos y eso te hace nutrirte a ti como tú después vas a esparcirlo a tus pares de amigos, y decir oye sabi vi una película y después discutí y me sirvió caleta, reflexione mucho de nuestra realidad, eso responde a las necesidades humanas..." E. Par. N° 19 (C. C. Pensamiento Critico) Preg. N° 4

"... porque en el fondo igual produce algo a la gente que las ve, quizás no para todos le afecta como algo trascendental en sus vidas, pero de más que alguien se hace el cuestionamiento, reflexiona, y eso no se logra con cualquier acción y/o intervención, ese es su fruto..." E.Par. N° 9 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 3

"... que tenemos un vivero, y en el vivero desarrollamos instancias o actividades que nos permitan reflexionar y nos permitan constituir, generar redes para un trabajo medio ambiental..." E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 2

"... lo nuestro es arte popular autogestionario, arte que tiene que cuestionar muchas cosas y proponer muchas también, esa es la importancia..." E.P.C.S. N°1 (I.N.R.I.) Preg.

N°6



Fotografía N°3: I.N.R.I.

“...Ya con esta me despido
disculpa le pido si no le gustó
Pero recuerde mi amigo que
cerrar la boca no es la
solución
Mientras los pocos festejan
los muchos se quejan con
resignación
Mientras siga la injusticia
este canto rebelde será la
misión...” Desentonada
para el Bicentenario I.N.R.I.
(Ver anexo N° 3)

Escritura de letra N°1

Para concluir, se manifiesta que el desarrollo integral que tiene este carácter re- creativo / reflexivo compone y potencia facultades intrínsecas y necesarios para el ser humano y la sociedad, esto quiere decir que responde a una satisfacción espiritual, emocional e intelectual, al momento de tener contacto con instancias expresivas, y a la vez que generan espacios reflexivos necesarios para un empoderamiento social, el cual permite la toma de conciencia de la importancia de generar y compenetrarse de conocimiento, sólo de esta forma las personas podrán liberarse, comprender y actuar frente a su realidad. A partir de esto, es necesario reiterar la importancia de la satisfacción de necesidades integrales del ser humano, pues encontramos la manifestación de la imposibilidad de satisfacer necesidades básicas. La no satisfacción de estas necesidades, ocasiona problemas sociales, variable transversal del quehacer profesional del Trabajo Social. Tal situación es la que da paso al *actuar* de los y las profesionales, entendiendo actuar como la acción que “...no supone resolver efectos si no transformar causas y acumular experiencias, a partir de lo cual es posible construir una teoría comunicable que aborde los problemas esenciales en el nivel histórico de la realidad y dar soluciones...”¹²⁶.

¹²⁶ Op. Cit. Kisnerman Natalio p.9.

4.- Las personas visualizan la **proyección de la técnica como herramienta de acción social**, esto quiere decir que manifiestan la necesidad de continuidad y frecuencia de las P.A.C. como aporte a la acción social, debido a su potencial liberador, incluyendo el ejercicio de revelar la necesidad de contar con espacios, momentos, contextos y situaciones generadoras de expresiones sociales.

“... se diera de forma más constante, el aporte sería significativo. Que llegara a más público, en otros lugares, en otros contextos, más seguidas, apropiarse de más instancias...”. Par. N° 5 (I.N.R.I.) Preg. N° 6

“... creo que el asunto se deriva en la continuidad, creo que toda manifestación es la esencia real del ser humano, es una contribución, una construcción de sentido que genera identidad...” E.Par. N° 6 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 6

“... de todas maneras si este tipo de actividades se hiciera más frecuentemente yo te aseguro que el ambiente que se viviría en todas las ciudades de Chile sería distinto...”
E.Par. N° 14 (C.C.Pya. Ancha) Preg. N° 6

Así mismo, las personas relatan que es de gran valor expandir el radio de acción de las P.A.C., en tanto cuanto llegar a más personas, a diferentes contextos y espacios, como también una prolongación en el tiempo de su trabajo, vislumbrando con esto la posibilidad de crear motivación social, para fomentar y legitimar organizaciones generadoras de acción y expresión social.

*“... entre más intervenciones, entre más cosas así, entre más participación de la gente mucho mejor, porque así de esta forma, se van satisfaciendo necesidades humanas, que no las entregan a diario, o sea que no son materiales por ejemplo, que se dan en contacto con otra gente, que se da en la participación y que a la misma vez, estas intervenciones dejen algo, alguna enseñanza, que produzcan una reflexión, eso ya ayuda bastante a las personas y eso mejora la sociedad...”*E.Par. N° 9 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 4

“... dentro de lo que es la limitada acción nuestra, la idea es que esa limitación vaya creciendo, o sea que nosotros vayamos teniendo cada vez mayor influencia, yo creo que poco a poco, vamos a ir haciéndola, o sea nuestro espacio van a ir creciendo, o sea primero tener este ciclo de cine, después conseguir una sala más grande, posteriormente hacer sucursales en otros lados...” E. C. S. N° 4 (C. C. Pensamiento Crítico) Preg. N° 8

“ ... llego un montón de gente que se quedo en la organización durante años, y que han ido haciendo otros, y han venido de otro lado y han visto la experiencia y han ido a sus lugares de origen a hacer centros culturales y yo creo que eso es una cosa interesante, un hecho importante digamos que marca un precedente dentro de la organización social, y yo creo que eso políticamente es el aporte que nosotros podemos hacer...”

E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 5



De esta forma queda explícito la importancia que tiene para el desarrollo humano y social, los significados de participación y empoderamiento transmitidos por las organizaciones sociales, decir estas “deberían transformarse en intérpretes de las realidades y necesidades locales. En el marco de una sociedad participativa en la cultura y activa en lo social, recogiendo la experiencia acumulada para evitar la improvisación.”¹²⁷ Cuanto más organizada sea, o más eficazmente organizada esté la comunidad, más capacidades tendrán, es ahí la importancia de la proyección de las técnicas y las organizaciones que las ejecutan, para de este modo propender al estímulo de la toma de conciencia, la transmisión de conocimientos y la satisfacción de las demandas sociales.

¹²⁷ Arnold Cathalifaud, Marcelo “Aproximaciones a la Identidad Local, Seminario Conceptual, Capítulo. Aproximación al concepto de identidad local”, División Organizaciones Civiles, Ministerio Secretaría General de Gobierno, Santiago Junio 1990.p 19

b) Formas de Expresión Artística

En el proceso de la experiencia de investigación, la caracterización que surge desde las personas, sobre las formas de expresión artística, resulta relevante para interpretarlas e identificarlas, de esta forma descubrir el potencial que posee el arte como forma de manifestación social, la cual permite el propicio desarrollo tanto individual, como grupal y comunitario.

A partir del análisis de los relatos que las personas construyen sobre la caracterización y elección del arte, es posible distinguir al menos dos subcategorías significativas y/o relevantes de analizar:

1.- Al caracterizar las formas de expresión artística, las personas manifiestan que el **arte despierta**, es decir ven al arte como un potenciador de recursos individuales y colectivos, como medio para el desarrollo social, ofreciendo un lenguaje particular que permite capturar contenidos inconcientes de una manera diferente. Para las personas la característica principal del arte, es su potencial de aproximarse a aquello que está por debajo del umbral de la conciencia. En consecuencia las personas rescatan el valor del arte como aporte directo en sus vidas, ya que éste lo identifican con mensajes profundos y representativos.

"... días vivimos con música, creo que la música es parte fundamental de la vida y con ella expresa los sentimientos de nosotros los jóvenes, de lo que estamos viviendo hoy en día, las injusticias..." E. Par. N° 3 (I.N.R.I.) Preg. N° 3.

"... estas formas de expresión realmente dicen la verdad, yo escucho todas las letras de las canciones y realmente son la verdad, entonces son cosas que se pueden pensar y representan a cualquiera de nosotros..." E. Par. N° 2 (I.N.R.I.) Preg. N° 3

"... el lenguaje propiamente del arte, ya sea desde la danza, desde una intervención, desde la construcción de discurso también, porque el lenguaje, el lenguajear es una forma de arte también, como se va construyendo el espacio simbólico, que te va haciendo, que te va construyendo tu espacio, que te va construyendo una transformación dinámica cultural, dinámica de cómo se van haciendo las cosas, yo creo que eso también tiene que ver con el arte..." E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 6

.....
“...uno trabaja el cuerpo en las artes escénicas, pero también trabaja la mente, y vas trabajando el pensamiento, el pensamiento es asociado no es una cosa que va fragmentado, entonces como propuesta cultural trabajamos una diversidad de aspectos, o sea también las integraciones del conocimiento es importante para la transformación social...” E.P.C.S. N° 3 (C.C. Pya. Ancha) Preg. N° 6.

“... el tema es que con la música lo que si puedes hacer de alguna u otra manera es despertar, más allá de despertar mentes porque las mentes ya están despiertas, es generar conciencia con la música, esta comprobado de que estimula ciertas potencialidades de todos los seres humanos...” E.P.C.S. N°1 (I.N.R.I.) Preg. N° 2.

Desde otra perspectiva cabe señalar que este tipo de expresiones artísticas construyen espacios simbólicos, estableciéndose como un bien cultural, dándole un sentido colectivo, que permite el fortalecimiento de organizaciones y prácticas comunitarias.

“... es un bien cultural, entonces es obvio que cambia el switch de la personas, al ver a gente, no se po', tocar los tambores, meter bulla, alegría...” E.Par. N° 11 (C.C.Pya. Ancha) Preg. N° 5

“... exactamente, aprendiendo conocimiento, acumulando conocimiento, pero en una sociedad pareja donde todos tengan conocimiento y acceso igualitario a él, no se les va a poder esclavizar, o sea Gramsci decía no hay ningún pueblo culto que sea esclavo, los pueblos esclavos son esencialmente ignorante; entonces la idea es hacer que llegue la cultura a la mayor cantidad de gente, en este caso el cine es eso...” E. C. S. N° 4 (C. C. Pensamiento Critico) Preg. N° 2

Dictatoria

Cinco de octubre del 88' un pueblo entero se movilizó
Levantarse temprano, había que votar, derrocar al tirano y a su junta militar
Haciendo largas filas el pueblo sufragaba con la esperanza de que todo iba a cambiar
El seis, de madrugada, se anuncia la noticia y ya celebraba el nuevo triunfo popular

¡Pero de nada sirvió porque veinte años después
Seguiremos amarrados por la ley de Pinochet
Las Isapres en salud también nuestra educación y A.F.P.s!

Llega la democracia el circo continua cambian los payasos pero todo sigue igual
Senadores vitalicios, senadores designados y pa' mas recachia sistema binominal
Lágrimas de cocodrilo lloró Patricio Aylwin cuando leía el informe Rettig
Parece que olvidaba que hacia veinte años él y la DC al ejército llamaban

¡A tomarse el poder, derrocar a la UP
Con un golpe de Estado y la matanza después
Preso y torturado el pueblo fue traicionado, otra vez!

Economía moderna, tratados comerciales, libre competencia y acuerdos bilaterales
Son las fórmulas fascistas de la clase dominante que nos encamina en una vida repugnante
Ya no son las metralletas ni corruptos militares, ahora nos reprimen con reformas laborales
Seguirá la explotación del hombre por el hombre, mientras no planteemos destruir el nuevo C

¡Seguiré también cantando contra toda esta basura
La famosa democracia es la nueva dictadura
Hoy las multinacionales son los centros de tortura capital!

I.N.R.I.

Escritura de letra N°2

Para concluir las formas de expresiones artísticas poseen un carácter motivador, reflejando acontecimientos de la realidad social, y las manifestaciones que las personas producen de ésta, permiten visualizar los imaginarios colectivos de una manera cercana y concreta. A si mismo, la acción social se hace operativa a través de un método "que emplea el/la Asistente Social con el fin de modificar las condiciones desfavorables y generales de las personas, promoviendo iniciativas, despertando a la opinión pública, apoyándose en la investigación científica para poner en evidencia los problemas sociales y obtener movimiento a favor de compensaciones justas."¹²⁸.

¹²⁸ Asociación Chilena de Escuelas de Servicio Social, Vocabulario de Servicio Social, Sgto., 1967, p.9.

2.- Para las personas las expresiones artísticas representan **la opción del Arte como área de acción social**, pues eligen el arte como método de expresión social, lo que quiere decir, que vislumbran las potencialidades de las P.A.C., como medio de comunicación, y de aprendizaje colectivo, ya que de esta forma expresan sentimientos, ideales políticos, propician la reflexión, y replican mensajes de uso popular, en conjunto con el rescate histórico de la cultura, incentivando la participación. En consecuencia tales expresiones se convierten en parte del patrimonio intangible de las comunidades, fortaleciéndolas y reconociéndolas como tales.

“... usando el cine, aparece como otra motivación. Como otra utilización como herramienta de aprendizaje, y a nivel social yo creo que además cumple con las culturales, educativas, sociabilidad y la reflexión...” E. Par. N° 17 (C. C. Pensamiento Crítico) Preg. N° 4

“... el arte que hacemos no es un arte abstracto, que la gente tiene que buscarle el significado o que quisimos decir, sino que somos bastante claros en utilizar nuestras palabras y conceptos tanto de críticas como propuestas y como de ironía o de irreverencia que es lo que nosotros manifestamos ante ciertas condiciones que se van presentando y en lo que es el funcionamiento de la banda...” E.P.C.S. N° 1 (I.N.R.I.) Preg. N°2.

Por otro lado, las personas rescatan el valor social otorgado al arte, siendo éste hasta la actualidad solo un privilegio para un sector de la población, es así que el arte se constituye como un elemento agradable de transmisión de mensajes relevantes, de crítica y propuesta, en la que las personas ven reflejadas sus emociones y pensamientos, contribuyendo de esta forma a la toma de conciencia y a la creación de opinión. Esta aprobación se debe a que las prácticas se caracterizan por la representación no violenta, que irrumpe y quiebra espacios formales de la sociedad.

“... entonces yo pienso que si vamos a hacer un discurso, nadie nos escucha, si convocamos a una reunión nadie viene, entonces con una película, la película dice la misma cosa que pretendíamos decir nosotros, pero lo dice mucho mejor, y después hacemos un foro y ahí la gente se expresa, con la idea de hacer reflexionar a la gente, porque concientizar es un poco complicado, como vamos a poner una idea en la cabeza de la gente, es como casi adoctrinar a alguien, yo no estoy de acuerdo con eso, cada uno tiene que reflexionar, tomar conciencia ellos mismos, eso es un poco mi idea...” E.P. N° 5 (C.C. Pensamiento Crítico) Preg. N° 1.

“... el arte es la herramienta que hemos tomado como medio de expresión y comunicación con la sociedad, desde nuestros trajes hasta el diseño de nuestras difusiones están inspirados en una estética propia de las choras. La fotografía, la poesía son parte constitutiva de nuestra esencia. Además el arte ha sido nuestro elemento diferenciador con respecto a otros grupos feministas y sus trabajos...” E.P.C.S.

Nº 2 (Las Choras del Puerto) Preg. Nº 6

“... te interesa elaborar un arte, colectivizar ese arte, a través de la música colectivizai ideas, conceptos, en el fondo la música utilizarla como nuestra herramienta de lucha, como nuestra herramienta para criticar, para proponer, para cuestionar, para poner una opinión en el debate, si nosotros no creemos que mediante nuestras canciones vaya a cambiar el mundo, ni la situación global del mundo, o que a través de una canción podai derrocar a la tiranía independiente de cual sean sus disfraces entre esos la democracia ...” E.P.C.S. Nº 1 (I.N.R.I.) Preg. Nº 2.

“... nosotros hemos escogido un camino, distinto que es difícil a la vez, que es pararse en un escenario sea donde sea y esto es lo que pensamos y sentimos y lo expresamos a través de la música, tenemos algo que entregar y queremos que se nos escuche...”

E.P.C.S. Nº 1 (I.N.R.I.) Preg. Nº 4



Fotografía N° 5: Las Choras de Puerto



Fotografía N° 6: Las Choras de Puerto

A partir de lo anterior se concluye, que las expresiones artísticas son validadas como formas de expresión social, ya que las personas le otorgan un valor significativo, tanto individual como social a tales representaciones. Expresando con esto la vitalidad y fuerza que el arte puede entregar al cotidiano de las personas.

Por lo tanto “se entiende que la cultura, no es concebida estrechamente como un patrimonio de la gente instruida en el arte, música y literatura o con gustos refinados. Por el contrario tiene un sentido mucho más amplio y esencial. La cultura no se reduce, por tanto, ni a la producción de los más virtuosos ni a las expresiones más populares. La cultura es justamente lo que hace que el hombre sea hombre. Es el patrimonio indisoluble a su condición humana¹²⁹”.

¹²⁹ Op. Cit. Marcelo Arnold Cathalifaud p 12

c) Contenido de las Prácticas Artístico-Culturales

En el contexto de la investigación, el contenido de las P.A.C., entendiendo este como, lo que transmite y entrega la expresión artística, tiene la relevancia en examinar los relatos, los cuales surgen de la revisión exhaustiva de las expresiones artísticas, con el objetivo de descubrir el impacto de dicha expresión, y así identificar el potencial que éstas poseen, tanto para el desarrollo individual, grupal y comunitario, vinculado con el accionar profesional. A partir de lo anterior se distingue al menos una subcategoría significativa y/o relevante de analizar:

1.- Las personas consideran que el contenido de las P.A.C. radica en que posee un carácter reflexivo / revelador y propositivo, es decir, las expresiones artísticas entregan y transmiten ciertos elementos que generan meditación, cuestionamiento, además de poner en evidencia ciertas emociones y reivindicaciones sociales, resultando de este accionar propuestas, expresadas en las diversas manifestaciones artísticas. Estas particularidades hacen que estas expresiones se constituyan en mecanismos e instancias de aprendizaje, nutridas de tópicos de gran relevancia social, conjugando aspectos y sentimientos de la cotidianeidad, con aspectos históricos, que forman parte de la construcción identitaria.

"...pienso que es súper importante estas instancias, para la reflexión, para el cambio de ideas, para nutrirse a si mismo y con los demás po' o sea respondí a tus necesidades personales y al mismo tiempo a las colectivas, porque intercambias vivencias, emociones, percepciones de la realidad social..." E.Par. N° 16 (C.C. Pensamiento Critico)

Preg. N° 4

"... el cambio social vendrá con la puesta en evidencia de las denuncias y en ello radican nuestros objetivos, en manifestar y visibilizar para que todos y todas puedan tomar conciencia de los hechos..." E.P.C.S. N° 2 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 5

"... expresa el dolor que hoy en día vivimos, los sentimientos de todos nosotros..." E.

Par. N° 3 (I.N.R.I.) Preg. N° 3

La Otra Historia

*Lo que van a escuchar es otra historia más
De esas que no cuentan en la prensa oficial.
Se trata de rescatar desde abajo la verdad
Melodías simples proclamando libertad.*

*Esto no va bien, ya lo pueden ver
Si hasta Bachelet rima con Pinochet.
La mentira esta vez se ha vestido de mujer
Maquillaje del poder para un pueblo someter.*

*La ley laboral es otro fraude más
Siempre favoreciendo a la mafia empresarial
Da lo mismo cual ladrón si el Estado o el patrón
Mientras sigan existiendo seguirá su explotación.*

*Autogestión será la solución
Para terminar con tanta explotación
Un llamado a practicar apoyo mutuo en cualquier lugar
Nuestra lucha unificar en rebeldía y solidaridad.*

I.N.R.I.

Escritura de letra N°3

De esta forma se concluye, la gran relevancia de generar y potenciar instancias en las que los Colectivos Sociales, puedan de manera libre desarrollar su accionar social, ya que las personas manifiestan como imperioso, reiterar las potencialidades de estas prácticas, pues comprenden que las expresiones artísticas, más que cumplir una función de diversión, aportan de manera integral tanto al proceso de desarrollo personal, como al de desarrollo comunitario. Sin embargo, lo primordial de este aspecto es que re-significan las expresiones como forma de manifestación popular, es decir como espejo de la realidad social. Desde esta perspectiva se compenetra el accionar profesional con las P.A.C., pues se considera como objetivo último del Trabajo Social “ayudar a los seres humanos a que se ayuden a así mismo”¹³⁰, complementándose como una amalgama para un quehacer profesional creativo.

¹³⁰ Op. Cit. Vera De Vieira p. 7.

d) **Perspectiva de la audiencia**

En el proceso de investigación, es de gran relevancia presentar y analizar la perspectiva de la audiencia con respecto a las P.A.C., otorgándole valor a los significados que las personas les entregan a éstas, en tanto representa la visión que la audiencia posee, así como también la interpretación que tienen sobre las expresiones artísticas. De esta manera se recogen estas percepciones y se vinculan claramente con el accionar profesional y los aportes a este. A raíz de lo anterior se distingue al menos tres subcategoría significativas y/o relevantes de analizar:

1.- Con respecto a las P.A.C. la audiencia levanta una valoración de las expresiones artísticas con contenido social, es decir reconocen en las expresiones artísticas, instancias y formas de distracción, que les permiten escuchar, aprender, observar y meditar, de una forma dinámica y de fácil recepción. De esta manera, las personas reconocen una doble función, por un lado son una instancia alternativa de educación y además se realizan de forma entretenida, lejanas de la monotonía, lo cual da la razón para valorarlas como procedimientos que favorecen la motivación individual y social.

"... me parece una propuesta interesante ya que acercan un cine más alternativo, basándose no solamente en temas cinematográficos, sino como en el trasfondo, como la utilización de ese medio para generar una crítica, conocer otros contextos históricos, igual como que las películas abordan temáticas así. Me parece una buena propuesta, una buena iniciativa..." E.Par. N° 17 (C.C. Pensamiento Critico) Preg. N° 2

"... me gusta venir mucho, voy a venir más seguido, para así volver a la casa más feliz, porque eso es lo que se logra en estas instancias, que uno se distraiga pero además que uno salga satisfecho espiritualmente, yo creo que después de estas instancias ya no salimos iguales, salimos con otra percepción de las cosas y de la vida, hace muy bien estas oportunidades de comunicación con otras personas, de distracción al ver la película y de reflexión en los momento en que se da la discusión y podemos hacer cambios de ideas o pensamientos, realmente es muy bueno y debieran haber más, muchas más y para todos..." E. Par. N° 16 (C. C.

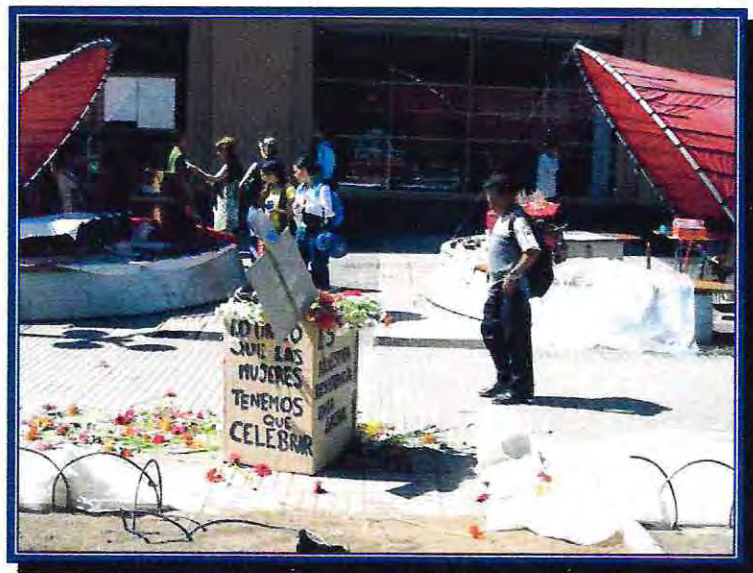
Pensamiento Critico) Preg. N° 6

En otras palabras, la valoración que las personas le adjudican a las expresiones artísticas, recaen en el contenido que tienen éstas, las cuales subrayan en lo social, en efecto las personas le entregan una notable significación a la integración de conocimientos en conjunto con instrucciones culturales y artísticas, que generan contextos innovadores de socialización y aprendizajes.

“...a través de la forma en que desarrollan las denuncias, así media carnavalesca que tienen, igual puede haber un acercamiento a la gente de las ideas que van en contra de un sistema patriarcal...” E.Par. N° 10 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 4



Fotografía N° 7: Las Choras del Puerto



Fotografía N° 8: Las Choras del Puerto

Por consiguiente las personas destacan estas formas de expresión social, así éstas contribuyen al desarrollo y potenciación de habilidades sociales que generaran el camino de construcción de relaciones sociales basadas en la solidaridad y apoyo mutuo. Dado lo anterior es que se propone actuar y enfrentar los problemas desde una perspectiva <<prospectiva>>¹³¹, “para encontrar soluciones más justas, mediante cambios que se deben producir en la sociedad misma y que no son responsabilidad de las diferentes formas de acción social, sino de decisiones políticas. Sin embargo, el Trabajo Social puede ayudar a los cambios mediante la realización de acciones preventivas que apunta a las causas de los problemas, y mediante una acción de educación social.”¹³²

2.- A partir de la interpretación de los relatos, se puede vislumbrar a la **Audiencia representada en las Expresiones Artísticas Culturales**, esto nos viene a decir que las personas se sienten identificadas en las formas de expresión artística ejercidas por los Colectivos Sociales, en tanto plasman la mirada tanto objetiva como subjetiva de la realidad social, del mismo modo se expresa esta representatividad, en el accionar de la audiencia, siendo respetuosa, participativa, mostrando afectos a los integrantes de los colectivos.

“... las intervenciones no violentas me parecen bastante bien, por eso creo que son respetadas también por la gente...” E.Par. N° 7 (Las Choras del Puerto) Preg. N°3

“... son representativas esas formas de intervención, para mí más que nada para que la gente conozca de forma abierta,... una forma válida de plasmar y dejar en claro las reivindicaciones femeninas...” E.Par. N° 8 (Las Choras del Puerto) Preg. N°2

... a pesar de que estas mujeres son irreverentes y choras, en la calle se acercan a la gente, las abrazan y ellas se muestran afectuosas y agradecidas de que las personas valoren su trabajo... R.C. N° 3 (La Choras del Puerto)

¹³¹ Relativo ha: el conjunto de análisis y estudios sobre las condiciones técnicas, científicas, económicas y sociales de la realidad futura con el fin de anticiparse a ello en el presente. www.wordreference.com/definicion/prospectivo.

¹³² Op. Cit. Ander – Egg, Ezequiel. pp 187, 189.



Fotografía N° 9: C.C.
Playa Ancha.



Fotografía N° 10: C.C.
Playa Ancha.

En síntesis la relevancia de las expresiones artístico culturales radican en que éstas constituyen un elemento identitario y representativo del pensar y sentir de la audiencia, lo cual alimenta posibilidades de integración personal y social. En otras palabras, la “cultura esta constantemente recreándose, al ser interpretada y recogida por sus integrantes, en un contexto de negociación de significados y validación de las acciones. La cultura puede ser mantenida, interpretada, recreada o deslegitimada y puesta en cuestión, según los particulares desafíos que se presentan a cada generación. La cultura, es una tarea permanentemente por nadie centralizada y planificada

del todo, que se va haciendo conciente o inconscientemente, personal o comunitaria, con características tanto del pasado como de los tiempos inexistentes anticipados por la imaginación”¹³³. Siguiendo con lo anterior, es de gran relevancia tratar la identificación que producen las acciones, significados y sentidos que emanan e integran la cultura, es decir **identidad**. Este concepto en el plano sociocultural, “manifestaría una dimensión sincrónica, la conciencia compartida de pertenencia a una unidad sociocultural y una dimensión diacrónica. *La identidad es el núcleo de la cultura*, en modo de ser suyo singular y particular; no sólo es fruto de un proceso puramente auto reflexivo de que se <<es>> en comunidad, en una relación de pertenencia que creo nexos de identidad, sino que implica una exterioridad que nos hace concientes de los límites entre nosotros y los otros”¹³⁴.

3.- Las P.A.C. de los Colectivos Sociales **responden a demandas y necesidades sociales**, esto se ve reflejado en las manifestaciones de las expresiones artísticas, pues estas tienen una gran connotación de sentimiento y expresiones corporales y emocionales, que permiten liberar al ser humano, ya que se contacta con sus emociones más íntimas, que tienen por fortaleza explotar habilidades necesarias para el reconocimiento propio, grupal y social, convirtiendo los anhelos individuales en sueños colectivos.

“...pero es bueno, la cultura obviamente es una necesidad y si hay espacios gratuitos en donde uno puede satisfacer eso o acceder importa bastante y deben haber espacios...”

E. Par. N° 18 (C. C. Pensamiento Critico) Preg. N° 4

“...yo creo que puede tener más efecto en otros contextos, como en la calle, contextos más poblacionales, que abarquen más gente...” E. Par. N° 17 (C. C. Pensamiento Critico)

Preg. N° 3

“...cuando uno desarrolla alguna de estas cosas, potencia la autoestima, la autosuperación, la concentración, eh... ¿qué más? Muchas cosas, o sea igual te puede ayudar en muchas otras cosas y a nivel social, bueno igual andar más alegre por la

¹³³ Márquez Ramos Carmen Centro de Estudios del Pensamiento Latinoamericano; “Cuadernos del Pensamiento Latinoamericano” N° 9, Capítulo Una Aproximación hacia el concepto de Identidad Cultural Latinoamericana, a través de algunas de sus diversas concepciones. p. 70. Facultad de Humanidades Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación, Valparaíso 2001

¹³⁴ En línea disponible http://www.bpa.peru-v.com/identidad_local.htm. (Accesado 4/7/09).

vida, como colectivamente, más sociable también..." E.Par. N° 13 (C.C.Pya. Ancha) Preg.

N° 4

"... llega más rápidamente a la juventud, si ellos toman lo positivo que tiene hacer arte y se meten en el rollo, necesariamente cambian para bien, si nuestra juventud cambia haremos un cambio transformador de la sociedad hacia la justicia para hombres y mujeres..." E.C.S. N° 2 (Las Choras del Puerto) Preg. N° 4

Nuestro Canto es el Recuerdo

Hoy me embarga la tristeza al saber que no estás aquí
La mirada se humedece cuando me acuerdo de ti.
Entregaste hasta tu vida defendiendo un ideal
En el campo, en la pobla o en el cordón industrial

¡Y aunque no lo reconozcan en la historia oficial
Tu recuerdo sigue vivo en la memoria popular
Hoy tu espíritu rebelde no nos abandonará
Y tu estrella libertaria brillará en la oscuridad!

Enterrada en el pasado ha quedado ya tu voz
Al vital lo vuelve amargo la mentira y la traición
Cuanto compa se ha entregado sirviéndole al gran poder
Olvidando el sacrificio de los que cayeron ayer.

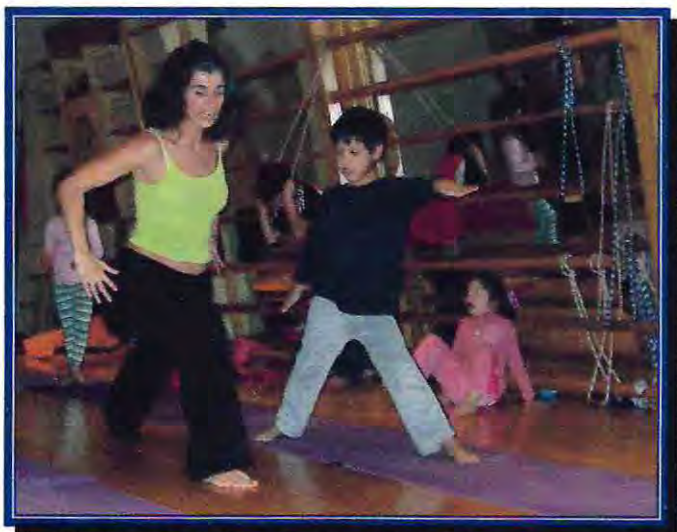
¡Y aunque el golpe ha sido duro la tormenta pasará
Sembraremos nuevas tierras cuando el sol vuelva a brillar
Cultivemos la semilla que alimente la razón
Paso a paso construiremos un mundo nuevo en el corazón!

Que la sangre de tus hijos no se vuelva a derramar
Nuestro canto es el recuerdo del que no descansa en paz
La lección hay que aprenderla, la esperanza intacta está
Pues en nuestras melodías; vuestra voz renacerá

¡Contra los mismos de siempre y su manto de maldad
Nacerá una nueva Aurora que nos de la claridad!
Si el poder y la codicia nos lleva a la destrucción
¡Naceremos de las ruinas pa' cantar esta canción!

I.N.R.I.

Escritura de letra N°4



Fotografía N° 11: C.C.
Playa Ancha.

En conclusión la realidad social “esta constituida como una oposición de fuerzas de equilibrio móvil, en la que cada proceso surge de una necesidad histórica, no pudiéndose reconstruir partiendo del análisis de los hechos aislados que la componen”¹³⁵. En otros términos, entendemos que dentro de las necesidades y problemas que afectan a las personas, los recursos disponibles y los condicionamientos estructurales, para satisfacer y resolverlos, es aquí donde se acentúa el quehacer del/la Trabajador Social, profesión que debe funcionar con una dinámica social, en donde el protagonismo de las personas conduzca a <<hacer camino al andar>>, habida cuenta que el modo de resolver los problemas no es algo <<dado por los agentes externos>>, sino por actores-sujetos que son quienes, en última instancia, deciden qué hacer y cómo hacer, propiciando a un mejoramiento de la calidad de vida. Por lo tanto las expresiones artísticas se constituyen como arista para complementar el quehacer profesional en su acción de resolución de problemas

¹³⁵ *Op. Cit. Kisnerman, Natalio pp. 15,16.*



**CAPÍTULO V:
CONCLUSIONES DE LA
INVESTIGACIÓN**

5. CONCLUSIONES Y APORTES

En éste capítulo se presentarán, las ideas y conclusiones finales del proceso de investigación, el cual tiene por objetivo dar respuesta tanto a las preguntas de investigación como a los objetivos. Tal tarea se abordará desde tres ejes, en primera instancia se expondrán las conclusiones en torno a repasar los hallazgos de la investigación haciendo una síntesis por cada objetivo, en segunda instancia se identificará y examinará el potencial de los Colectivos Sociales y de sus P.A.C., como herramienta para el Trabajo Social, y en una tercera instancia se expondrán los aportes y propuestas para y con la profesión, que surgen de la integración del trabajo reflexivo de las estudiantes, del trabajo de campo, de la información producida en relación con la lectura y aprendizaje conceptual.

5.1 Conclusiones finales.

A continuación se expondrán las conclusiones finales en torno a los hallazgos relevantes de la investigación, recapitulando de esta manera cada objetivo.

○ **Identificar las perspectivas de Transformación Social que proyectan las Prácticas Artístico - Culturales de los Colectivos Sociales.**

Los C. S. son organizaciones sociales que optan por realizar un trabajo en la comunidad a través de Prácticas Artístico -Culturales, de este modo en su quehacer combinan la creación, la estética, la expresión, el aprendizaje y la política en un mismo movimiento, una acción que camina en búsqueda de la equidad, la expresión y la inclusión, trabajando con niños(as), adolescentes y adultos, en diferentes espacios y contextos, ya sea en la ciudad, en cerros, en una sala o al aire libre.

Su tarea y accionar se despliega en el reconocimiento de la capacidad de creatividad de las personas, en la variedad de sus artes y culturas populares, en la caracterización de su identidad, como individuos y como comunidad, en definitiva una práctica de autoafirmación. En este sentido los C.S. mediante sus P.A.C. pretenden avanzar hacia la construcción de su propio destino en un mundo cambiante, con experiencias sociales creativas y audaces como sus

.....

propuestas artísticas. Es decir, visualizan el Arte como una posibilidad de encuentro con el entorno y de esta forma una posibilidad de reconocerlo, reflexionar sobre el y transformarlo, mostrándose de acuerdo a que el Arte es un potencial para las personas y la comunidad, en tanto facilita la creación de formas y símbolos como manera de expresión y emoción, en un proceso compartido, en el cual todos cambian en conjunto a su realidad, reconociendo de manera innegable la transformación del hombre y del universo, con la aspiración y percepción que en base a sus P.A.C. otro mundo mejor es posible.

● **Describir las Prácticas Artístico - Culturales que contribuyan al Trabajo Social.**

Las P.A.C. que realizan los C.S. aportan a las personas y a la comunidad como formas de expresiones sociales, en tanto la construcción de símbolos, en la posibilidad de leer en murales, de festejar en comparsas, de entender y reflexionar a través del cine, interpretar por medio de la danza, la armonía alternativa de la música, etc., en definitiva aportan con hechos artísticos transformadores en la interpretación del mundo, con prácticas creadoras de nuevas realidades, generadas por las relaciones sociales, lo que finalmente contribuyen a procesos educativos en sí mismo. Por lo tanto estas experiencias de aprendizaje, pueden fortalecer tanto en el campo de la salud, como creador de empleo y/o de oficios, así también en la producción de conocimiento, reconocidas como un acto lúdico propiciador de desarrollo personal y grupal. Tales P.A.C. abren un campo afectivo entre las personas, un despliegue para las conciencias individuales y colectivas, contagiando emociones y provocando a la sociedad de alguna forma a actuar, a interpretar, aprender y a expresarse.

Es decir estas prácticas favorecen al Trabajo Social, como ya se vislumbro anteriormente, en la producción de manifestación prefigurando una sociedad mas justa, solidaria e integradora, a través de la creación de nuevos mecanismos de encuentro y capacidad de acción identitaria, en tanto lejos de ser un instrumento accesorio, las P.A.C., son una acción humana integral, que producen nuevas formas de subjetividad, a través de movimientos sociales y grupos culturales, compuestos de personas - artistas de todas las disciplinas y ámbitos, los cuales experimentan la capacidad de acción, reflexión y producción.

5.2. Potencial de los Colectivos Sociales y Prácticas Artístico - Culturales (P.A.C.) para el Trabajo Social.

A continuación se dará paso a la segunda instancia, en donde se identificará y examinará el potencial de los Colectivos Sociales y de sus P.A.C., como herramienta para el Trabajo Social, el cual hace alusión al tercer objetivo, pero se abordará de manera separada, pues se constituye en tres puntos, debido a la relevancia para la investigación.

Siguiendo con lo planteado en el proceso investigativo, se hará nuevamente alusión a ciertos aspectos fundamentales, que tienen concordancia con las formas de organización existentes en nuestra sociedad, como los son los Colectivos Sociales, los cuales se constituyen como un instrumento poderoso de prevención y resolución de carencias de los seres humanos, incluyendo dentro de esta organización el desarrollo de P.A.C., entendiéndolas como el ejercicio que involucra conductas de las personas, las cuales interactúan y de esa manera forman parte del accionar cultural, a pesar de su relevancia no están incluidas tradicionalmente como forma de acción profesional, pero sin embargo, participan de igual modo como modelos de acción socioeducativa para la integración social. Para desarrollar en profundidad lo expuesto anteriormente de identifican tres tópicos que facilitarán la comprensión de lo concluido.

● **Colectivos Sociales, una forma de organización integral**

Los Colectivos Sociales parte del estudio albergan la diversidad, de contextos sociales, de grupos étnicos y formas de expresión artística, esto queda de manifiesto, que en su forma de trabajo y funcionamiento llevan a la práctica cotidiana ejercicios que potencian relaciones humanas basadas en el bien común, en el apoyo mutuo, en funcionamiento horizontal, autónomas, autogestionarios y sin fines de lucro, todo esto materializado a través de valores como, la solidaridad, el respeto a las libertades individuales y el compañerismo. Por que si bien las formas de organización formal, son el resultado de procesos ocurridos gradualmente a lo largo de su historia constitutiva, éstas no dan respuesta a necesidades individuales ni sociales, como ha quedado explicito en el trabajo de campo, pues se re - significan los valores mencionados

.....

anteriormente. Sin embargo las comunidades enfrentan hoy desafíos en búsqueda de una mejora en la convivencia y el desarrollo humano, pues los valores del modelo económico - social imperante, como lo son; la justicia social, la democracia, la equidad y el bienestar, no han sido suficientes en la potenciación y empoderamiento del ser humano, sino lo contrario, han tendido a la homogenización de ideales, creencias y sentimientos; es aquí la fortaleza de los Colectivos Sociales, ya que éstos han trabajado y comprendido que en la realidad social las organizaciones formales carecen de la capacidad de potenciar e integrar a las comunidades y personas, por lo cual éstos reconocen que propenden a la integración social, mediante la reflexión y re - creación, aspirando mediante su trabajo, la toma de conciencia de las personas sobre de la realidad social impuesta. Así esta forma de organización favorece la reproducción de espacios para la creación / re - creación la formación, participación, potenciando la capacidad de aprendizaje a través de la reflexión proporcionando iniciativas y oportunidades a personas o grupos que de manera aislada no lograrían alcanzar un empoderamiento y desarrollo humano.

Los Colectivos Sociales piensan lo social tanto desde el análisis de la exclusión, como referente motivador de su accionar, como también el acceso a las oportunidades, entendiendo éstas como la educación, empoderamiento de lo que los constituye como personas, y de lo que como tales tiene derecho a expresar y actuar. Desde allí se enfocan en promover la generación de acciones y reflexiones, que permitan superar los muros, que separan tan radicalmente el mundo de incluidos del de los marginados. Los C.S., hacen de la organización social una configuración de la vida comunitaria, posicionándose simultáneamente como una visión asentada en valores y como una acción concreta para la mejora de la convivencia social. Dentro de estas acciones y reflexiones, abrir, participar y habilitar espacios organizados constituyen una pieza fundamental para el Trabajo Social, pues en la génesis de su accionar encontramos que el/la profesional independiente cual sea su temática específica (mujeres, violencia, familia, adultos mayores, etc.), pretende incluir, generar nuevas opciones y empoderar a las personas que se encuentran en situaciones vulnerables para su desarrollo. Es aquí donde cae el principal potencial para el trabajo social, pues invita a reflexionar y re - descubrir nuevas formas de prácticas profesionales.



● **Prácticas Artístico - Culturales una respuesta a las necesidades sociales e individuales.**

Las P.A.C. constituidas como expresiones artísticas, inician nuevas formas de convivencia, las cuales identifican vacíos que la sociedad fragmentada produce, porque el arte ofrece una diversidad de cosas desde una salida laboral hasta la resolución de problemas individuales y sociales, es decir te inserta en la vida social de una manera integral. Esto se debe a que las expresiones artísticas de los C.S. logran una forma de aprendizaje diferente a la convencional, siendo que éste sea realmente efectivo y representativo de lo que las personas conciben como procesos de aprendizaje. Este proceso de aprendizaje es efectivo, ya que incluyen patrones de intercambio social, participación en el proceso de aprendizaje, entendiendo este como un proceso no solo receptivo, sino de retroalimentación, lenguaje común, que habilita lo simbólico, acción y reflexión política, modos de socialización y organización con proyección social; medios de creación. En tanto cuanto se vislumbra que el arte ilumina las vidas y realidades, proyectándolas al futuro, de una manera de liberar y dar autonomía a las personas.

Las P.A.C., representan para la audiencia una oportunidad de describir la realidad, exterior e interior, tal como ellos las perciben. Aquí el Arte representa la oportunidad de articular lo que las personas entienden y sienten, sin verse forzadas a cumplir con una pauta intelectual o lógica, pues como quedo de manifiesto en las percepción que la audiencia posee de las expresiones artísticas que desarrollan los C.S., éstas realizan un Arte cercano y dinámico que facilita el entender expresiones lejanas a la teoría del Arte, sino que lo manifiestan de forma concreta y conciente del conocimiento de las personas, del contexto socio-cultural en el cual ellas se desenvuelven, habiendo una conexión entre el Arte logrando un equilibrio con la entrega de un contenido social, en las otras palabras los C.S. son concientes del escenario gris que en el que las relaciones sociales se desenvuelven, y también los medios culturales y artísticos, siendo éstos aspectos adicionales de la superestructura, en concreto del pensamiento y la conducta, asociados con la pintura, la música, la poesía, la escultura, la danza y otros medios de creación artística, es decir reconocen que las relaciones sociales existentes y aprendidas, causa un vacío en el aprendizaje y expresiones

sociales. Incitando que el Arte sea lejano al ámbito cotidiano de las personas, desviándolo de lo que lo sustenta y lo crea, es decir que el arte sin el ser humano no tiene razón de existir. Entonces, lo que conocen e ignoran las personas sobre los diferentes lenguajes técnicos, no pone un límite a la posibilidad de expresión. Desde esta perspectiva el Arte llena una brecha que hoy en día tiene dimensiones abismales, ya que la cultura y el arte tradicionalmente son pensadas y creadas para el segmento privilegiado de la estructura social, en suma la sociedad no solo esta cada vez más fragmentada sino que también lo están los conocimientos y las disciplinas encargadas de ampliarlo. El no tener acceso a los bienes culturales es estar desterrado de la producción simbólica a partir de la cual la persona, grupo y la comunidad, pueden transformarse generar identidad y llevar a cabo procesos de búsqueda, potencial imperativo para el accionar profesional, por el cual se puede lograr un mayor impacto en el proceso de empoderamiento social.

● **Potencial de las expresiones artísticas en relación al Trabajo Social.**

El potencial de los Colectivos Sociales y sus Prácticas Artístico-Culturales, concretizadas a través de expresiones artísticas, las cuales se relacionan con el Trabajo Social y dan respuesta a su quehacer en el sentido que logran un quehacer informal o que se ejercita desde fuera de la profesión. La profesión no reconoce este quehacer, pues al que se reconoce como profesional esta encasillado desde la institucionalidad y políticas públicas, que produce una castración al paso de nuevas reflexiones y re - formulación de la práctica, lo que nos aleja de la motivación que sustenta al Trabajo Social. Desde esta perspectiva, los C.S. realizan lo que como profesión se plantea en el trabajo concreto de terreno, entendiendo éste, como la vinculación cercana con las personas, involucrándose en la realidad y su cotidianeidad, lo que permite una empatía, logrando desde las relaciones cotidianas, forjar una organización comunitaria, que responda a las necesidades sociales e individuales.

En este sentido, es preciso entender la correlación que existe entre las P.A.C. y pensar en éstas como una herramienta efectiva de acción profesional, ya que las prácticas ejercidas por los C.S. estudiados, se caracterizan por ser proyectos sociales alternativos, teniendo en sí mismos un potencial de creación cultural que es un motor de innumerables proyectos de desarrollo local, barrial

y comunitario, vinculados del mismo modo con la mejora de la calidad de vida, tanto en salud, en instituciones, como en la educación dentro y afuera de la escuela y las universidades, así también generan un potencial en las personas y en la lucha por los derechos sociales y humanos; es decir estas prácticas operan sobre todos estos vectores, los cuales contribuyen de manera efectiva para un quehacer profesional, visualizando de este modo que las personas, el barrio y la comunidad, dejen de ser meros actores pasivos y pasen a ser protagonistas de un escenario en donde la expresión social, los proyectos comunitarios, la capacidad de aprender y educar a través de un trabajo alternativo que aporta en la entrega de mensajes con contenido, resultando todo esto como la prueba cotidiana de que otra sociedad es posible. Asumir esta correlación, entre las P.A.C. como potenciadoras para el actuar profesional, debiera convocarnos a construir redes culturales comunitarias y grupos de trabajo a nivel barrial, regional y nacional, pero también a construir equipos de trabajo que ayuden a fortalecer en temáticas específicas (técnicas, metodologías o conceptuales) permitiendo que el arte encuentre una inserción nueva en nuestro trabajo de terreno, mediante la comprobación de la capacidad de multiplicación y sinergia que generan las prácticas.

5.3. Aportes para el Trabajo Social.

En este tercer eje, se expondrán los aportes para y con la profesión, que surgen de la integración del trabajo reflexivo de las estudiantes, del trabajo de campo, de la información producida en relación con la lectura y aprendizaje conceptual.

● Arte como herramienta de Expresión Social

La expresión social, en una forma de satisfacción y de respuesta a necesidades, tanto a nivel personal como grupal y comunitario, ya que dan la posibilidad de despertar, de motivar y de estimular a la sociedad, más allá de nuestra condición de vida, de posición social, de grupo étnico o género, es la posibilidad en la cual todos podemos ser partícipes sin importar nuestra condición de vida, porque el arte es capaz de atravesar cualquier barrera, por que es un atributo humano, un rasgo innegable de la especie.

Es así que se concibe al arte como mecanismo de producción social en tanto cuanto, potencia espacios de libertad, como también es una manifestación de lo humano, teniendo de esta forma la capacidad de albergar y potenciar la diversidad y las diferencias, siendo ésta la base teórica y práctica desde la cual apostamos como una viable herramienta para el accionar del Trabajo Social. De esta forma contribuye a ser utilizado en tanto puede dotar a las persona y a nuestras comunidades, desde el simple hecho de su cotidianidad, con una mirada enérgica y propositiva frente a los desafíos y demandas que en la actualidad se manifiestan.

Dicha forma de accionar requiere y de esa forma queda plasmado en los resultados de la investigación, de una red de organizaciones sociales, artísticas y culturales, albergando la creación personal, grupal y comunitaria, como una manera más de propiciar y enfrentar las diversas transformaciones del mundo y la sociedad, pero favoreciendo sectores vulnerables, carentes de oportunidades de expresión como de satisfacción de necesidades tan básicas como lo son la recreación, esparcimiento, el aprendizaje libre y sencillo, la participación, la búsqueda y el encuentro de nuevas subjetividades que replican el sentir que la cotidianidad opaca.

● Acción sociocultural identitaria

Como ya es sabido, uno de los sectores del actuar profesional, es el nivel comunitario, en el cual el Trabajador Social debe propender y fomentar el empoderamiento de la comunidad. Es en esta relación en donde juega un rol importante el trabajo en terreno mediante Prácticas Artístico- Culturales, ya que si bien estas no están dentro de la gama tradicionales del actuar profesional, mediante la investigación nos damos cuenta que si están jugando un gran rol en la realidad y en el terreno, sin duda el trabajo de los colectivos investigados, propician mediante sus prácticas por un lado, la recuperación de la memoria histórica, tanto en lo barrial, contextual como también en lo cultural, pero además por otro lado fortalecen de una manera relevante la identidad local de las personas y los sectores que son los partícipes de su trabajo.

Se reconoce de esta forma, el fortalecimiento y afianzamiento de la autoafirmación e identificación de los propios vecinos y de las organizaciones de barrios en todos los aspectos ligados a la identidad, rescatando tradiciones culturales, ritos, ceremonias, como también optimizando el contexto de los sectores relegados de instancias que propician su organización y sus miras de salir adelante mediante un apoyo común y reconocido como cercano, adecuando medios comunitarios de comunicación que propician en la práctica el Desarrollo Local, entendiendo este como el “proceso de prácticas participativas que, partiendo de las fortalezas y oportunidades de un territorio determinado (en función de los recursos naturales, económicos, sociales, culturales y políticos), conduce a mejorar los ingresos y calidad de vida de su población de manera sostenible y con niveles crecientes de equidad”¹³⁶, esto es uno de los objetivos a desarrollar por los C.S. mediante sus prácticas, en la medida que el desarrollo de un determinado espacio territorial, significa también el desarrollo de sus habitantes, aporte fundamental para el actuar profesional, que puede propiciar condiciones y la articulaciones en procesos de desarrollo local.

¹³⁶ Caracciolo, M y Foti, M *Economía solidaria y capital social*. Editorial Paidós, Buenos Aires 2003. p.

● Educación Informal

Uno de los roles que por décadas ha ejercido el Trabajador Social, ha sido el de educador informal, alternativa que se ejerce y propicia la entrega de información como alternativas de aprendizaje, garantizando de esta forma una comunicación fluida con las personas, grupos y familias, ampliando el diálogo y la capacidad de generar condiciones de intercambio de experiencias.

Al incrementar y ejercer un rol de educador informal equivale a la reducción de desigualdades y exclusiones, orientando el actuar profesional en la generación y entrega de conocimientos, mejorando de esta forma los estándares de vida de las personas y comunidades, carentes de instancias de educación y aprendizaje libre y alternativo, como lo es la cultura y el arte, los cuales tienen la característica y potencial de poder entregar conocimiento, pero a la mismo tiempo, satisfacer el anhelo de creatividad y de distracción.

● Toma de conciencia y reflexión de lo social

A través de las instancias generadas por las P.A.C. ya señaladas, es posible destacar un proceso cultural distinto que crea nuevos modos de organización social, que son traducidos en valores y sueños comunes, que permiten la capacidad de reflexión en torno a conversaciones y planteamiento comunes, en instancias de abstracción, teniendo la oportunidad de compartir vínculos cotidianos, estimulando potencialidades que convoquen a discutir y construir un futuro en común. Mediante la toma de conciencia es posible movilizar recursos locales, ya sean humanos o materiales y de esta forma responsabilizar y empoderar a las personas en el desarrollo de su propia comunidad. Esta posibilidad de tomar conciencia y de reflexionar en torno a realidad, es parte del proceso que generan las instancias artísticas culturales, estas instancias son “el conjunto de las otras expresiones mediante las cuales una sociedad moldea y reflexiona su convivencia”¹³⁷. En otras palabras, se posibilita mediante estas prácticas alternativas a que la sociedad tome acciones sobre realidad y contexto más cercano.

¹³⁷ PNUD, *Desarrollo Humano en Chile: Nosotros los chilenos, un desafío cultural*, 2002.

● Cumplir con espacios de Expresión

Los espacios o instancias de expresión tiene una gran relevancia para responder a las necesidades personales y sociales, entendiendo que es de gran importancia terminar con las concepciones de cultura que la limitan a asuntos de expresiones vinculadas con las bellas artes, excluyendo elementos de construcciones simbólicas, manifestaciones expresivas y creadoras. Es decir connotando los resultados del proceso de investigación, se acuña una propuesta de cultura que integra lo mencionado anteriormente; *“La cultura es un conjunto de elementos materiales y espirituales que dan identidad a una colectividad dada: constituye el marco en el cual se desenvuelven las relaciones familiares y sociales; es la guía interiorizada del comportamiento de los individuos y los grupos, el conjunto de normas y reglas en que se afianza el orden social y a través de las cuales se canaliza la acción social, tanto para la reproducción del grupo mismo como para su transformación”* (Peyser Alexia).

Es decir la sustracción de lo simbólico y expresivo de la concepción de cultura, genera marginaciones de grupos y sectores que por prácticas identitarias trabajan y cultivan la cultura desde una perspectiva más simbólica. De este modo la comunidad se expresa y se activa mediante el arte y la cultura propiamente tal, por lo cual no se puede desconocer la importancia de crear y potenciar espacios de expresión, que a raíz de la realidad estudiada se comienza a dar cabida a la diversidad de voces que existen y proclaman por espacios de expresión, favoreciendo espacios solidarios nuevos de producción y circulación de bienes culturales ligados a las “necesidades comunitarias que abran una nueva perspectiva en la tarea de personas con inquietudes artísticas, comunicadores y grupos culturales y que favorece el nacimiento de círculos solidarios y productivos en el barrio”¹³⁸. De esta forma se recuperan espacios públicos barriales como escenario comunitario y compartido de prácticas culturales integradoras de adultos, jóvenes y niños/as, hombres y mujeres.

¹³⁸ Balan Eduardo. Documento: *Arte y Transformación Social*. Argentina 2006 Pág. 6

Bibliografía

Textos:

- Alvira Francisco: **"Perspectiva Cualitativa - Perspectiva Cuantitativa en la metodología sociológica"**. Editorial Reis, 1983.
- Ander - Egg Ezequiel: **"Diccionario de Trabajo Social"**. Editorial Lumen. Argentina, 1995.
- Ander - Egg Ezequiel : **"Introducción al Trabajo Social"**. Editorial Siglo Veintiuno Editores, Madrid. 1996.
- Arnold Marcelo: **"Aproximaciones a la Identidad Local"** Editorial División Organizaciones Civiles, Santiago, 1990.
- Asociación Chilena de Servicio Social: **"Vocabulario de Servicio Social"**. Santiago, 1967.
- Balan Eduardo: **"Arte y Transformación Social"** Argentina, 2006.
- Barth Frederik: **"Los grupos étnicos y sus fronteras: La organización social de las diferencias culturales"**. FEC, México D.F., 1976.
- Bertle Phil: **"Potenciación comunitaria: Elementos de fortalecimiento de una comunidad, metodología del mediador"**.
- Besnard Pierre: **"La animación sociocultural"**. Ediciones Paidós,. Barcelona, 1991
- Brouwer, Alfredo: **"El concepto de dignidad humana y su percepción normativa"** 2006.
- Buen Néstor: **"Razón de Estado y Justicia Social"**. México, 1991.
- Caro Vania: **"Prácticas Artísticas y Espacio Público: Un problema de Intereses"**. Revista Plus, 2008

- Castillo Espinoza: **“Puño y letra”**. Tesis para optar al grado de Magister en Artes Visuales. Facultad de Artes. Universidad de Chile. Santiago, 2007.
- Chávez Anny: **“Acción Colectiva y Prácticas Políticas de los y las Jóvenes Agrupados (a) en Colectivos no formales en la Comuna de Valparaíso. Reflexión para Trabajo Social con Juventudes”**. Seminario de Título. Escuela de Trabajo Social, Universidad de Valparaíso. 2005.
- Delgado Juan Manuel: **“Métodos y Técnicas Cualitativas de Investigación Social en Ciencias Sociales”**. Editorial Síntesis, Madrid, 1999.
- De Villarroel M^a Esther: **“Globalización, Cultura y Exclusión Social”**. Fermetum Año11- N° 32. Venezuela -Mérida, 2001.
- Dubufe Guillermo: **“El valor del Arte”**. J.Ratés, Impresor, plaza de San Javier. Madrid, 1913.
- Gerth H.C.: **“Carácter y Estructura Social”**. Editorial Paidós Básica. Barcelona. 1984.
- Hammersley Martyn: **“Etnografía: Métodos de investigación”**. Editorial Paidós. Barcelona, Tercera Edición. 2000.
- Harris Marvin: **“Antropología Cultural”**. Alianza Editorial. Madrid, 2003.
- Jurado Yolanda: **“Técnicas de Investigación Documental”** 2002.
- Kisnerman Natalio: **“Introducción al Trabajo Social”**. Editorial HVMANITAS, Bs. Aires. 1981.
- Kisnerman Natalio: **“Servicio Social Pueblo”**. Editorial HVMANITAS, Bs. Aires. 1974.

- Lugo Raúl: **“El empoderamiento y sus significados”**. Revista N° 60, 2004.
- Marquéz Carmen: **“Cuadernos del Pensamiento Latinoamericano N° 9”** Centrote Estudios del Pensamiento Latinoamericano, Facultad de Humanidades Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación, Valparaíso - Chile, 2001.
- Maturana Humberto: **“Desde la Biología a la Psicología”** Editorial Universitaria. Chile - Santiago, 2008.
- Millan Antonio: **“Persona Humana y Justicia Social”** Asociación de la Rábida. Madrid, 1962
- Millan MC: **Metodología de la Investigación Educativa”**. Editorial Pearson, 2005.
- Olaechea Carmen: **“Arte y Transformación Social: Saberes y Prácticas de Crear Vale la pena”**. Editorial Crear Vale la pena. Bs. Aires 2008.
- Oyanedel M. Isabel: **“El Arte en función social”**. Memoria de prueba para optar al título de profesor de estado de dibujo y caligrafía. Facultad de Ciencias y Artes Plásticas. Universidad de Chile. Santiago, 1953.
- Padrón José: **“Investigación y Transformación Social: Conferencia inaugural en la X Jornadas de Investigación”**. *Colegio Universitario Francisco de Miranda. Venezuela, 2004.*
- Peña Jorge: **“Hacia una Fundamentación de la dignidad humana una propuesta de Spaemann”**. Chile.
- Plejanov Jorge: **“El Arte y la vida social”**, Editorial Cenit. Madrid, 1929.

- Porta Luis: **“La Investigación Cualitativa: El análisis de contenido en la investigación educativa”**. Universidad Nacional del Mar de Plata. Argentina 1999.
- Proudhon P.J.: **“El principio del Arte: Su destino social”**. Imprenta del centro editorial, Biblioteca de Autores Selectos. Bs. Aires, 1896.
- Ramírez, Evangelista: **“Historia del Trabajo Social en México”** Escuela Nacional de Trabajo Social. Editorial Plaza y Valdés. México, 1994.
- Ranaboldo Claudia: **“Identidad Cultural y desarrollo territorial rural: Seminario Internacional; Estado, desarrollo rural y culturas”**. Editorial Territorios con Identidad Cultural. Sucre, Bolivia 2007.
- Reglero Mercedes: **“Necesidades de la Sociedad Actual: Colectivos Sociales tradicionalmente excluidos del mundo educativo”** CES. Don Bosco. 2003.
- Retuerto Iria: **“Una Tortuga una Escalera: Metodología de Teatro Reparatorio con niñas, niños y adolescentes vulnerados en sus Derechos”**. ONG Raíces, 2009.
- Sandoval Carlos: **“Programa de Especialización de Teorías, Métodos y Técnicas de Investigación Social: Investigación Cualitativa”**. Colombia, 2002.
- Rey Iris: **“Pobreza y Exclusión Social: Una Aproximación al caso Peruano”** Perú - Lima, 2002.
- Sobrevilla David: **“Idea e Historia de la Cultura: Filosofía de la Cultura”**. Enciclopedia Iberoamericana de Filosofía N° 15. Editorial Trotta, 1988.
- Taylor. S.J.: **“Introducción los Métodos Cualitativos de investigación: La búsqueda de significados”**. Editorial Básica Paidós. Barcelona, Primera Edición 1994.

- Tobon M^a Cecilia: **“La práctica profesional del Trabajo Social: Guía de Análisis”**.Editoral CELATS Ediciones. Lima, Perú 1985.
- Vera De Vieira, Lina: **“Panorama de Servicio Social: Estudio de su evolución, estructura y aplicación en la comunidad”**. 1960.

Bibliografía consultada en Internet:

- www.apuntes.tecnicas-de-investigacion-social_3.html.
- www.bpa.peru.v.com/identidad_local.htm
- www.creandoasc.org/index.php
- www.cultura.gov.ar
- www.definicion.de/solidaridad/
- www.historia-y-fundamentos-del-trabajo-social.html.
- www./idebate.org/es/arte-identidad-e-inclusión-social.
- [www.ifeanet.org/publicaciones/boletines/318\(3\)/699.pdf](http://www.ifeanet.org/publicaciones/boletines/318(3)/699.pdf)
- www.mitecnologico.com
- www.munivalpo.cl
- www.politicacultural.cl
- www.wordreference.com/definicion/prospectivo.



ANEXOS

ANEXO N° 1

● Entrevista Preliminar a Agrupaciones Artísticas – Culturales.

- 1.- Identifique la Agrupación Artística - Cultural.
- 2.- ¿Cómo define Usted la Agrupación Artística - Cultural?
- 3.- Describa a los/las actores involucrados en la Agrupación Artística - Cultural.
- 4.- Relate la historia de formación de la Agrupación Artística - Cultural.
- 5.- Explique la función social de la Agrupación Artística - Cultural.
- 6.- ¿Cómo influye el Arte en esta función social?
- 7.- Explique la relación que existe entre la Agrupación Artística – Cultural y su comunidad.
- 8.- Existe algún tema no tratado en esta entrevista que le gustaría tratar.

● 2° Entrevista a Colectivos Sociales

- 1.- ¿Cómo definiría las Prácticas Artístico Culturales (P.A.C.) de su Colectivo Social?
- 2.- Podría Usted hacer una reflexión sobre el concepto de Transformación Social.
- 3.- De acuerdo a las P.A.C. definidas anteriormente, puede hacer una reflexión, de cómo éstas contribuyen al proceso de Transformación Social
- 4.- Cree Usted que el Arte – Cultura es una herramienta para la Transformación Social.
- 5.- ¿Cómo incorporaría las P.A.C. de su Colectivo Social, en el desarrollo de un Modelo de Acción Social? (hace referencia a incorporar a un modelo ya existente)

-
- 6.- ¿Cómo el desarrollo de las (P.A.C.) de su Colectivo Social, las utilizaría en la implementación de un Modelo de Acción Social? (hace referencia a incorporar a un modelo que se creó desde las (P.A.C.)
 - 7.- ¿Usted podría identificar y describir el tipo de transformaciones que las (P.A.C.) del colectivo han ido generando en las personas desde que se creó el colectivo?
 - 8.- ¿Qué debiera suceder para potenciar el impacto sociocultural transformador de las (P.A.C.) que desarrolla el colectivo?
 - 9.- Conocen otros grupos o colectivos que hayan desarrollado Prácticas Artístico Culturales de alto impacto transformador, ¿podrías describir sus prácticas e impacto?
 - 10.- Finalmente ¿Existe algún tema no tratado en la entrevista, que Usted considere importante de agregar?

● **Entrevista a Participantes y/o Audiencia**

- 1.- ¿Conocías al Colectivo?, si lo conocías, ¿qué referencias tenías de él?
- 2.- ¿Qué reflexión haces a cerca de la Intervención Artístico Cultural del Colectivo?
- 3.- ¿Qué efectos y /o frutos personales - sociales, consideras que tiene la Intervención Artístico Cultural de este Colectivo?
- 4.- A partir de las necesidades del ser humano, ¿consideras que este tipo de Intervención Social contribuye al proceso personal y social?
- 5.- ¿Podrías describir algún proceso de transformación social del cual hayas sido testigo?
- 6.- ¿Existe algún tema que no se ha tratado y que te gustaría tratar en esta entrevista?

ANEXOS FOTOGRÁFICOS



*Centro Cultural
Playa Ancha.*



*Centro Cultural
Playa Ancha.*



*Centro Cultural
Playa Ancha.*



*Centro Cultural
Pensamiento
Crítico*



*Las Choras del
Puerto*



*Las Choras del
Puerto*



*Expresiones
Artísticas
Callejeras*



*Expresiones
Artísticas
Callejeras*



*Expresiones
Artísticas
Callejeras*



*Expresiones
Artísticas
Callejeras*

ANEXOS N° 2 AFICHES



Jorgito
quiere que los votemos
Y nosotras los botaremos
a la basura

A UN AÑO DE LA **INJUSTICIA**
Y EL TRIUNFO DEL **DOBLE ESTÁNDAR...**
NO OLVIDAMOS A ESTOS
36 PASTELES QUE JUNTO AL **T.C.**
SE **CAGARON** A LAS MUJERES.

Miércoles 22 de Abril
a las 13:30 hrs
Bellavista con Errázuriz

www.laschorasdelpuerto.blogspot.com

Afiches Las
Choras del
Puerto



ROCK EN NVA. AURORA

VIERNES 01 DE MAYO

14:00 A 23:00 HRS

PARADERO 7 NVA AURORA

BANDAS:

TIERRA HUMEDA **Leppan**

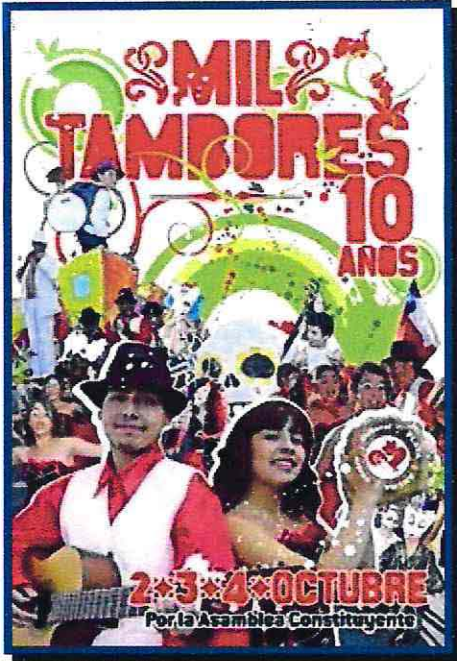
STRUTTER **I.N.R.I.**

NAVIS **PUTAS POR BUENA CAUSA**

LOS TORRES

UMBRIA EN KALAFATE

Afiche Tocata
I.N.R.I.



Afiche Centro Cultural Playa Ancha


Clases de
YOGA

Martes: 09:00 hrs.
Miércoles: 18:30 hrs.

**Parque de las Artes
Violeta Parra**

Sala multipropósitos, Santa Marta con Lautaro
Playa Ancha / Micro 703

Inicio de Clases 11 de Agosto
Valor: \$4.000 mensuales / 1ª clase GRATIS

 INSCRIPCIONES:
(32) 234 9571 - 212 5035
centroculturalplayancha@gmail.com

Afiche Centro Cultural Playa Ancha

ANEXOS LETRAS DE CANCIONES I.N.R.I.

1.- Contracueca

*Mira que linda la patria
Esta la que llaman CHILE
Llena de genios poetas
Y también llena de giles
Y su trapo tricolor
Vendido al mejor postor
Llámesse Unión Europea,
Japón o Corea, la misma cuestión.*

*Hay, pucha que hemos crecido!
Si hasta exportamos soldados
Con su cochino armamento
Pa' reprimir a otro lao.
Y mandan milicos a Haití
Y dicen que lo hacen por tí,
Pero que no se le olvide
Que yo no me compro ese cuento de paz.*

*Hay, otra vez discutiendo!
El gobierno y la derecha
Pero por más que pelean
Yo no encuentro diferencias
Hoy es la derecha mundial
La que viene a gobernar
Hoy los Estados Unidos
Han hecho de Chile la gran sucursal.*

2.-Desentonada para el Bicentenario

*Ya se viene el cumpleaños y el bicentenario se va a celebrar
Todos preparan la fiesta mientras los mapuches la pasan muy mal
Largo y angosto camino será tu destino tener que luchar
Por un pedazo de tierra donde quizás puedan cultivar el pan*

*Ya se cumplieron 100 años de aquella matanza que al pueblo enlutó
Cuando el obrero del norte sufrió la venganza a manos del patrón
Cuánta sangre derramada la tierra manchada de rojo color
Por el cañón de la patria que siempre dispara hacia el trabajador*

*Ayer te dieron la casa que con sacrificio tendrás que pagar
Mientras construyen mansiones para los milicos y los de la F.A.CH.
Ellos se gastan millones pa' tener aviones con los que jugar
Mientras un millón de chilenos recibe limosnas por su trabajar*



*Y ahora con el transantiago pucha se mandaron la mansa embarra
Y si antes era la plata ahora también el tiempo no alcanza pa' ná'
Ya levántate temprano a ver si Zamorano te pasa a buscar
Porque el auto de la "gordis" por más que haga'í de'o no te va a llevar*

*Día tercero de Mayo marca el calendario la fecha fatal
Cuando murió acribillado un noble empleado de una forestal
Era Rodrigo Cisternas que el pueblo recuerde su lucha final
El entregó hasta su vida porque en su familia clamaban el pan*

*Ya pasado el año nuevo la mala noticia me llega del sur
Un compañero Mapuche ha sido asesinado bajo el cielo azul
El terrorismo de estado tu vida ha quitado como a Alex Lemún
Y a Matías Catrileo su alma la cobijan los bosques del sur*

*Te enseñaron cuando niño que ames la bandera y que reces a Dios
Que con Bolivia hubo guerra a un hermano peruano el chileno mató
Hoy nos hablan de paciencia pero la violencia de donde nació
La represión fue constante bajo el uniforme que nos educó*

*Ya con esta me despido disculpa le pido si no le gustó
Pero recuerde mi amigo que cerrar la boca no es la solución
Mientras los pocos festejan los muchos se quejan con resignación
Mientras siga la injusticia este canto rebelde será la misión.*

3.- Dictatocracia

*Cinco de octubre del 88' un pueblo entero se movilizó
Levantarse temprano, había que votar, derrocar al tirano y a su junta militar
Haciendo largas filas el pueblo sufragaba con la esperanza de que todo iba a cambiar
El seis, de madrugada, se anuncia la noticia y ya celebraba el nuevo triunfo popular*

*¡Pero de nada sirvió porque veinte años después
Seguiremos amarrados por la ley de Pinochet
Las Isapres en salud también nuestra educación y A.F.P.s!*

*Llega la democracia el circo continua cambian los payasos pero todo sigue igual
Senadores vitalicios, senadores designados y pa' mas recacha sistema binominal
Lágrimas de cocodrilo lloró Patricio Aylwin cuando leía el informe Rettig
Parece que olvidaba que hacia veinte años él y la DC al ejército llamaban*

*¡A tomarse el poder, derrocar a la UP
Con un golpe de Estado y la matanza después
Preso y torturado el pueblo fue traicionado, otra vez!*

*Economía moderna, tratados comerciales, libre competencia y acuerdos bilaterales
Son las fórmulas fascistas de la clase dominante que nos encamina en una vida repugnante.
Ya no son las metralletas ni corruptos militares, ahora nos reprimen con reformas laborales.
Seguirá la explotación del hombre por el hombre, mientras no planteemos destruir el nuevo orden.*

*¡Seguiré también cantando contra toda esta basura
La famosa democracia es la nueva dictadura
Hoy las multinacionales son los centros de tortura capital!*

4.- La Otra Historia

*Lo que van a escuchar es otra historia más
De esas que no cuentan en la prensa oficial.
Se trata de rescatar desde abajo la verdad
Melodías simples proclamando libertad.*

*Esto no va bien, ya lo pueden ver
Si hasta Bachelet rima con Pinochet.
La mentira esta vez se ha vestido de mujer
Maquillaje del poder para un pueblo someter.*

*La ley laboral es otro fraude más
Siempre favoreciendo a la mafia empresarial
Da lo mismo cual ladrón si el Estado o el patrón
Mientras sigan existiendo seguirá su explotación.*

*Autogestión será la solución
Para terminar con tanta explotación
Un llamado a practicar apoyo mutuo en cualquier lugar
Nuestra lucha unificar en rebeldía y solidaridad.*

5.- Nuestro Canto Es El Recuerdo

*Hoy me embarga la tristeza al saber que no estás aquí
La mirada se humedece cuando me acuerdo de tí.
Entregaste hasta tu vida defendiendo un ideal
En el campo, en la pobla o en el cordón industrial.*

*¡Y aunque no lo reconozcan en la historia oficial
Tu recuerdo sigue vivo en la memoria popular
Hoy tu espíritu rebelde no nos abandonará
Y tu estrella libertaria brillará en la oscuridad!*

*Enterrada en el pasado ha quedado ya tu voz
Al vital lo vuelve amargo la mentira y la traición
Cuanto compa se ha entregado sirviéndole al gran poder
Olvidando el sacrificio de los que cayeron ayer.*

*¡Y aunque el golpe ha sido duro la tormenta pasará
Sembraremos nuevas tierras cuando el sol vuelva a brillar
Cultivemos la semilla que alimente la razón
Paso a paso construiremos un mundo nuevo en el corazón!*

*Que la sangre de tus hijos no se vuelva a derramar
Nuestro canto es el recuerdo del que no descansa en paz
La lección hay que aprenderla, la esperanza intacta está
Pues en nuestras melodías; vuestra voz renacerá*

*¡Contra los mismos de siempre y su manto de maldad
Nacerá una nueva Aurora que nos de la claridad!
Si el poder y la codicia nos lleva a la destrucción
¡Naceremos de las ruinas pa' cantar esta canción!
¡Naceremos de las ruinas pa' cantar esta canción!
¡Naceremos de las ruinas pa' cantar esta canción!*